

Document: GC42/L.4
Agenda: 6
Date: 21 December 2018
Distribution: Public
Original: English

A



القوائم المالية الموحدة للصندوق

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

(بما في ذلك تقرير تصديق الإدارة وشهادة المراجع الخارجي
المستقل على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي)

مذكرة إلى السادة المحافظين

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Alvaro Lario

نائب الرئيس المساعد
كبير الموظفين الماليين والمراقب المالي
دائرة العمليات المالية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2403
البريد الإلكتروني: a.lario@ifad.org

Advit Nath

المراقب المالي ومدير
شعبة المحاسبة والمراقب المالي
رقم الهاتف: +39 06 5459 2829
البريد الإلكتروني: a.nath@ifad.org

Allegra Saitto

مديرة الإبلاغ المالي والائتمان المؤسسي
رقم الهاتف: +39 06 5459 2405
البريد الإلكتروني: a.saitto@ifad.org

Teresa Tirabassi

كبيرة موظفي المالية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2148
البريد الإلكتروني: t.tirabassi@ifad.org

مجلس المحافظين - الدورة الثانية والأربعون

روما، 14-15 فبراير/شباط 2019

للموافقة

المحتويات

الصفحة	
1	توصية بالموافقة
2	الذيل ألف قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده
3	الذيل باء قائمة الدخل الشامل الموحدة
4	قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده
5	الذيل باء-1 القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها
	قائمة التغيرات في الإيرادات المحتفظ بها للصندوق وحده
6	الذيل جيم القائمة الموحدة للتدفقات النقدية
7	الذيل جيم-1 موجز إعلامي عن التدفقات النقدية لمكونات موحدة أخرى
8	الذيل دال مذكرات ملحقة بالقوائم المالية الموحدة
33	الذيل هاء قوائم المساهمات التكميلية والمتممة
40	الذيل واو موجز حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
44	تقرير تصديق الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي
48	تقرير المراجع الخارجي
53	تقرير المراجع المستقل بشأن تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي
55	الذيل زاي قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها
	بوحدة حقوق السحب الخاصة
56	الذيل حاء قائمة المساهمات
64	الذيل طاء قائمة القروض
72	الذيل طاء-1 البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
74	الذيل طاء-2 قائمة المنح
75	الذيل طاء-3 إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده
77	الذيل ياء موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
79	الذيل كاف موجز مبادرة تخفيف ديون هايتي
80	الذيل لام قائمة تحليل النفقات التشغيلية للصندوق وحده

ملاحظات:

تم استخدام رموز المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس في إعداد القوائم المالية الموحدة. تشكل المذكرات الملحقة بالقوائم المالية الموحدة، في الذيل دال، جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

توصية بالموافقة

مجلس المحافظين مدعو إلى الموافقة على القرار التالي:

"نظر مجلس المحافظين في القوائم المالية التي تظهر الوضع المالي للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 ونتائج عملياته للسنة المنتهية في هذا التاريخ، كما هي واردة في الذبول من ألف إلى كاف في الوثيقة الحالية وتقرير المراجع الخارجي بشأنها وشهادته عن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وصادق عليها".

القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

(بما في ذلك تقرير تصديق الإدارة وشهادة المراجع الخارجي المستقل على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي)

- 1- استعرض المجلس التنفيذي، في دورته الثالثة والعشرين بعد المائة في أبريل/نيسان 2018، القوائم المالية المراجعة للسنة المالية 2017 (متضمنة الذبول من ألف إلى كاف)، وتقرير المراجع الخارجي بشأنها، وكلاهما موجود في هذه الوثيقة.
- 2- يجري إعداد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، كما يوصي به المجلس الدولي للمعايير المحاسبية، وقد قامت لجنة مراجعة الحسابات بفحص مفصل لهذه القوائم المالية في اجتماعها الثامن والأربعين بعد المائة، كما قام المجلس التنفيذي بذلك أيضاً. وسيقوم الآن برفعها إلى الدورة الحالية لمجلس المحافظين، مع توصية بالمصادقة عليها وفقاً للمادة (6) من اللائحة الثانية عشرة من اللوائح المالية للصندوق.
- 3- أصدر الصندوق تقرير الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وجاء ذلك عقب استعراض مستقل واختبار أجراه خبراء استشاريون خارجيون استند عملهم إلى لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي. ويوفر هذا التقرير تأكيدات إضافية بشأن مصداقية وموثوقية القوائم المالية.
- 4- وأبدى المراجعون الخارجيون رأياً غير متحفظ/إيجابياً على القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، علاوة على إصدارهم شهادة خارجية على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي في الصندوق.

قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الصندوق وحده		موحدة		المنكزة* الذيل	الأصول
2016	2017	2016	2017		
94 373	127 705	260 394	401 882	4	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف
185 663	172 918	374 733	307 332		الاستثمارات
1 054 510	1 052 021	1 173 252	1 251 506		الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة
1 240 173	1 224 939	1 547 985	1 558 838	4	الاستثمار بالقيمة العادلة
					المجموع الفرعي للاستثمارات
					المساهمات والسندات الإذنية المطلوبة
305 993	211 626	472 105	236 410	5	سندات إذنية مستحقة
463 248	298 977	777 812	574 183	5	المساهمات المطلوبة
(65 248)	(34 703)	(65 248)	(34 703)	5	مخصوما منها: المساهمات المطلوبة المشروطة
					مخصوما منها: المخصصات المتراكمة لخسائر استهلاك
(121 630)	(121 630)	(121 630)	(121 630)	6	المساهمات
582 364	354 270	1 063 039	654 260		صافي المساهمات والسندات الإذنية المطلوبة
139 753	151 243	20 815	16 227	7	المبالغ المطلوبة للصندوق الأخرى
12 905	14 001	12 905	14 001	8	أصول ثابتة وغير ملموسة
					القروض المستحقة
5 194 440	5 859 709	5 318 283	6 055 143	9(ج)/طاء	القروض المستحقة
					مخصوما منها: المخصص المتراكم لخسائر استهلاك
(5 014)	(10 184)	(5 014)	(10 184)	9(أ)	القروض
					مخصوما منها: المخصص المتراكم لمبادرة ديون البلدان
(12 075)	(10 250)	(12 075)	(10 250)	11(ب)/بإء	الفقيرة المثقلة بالديون
5 177 351	5 839 275	5 301 194	6 034 709		صافي القروض المستحقة
7 246 918	7 711 433	8 206 332	8 679 917		مجموع الأصول
الصندوق وحده		موحدة		المنكزة* الذيل	الخصوم وحقوق المساهمة
2016	2017	2016	2017		
186 417	206 598	191 269	208 310	12	الخصوم
78 054	89 658	527 854	531 256	14	المبالغ المستحقة والخصوم
86 355	86 901	299 037	262 279	13	المنح غير المصروفة
263 690	480 324	549 360	804 157	15	الإيرادات المؤجلة
614 516	863 481	1 567 520	1 806 002		خصوم الاقتراض
					مجموع الخصوم
-	-	-	-		حقوق المساهمة
8 028 663	8 185 188	8 028 663	8 185 188		المساهمات
20 349	20 349	20 349	20 349		العادية
8 049 012	8 205 537	8 049 012	8 205 537	هـ	الخاصة
					مجموع المساهمات
95 000	95 000	95 000	95 000		عائدات محتفظ بها
(1 511 611)	(1 452 585)	(1 505 200)	(1 426 622)		الاحتياطي العام
(1 416 611)	(1 357 585)	(1 410 200)	(1 331 622)		النقص المتراكم
6 632 401	6 847 952	6 638 812	6 873 915		مجموع الإيرادات المحتفظ بها
7 246 918	7 711 433	8 206 332	8 679 917		مجموع حقوق المساهمة
					مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

* للاطلاع على المنكزات الملحقة بالقوائم المالية، انظر الذيل دال.

قائمة الدخل الشامل الموحدة

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و31 ديسمبر/كانون الأول 2016
(معيروا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2016	2017	المذكورة	
الإيرادات			
52 661	58 820		عائد القروض
48 815	36 361	17	عائد/(الخسائر) النقدية والاستثمارات
10 761	9 977	18	العائد من مصادر أخرى
184 523	158 602	19	عائد المساهمات
296 760	263 760		مجموع الإيرادات
النفقات التشغيلية			
		20	
(83 825)	(92 569)	21	مرتبات الموظفين ومزاياهم
(34 657)	(41 353)		النفقات المكتبية والنفقات العامة
(44 166)	(48 891)		تكاليف الخبراء الاستشاريين والفنيين الآخرين من غير الموظفين
(2 616)	(1 963)	24	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(165 264)	(184 776)		المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
النفقات الأخرى			
(1 051)	(696)		نفقات فوائد القروض
(25 868)	(6 161)	(أ)9	(مخصص)/عكس خسائر استهلاك القروض
(4 173)	(4 309)	26	(نفقات)/عائدات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المتقلة بالديون
(223 187)	(177 216)	22	نفقات المنح
(123 892)	(127 766)	23	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
(2 585)	(2 945)	8	الإهلاك
(380 756)	(319 093)		المجموع الفرعي للنفقات الأخرى
(546 020)	(503 869)		مجموع النفقات
(249 260)	(240 109)		النقص قبل تسوية القيمة العادلة وأسعار الصرف
(4 324)	(11 672)	25	التعديل لمراعاة تغيير القيمة العادلة
(169 541)	338 793	16	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف للصندوق
(423 125)	87 012		صافي الربح أو (الخسارة)
(الخسائر) الشاملة الأخرى/الدخل			
			(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تحركات صرف العملات واحتساب
6 489	6 316	16	أرصدة الكيانات الموحدة بعملات أخرى
(22 173)	(15 083)	21	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
(15 684)	(8 767)		المجموع الفرعي (الخسائر)/الدخل الشامل الأخرى
(438 809)	78 245		مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل

قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2016	2017	المنكوة	
الإيرادات			
51 843	57 451		عائد القروض
46 002	33 326	17	عائد/(الخسائر) النقدية والاستثمارات
14 714	15 532		العائد من مصادر أخرى
5 659	29 615	19	عائد المساهمات
118 218	135 924		مجموع الإيرادات
النفقات التشغيلية			
		20	
(80 531)	(89 303)	21	مرتبات الموظفين ومزاياهم
(33 130)	(39 752)		النفقات المكتبية والنفقات العامة
(40 110)	(41 977)		تكاليف الخبراء الاستشاريين والفنيين الآخرين من غير الموظفين
(2 415)	(1 614)		التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(156 186)	(172 646)		المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
النفقات الأخرى			
(874)	(696)		نفقات فوائد القروض
(25 868)	(6 161)	(أ)9	(مخصص)/عكس خسائر استهلاك القروض
(4 173)	(4 309)	26	(نفقات)/عائدات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(55 020)	(64 779)	22	نفقات المنح
(123 892)	(127 766)	23	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
(2 584)	(2 945)	8	الإهلاك
(212 411)	(206 656)		المجموع الفرعي للنفقات الأخرى
(368 597)	(379 302)		مجموع النفقات
(250 379)	(243 378)		(نقص)/ الإيرادات على المصروفات قبل تسوية القيمة العادلة وأسعار الصرف
(5 328)	(21 639)		تعديلات مقابل التغييرات في القيم العادلة
(169 541)	338 793	16	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف للصندوق
(425 248)	73 776		صافي الربح أو (الخسارة)
الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى			
(22 173)	(15 083)	21	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
(22 173)	(15 083)		المجموع الفرعي (الخسائر)/الإيرادات الشاملة الأخرى
(447 421)	58 693		مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل

القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

النقص المتراكم	الاحتياطي العام	مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
2015			
(1 066 955)	95 000	(971 955)	النقص المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
2016			
(423 125)		(423 125)	صافي الربح أو (الخسارة)
(15 684)		(15 684)	مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل
564		564	التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
(1 505 200)	95 000	(1 410 200)	النقص المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
2017			
87 012		87 012	صافي الربح أو (الخسارة)
(8 767)		(8 767)	مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل
333		333	التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
(1 426 622)	95 000	(1 331 622)	النقص المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

قائمة التغيرات في الإيرادات المحتفظ بها للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

النقص المتراكم	الاحتياطي العام	مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
2015			
(1 064 754)	95 000	(969 754)	النقص المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
2016			
(425 248)		(425 248)	صافي الربح أو (الخسارة)
(22 173)		(22 173)	مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل
564		564	التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
(1 511 611)	95 000	(1 416 611)	النقص المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
2017			
73 776		73 776	صافي الربح أو (الخسارة)
(15 083)		(15 083)	مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل
333		333	التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
(1 452 585)	95 000	(1 357 585)	النقص المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
(معيروا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2016	2017	
		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
51 117	55 494	الفوائد الواردة من القروض للصندوق
837	1 385	الفوائد الواردة من قروض حسابات الأمانة الأخرى
132 341	314 200	مبالغ المساهمات غير المتعلقة بالتجديد
(162 842)	(165 282)	مدفوعات النفقات التشغيلية وغيرها
(39 270)	(45 408)	مصرفات المنح (من الصندوق)
(90 477)	(131 097)	مصرفات المنح (الأموال التكميلية)
(123 892)	(127 766)	مصرفات إطار القدرة على تحمل الديون
(232 186)	(98 475)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة العمليات
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(539 409)	(631 380)	مصرفات قروض من الصندوق
(50 355)	(59 210)	مصرفات قروض حسابات الأمانة الأخرى
248 121	260 385	مدفوعات سداد أصل قروض الصندوق
3 411	4 513	مدفوعات سداد أصل قروض حسابات الأمانة الأخرى
82 141	61 582	تحويلات من/إلى الاستثمارات المسجلة بالتكلفة المستهلكة
39 520	35 148	مقبوضات الاستثمارات
(216 571)	(328 962)	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
242 685	377 991	مقبوضات لمساهمات التجديد
106 827	174 095	مقبوضات الأموال المقترضة
(17 074)	(1 943)	مدفوعات لسلف حساب الأمانة
332 438	550 143	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(40 787)	97 161	تأثير تقلبات سعر الصرف على النقدية والمعادلات النقدية
(157 106)	219 868	صافي (النقصان)/الزيادة في النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية
1 590 046	1 432 940	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في بداية العام
1 432 940	1 652 809	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في نهاية العام
		المكونة من:
260 292	401 782	النقدية غير المقيدة
1 172 648	1 251 026	الاستثمارات غير المقيدة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق وحسابات مراقبة المستحقات
1 432 940	1 652 809	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في نهاية العام

مواجهيز إعلامية عن التدفقات النقدية لمكونات موحدة أخرى

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

(بملايين الدولارات الأمريكية)

حساب أمانة	حساب أمانة المرفق	حساب أمانة	مبادرة ديون	مبادرة	مبادرة ديون	حساب أمانة
برنامج التأقلم	الإسباني للتمويل	خطة التأمين	مبادرة	مبادرة	مبادرة	حساب أمانة
أصحاب الحيازات	المشترك لأغراض	الطبي بعد	تخفيف ديون	تخفيف ديون	تخفيف ديون	حساب أمانة
الأموال المتممة	الصغيرة	الأمن الغذائي	هايتي	هايتي	هايتي	حساب أمانة
405.3	258.6	331.6	79.1	24.3	7.0	مجموع الأصول
(399.3)	(250.8)	(324.1)	(83.3)	(26.3)	(14.0)	مجموع الخصوم
(6.1)	(7.8)	(7.5)	4.2	2.0	7.0	إيرادات محتفظ بها
قائمة الدخل الشامل						
76.2	52.9	2.4	0.2	-	-	مجموع الإيرادات
(72.4)	(43.4)	(3.9)	(0.2)	-	-	مجموع النفقات التشغيلية
3.8	9.5	(1.5)	-	-	-	صافي الإيرادات مخصوماً منه النفقات التشغيلية
1.5	150.0	(1.3)	13.8	20.8	4.3	صافي التدفقات النقدية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

(بملايين الدولارات الأمريكية)

حساب أمانة	حساب أمانة المرفق	حساب أمانة	مبادرة ديون	مبادرة	مبادرة ديون	حساب أمانة
برنامج التأقلم	الإسباني للتمويل	خطة التأمين	مبادرة	مبادرة	مبادرة	حساب أمانة
أصحاب الحيازات	المشترك لأغراض	الطبي بعد	تخفيف ديون	تخفيف ديون	تخفيف ديون	حساب أمانة
الأموال المتممة	الصغيرة	الأمن الغذائي	هايتي	هايتي	هايتي	حساب أمانة
442.1	251.1	293.4	69.2	26.0	2.6	مجموع الأصول
439.8	245.4	285.6	78.9	27.4	17.5	مجموع الخصوم
2.3	5.6	7.8	(9.7)	(1.4)	(14.8)	عائدات محتفظ بها
قائمة الدخل الشامل						
118.4	60.5	1.6	0.2	-	-	مجموع الإيرادات
117.5	58.9	2.3	0.2	-	-	مجموع النفقات التشغيلية
0.9	(1.6)	(0.6)	-	-	-	صافي الإيرادات مخصوماً منه النفقات التشغيلية
5.5	4.5	(4.7)	-	0.4	(0.4)	صافي التدفقات النقدية

مذكرات ملحقه بالقوائم المالية الموحدة

المذكرة 1

وصف مختصر لل صندوق وطبيعة عملياته

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وقد نشأ الصندوق رسمياً في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977، وهو تاريخ سريان مفعول اتفاقية إنشائه، ويوجد مقره في روما، إيطاليا. ويخضع الصندوق وعملياته لاتفاقية إنشائه.

وبحكم كونه مؤسسة مالية دولية، يتمتع الصندوق بطبيعة الحال بوضع الدائن المفضل. وفي حين لا يشكل وضع الدائن المفضل صفة قانونية بحد ذاته إلا أنه يتجسد عبر الممارسة وتمنحه حكومات الدول الأعضاء في الصندوق، والبالغ عددها 176 دولة. ويحظى مفهوم وضع الدائن المفضل باعتراف عالمي متسق من قبل كيانات مثل منظمي المصارف، ومصرف التسويات الدولية ووكالات تقدير الجدارة الائتمانية.

وعضوية الصندوق مفتوحة لأية دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في أية وكالة من وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومصدر موارد الصندوق هو مساهمات الأعضاء، والمساهمات الخاصة من الدول غير الأعضاء، وغير ذلك من المصادر، وكذلك الأموال المحصلة أو التي ينتظر تحصيلها من العمليات.

وهدف الصندوق هو تعبئة موارد إضافية وإتاحتها بشروط تيسيرية حتى تمول منها، في المقام الأول، المشروعات التي ترمي، على وجه التحديد، إلى تحسين نظم إنتاج الأغذية ومستويات التغذية وأحوال المعيشة لأشد السكان فقراً في البلدان النامية. ويقوم الصندوق بحشد الموارد والمعارف من خلال ائتلاف حيوي لفقراء الريف، والحكومات، والمؤسسات المالية والإئتمانية، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ويشمل ذلك تعبئة التمويل المشترك. ويشكل التمويل من مصادر خارج نطاق عمليات تجديد الموارد وفي شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً لا يتجزأ من أنشطة الصندوق التشغيلية.

المذكرة 2

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

ترد أنحاء السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. وقد طبقت هذه السياسات باتساق على كل السنوات المعروضة، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك.

(أ) أساس المحاسبة

تعد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، وعلى أساس قابل للاستمرار، وذلك بالاعتماد على الوضع المالي الحالي والتدفقات النقدية المتوقعة. وتُقدّم في القوائم المالية معلومات منفصلة عن الكيانات حيثما اعتُبر ذلك مفيداً للقارئ.

ويُطلب إعداد القوائم المالية بموجب المعايير الدولية للإبلاغ المالي استخدام بعض التقديرات المحاسبية الحرجة. كما أنه يستدعي من الإدارة اللجوء إلى أحكام تقديرية في عملية تطبيق السياسات المحاسبية. وتبين المذكرة 3 المجالات التي تنطوي على قدر كبير من الأحكام أو التعقيدات، أو المجالات التي تتسم فيها الافتراضات والتقديرات بالأهمية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة.

(1) المعايير الدولية الجديدة والمعدلة للإبلاغ المالي والساري تطبيقها بشكل إلزامي على فترة الإبلاغ الحالية

خلال عام 2017، دخلت بعض التعديلات على المعايير الدولية حيز النفاذ بالنسبة لفترة الإبلاغ الحالية، وهي ذات تأثير محدود، إن وُجد، على القوائم المالية. وتتمثل هذه التعديلات فيما يلي:

تعديلات على معيار المحاسبة الدولية 12: الاعتراف بأصول الضرائب المؤجلة للخسائر غير المتحققة (لا ينطبق على الصندوق)؛

تعديلات على معايير الإبلاغ المالي للمشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم (لا ينطبق على الصندوق)؛

تعديلات على معيار الإبلاغ المالي 12: الإفصاح عن الفوائد في الكيانات الأخرى؛

معيار الإبلاغ المالي 9: الأدوات المالية. تم بالفعل اعتماد القسم الخاص بالتصنيف والقياس في الصندوق.

(2) معايير الإبلاغ المالي التي لا يزال تطبيقها غير إلزامي

المتطلبات	طبيعة التغيير	الأثر المحتمل
تعديل على معيار الإبلاغ المالي 2: الدفع على أساس الأسهم	تغييرات في عمليات الدفع على أساس الأسهم من التسوية النقدية إلى التسوية بالأسهم	لا ينطبق على الصندوق
تعديل على معيار الإبلاغ المالي 4: عقود التأمين	تدخل حيز النفاذ اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2018	لا ينطبق على الصندوق
تعديل على معيار الإبلاغ المالي 9: عقود التأمين	توجيهات لشركات التأمين حول تطبيق معيار الإبلاغ المالي 9 و4	لا ينطبق على الصندوق
تعديل على معيار الإبلاغ المالي 9: الأدوات	تدخل حيز النفاذ اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2018	لا ينطبق على الصندوق
معايير الإبلاغ المالي 9: الأدوات	المحاسبة التحوطية	بدأ الصندوق بتطبيق القسم الخاص

المالية	منهجية الاستهلاك	بمنهجية الاستهلاك من المعيار 9 حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات للإبلاغ المالي. ويتواءم الأثر المتوقع مع ممارسات القطاع ولا يزال القسم الصغير. الخاص بالمحاسبة التحوطية غير قابل للتطبيق.
تدخل حيز النفاذ اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2018	لا تنطبق على الصندوق	ولهذه الكيانات صلة مباشرة مع الأنشطة الأساسية للصندوق، كما أنه يتحكم بها بشكل كبير. وبما يتماشى مع الاتفاقيات والتوصيات الأساسية التي أنشأت هذه الكيانات، يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة، ويتم إطلاعها، أو له الحق في الاطلاع، على النتائج/الأثار المتعلقة
تعدلات على معيار الإبلاغ المالي 10: القوائم المالية الموحدة؛ ومعايير المحاسبة الدولية؛ الاستثمارات في الروابط والمشروعات المشتركة	تقدم التوجيه للمحاسبة في حال فقدان التحكم بشركة فرعية	كما أنه يتحكم بها بشكل كبير. وبما يتماشى مع الاتفاقيات والتوصيات الأساسية التي أنشأت هذه الكيانات، يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة، ويتم إطلاعها، أو له الحق في الاطلاع، على النتائج/الأثار المتعلقة
تدخل حيز النفاذ اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2018	تضع مبادئ حول طبيعة، وتوقيت، وانعدام اليقين حول العائدات والتدفقات النقدية الناتجة عن عقود مع الزبائن	أجرى الصندوق تقديراً لأثر الإفصاح على تلك النتائج/الأثار من خلال هذا المعيار المحاسبي ومن غير المتوقع أن يكون له أثر ملموس. وبما يتماشى مع الاتفاقيات والتوصيات الأساسية التي أنشأت هذه الكيانات، يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة، ويتم إطلاعها، أو له الحق في الاطلاع، على النتائج/الأثار المتعلقة
معيار الإبلاغ المالي 15: العائدات من عقود مع الزبائن	تقدم المبادئ اللازمة للاعتراف بعقود التأجير، وقياسها، وتقديمها، والإفصاح عنها لكلا الطرفين المتعاقدين (المؤجر والمستأجر).	إضافة كلما وحيثما دعت الحاجة إلى ذلك تلبية لمتطلبات محددة
معيار الإبلاغ المالي 16: عقود التأجير	تقدم المبادئ اللازمة للاعتراف بعقود التأجير، وقياسها، وتقديمها، والإفصاح عنها لكلا الطرفين المتعاقدين (المؤجر والمستأجر).	إضافة كلما وحيثما دعت الحاجة إلى ذلك تلبية لمتطلبات محددة
تدخل حيز النفاذ اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2018	تقدم المبادئ اللازمة للاعتراف بعقود التأجير، وقياسها، وتقديمها، والإفصاح عنها لكلا الطرفين المتعاقدين (المؤجر والمستأجر).	إضافة كلما وحيثما دعت الحاجة إلى ذلك تلبية لمتطلبات محددة

الكيانات التي يستضيفها الصندوق

لا تشكل هذه الكيانات جزءاً من أنشطة الصندوق الأساسية، ولا يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة. ولذلك لا تُدرج في حساباته الموحدة لأنها ليست خاضعة للسيطرة بقدر مهم من جانب الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، كان الكيان الوحيد الذي يستضيفه الصندوق هو الائتلاف الدولي المعني بالأراضي (سابقاً الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر).

(ج) احتساب العملات وتحويلها

تُقاس البنود المدرجة في القوائم المالية الموحدة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل فيها الكيان ("عملة التعيين"). وتُعرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي باعتباره العملة الوظيفية والعملة المستخدمة في عرض القوائم المالية في الصندوق.

وتحوّل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات المعنية. وتُدرج الأرباح والخسائر في أسعار الصرف الناجمة عن تصفية مثل هذه المعاملات ومن عمليات تحويل الأصول والخصوم النقدية المحددة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار صرف نهاية العام في قائمة العائدات الشاملة.

وتحوّل النتائج والأوضاع المالية للكيانات/الصناديق الموحدة التي تختلف عملتها الوظيفية عن عملة العرض إلى هذه العملة، ويتم الإبلاغ عنها تحت إيرادات/خسائر شاملة أخرى على النحو التالي:

(ب) مجال التوحيد

يشكل التمويل على شكل أموال متممة وموارد التمويل غير الأساسية جزءاً أصيلاً من أنشطة الصندوق التشغيلية. وعلى هذا الأساس يعد الصندوق حساباته موحدة تشمل المعاملات والأرصدة المتعلقة بالكيانات التالية:

- البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر (البرنامج الخاص من أجل أفريقيا)؛
- الصندوق الخاص بغزة والصفة الغربية في الصندوق؛
- الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك منح المساعدة التقنية، والتمويل المشترك، والموظفين المهنيين المزماملين، والأموال المتممة البرمجية والمواضيعية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي؛ ومرفق البيئية العالمية؛
- حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛
- حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛
- الحساب الإداري لمبادرة تخفيف ديون هابتي؛
- حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني)؛

السندات الإذنية، في قائمة الموازنة بدايةً بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي.

مخصصات خسائر استهلاك المساهمات

اعتمد الصندوق سياسة حول إنشاء مخصصات مقابل مساهمات الدول الأعضاء المتأخرة الدفع، مع احتفاظه بوضع الدائن المفضل، كما يلي:

إذا كان هناك دليل على أن قرضاً معيناً أو أصلاً مطلوباً قد استهلك، يُقيد مخصص محدد للاستهلاك. وتقاس قيمة الاستهلاك على أنها الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للتحويل. وتشمل المعايير المستخدمة لتقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود خسائر استهلاك:

- التأخير في سداد المستحقات التعاقدية من أصول وفوائد؛
 - مواجهة المقترض لصعوبات تتعلق بالتدفقات النقدية؛
 - الإخلال بالعقود أو الشروط؛
 - البدء في إجراءات إعلان الإفلاس.
- وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم إنشاء مخصص:

- عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 24 شهراً، يُحسب مخصص معادل لقيمة مجموع مدفوعات المساهمات المتأخرة أو مجموع قيمة السحوبات غير المدفوعة من السند الإذني (السندات الإذنية) المستحقة.
- عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 48 شهراً أو أكثر، يُحسب مخصص معادل لمجموع قيمة مساهمات الدولة العضو غير المدفوعة أو مجموع قيمة السند الإذني (السندات الإذنية) لهذه الدولة العضو المتصلة بفترة التمويل المعنية (أي فترة تجديد الموارد).
- تستخدم نهاية السنة المالية الآن في تحديد فترات 24 شهراً و48 شهراً.

(2) الاحتياطي العام

لا يجوز استخدام الاحتياطي العام إلا لأغراض يرخّص بها مجلس المحافظين، وقد أنشئ هذا الاحتياطي تسليماً بالحاجة إلى تغطية المخاطر المحتملة لتجاوز التزامات الصندوق لموارده نتيجة لتقلبات أسعار الصرف، وما يمكن أن يحدث من تأخير في مدفوعات خدمة الدين، أو في استرداد المبالغ المستحقة للصندوق من استثمار أصوله السائلة. كما يهدف الاحتياطي

- تحول نفقات الأصول والخصوم بسعر صرف الإغلاق، وتحول الإيرادات والنفقات بمتوسط سعر الصرف السنوي؛
- تُدرج كل فوارق الصرف الناجمة على أنها مكون منفصل لإيرادات شاملة أخرى.

(د) قياس الأصول والخصوم المالية

تقاس الأصول والخصوم المالية وتصنف ضمن الفئتين التاليتين: التكلفة المستهلكة أو بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. ويعتمد التصنيف على خصائص التدفقات النقدية التعاقدية (تنشئ الشروط التعاقدية تدفقات نقدية في تواريخ غير محددة وتمثل تلك التدفقات على سبيل الحصر مدفوعات لسداد المبلغ الأصلي والفائدة عن المقدار المتبقي من المبلغ الأصلي) كما يعتمد التصنيف على نموذج العمل المتعلق بإدارتها (نية الاحتفاظ أو عدم الاحتفاظ بهذه الأصول والخصوم المالية حتى أجل استحقاقها). ولا تسجل الأصول والخصوم المالية بالتكلفة المستهلكة إلا عندما يتمثل نموذج العمل الذي يتبعه الصندوق في الاحتفاظ بهذه الأصول والخصوم حتى أجل استحقاقها وتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية الناشئة عن ذلك (أي المبلغ الأصلي والفائدة فحسب). وتسجل كل الأصول والخصوم المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة.

(هـ) حقوق المساهمة

وتضم هذه الحقوق العناصر الثلاثة التالية: (1) المساهمات (حقوق المساهمة)؛ (2) الاحتياطي العام؛ (3) الإيرادات المحتفظ بها.

(1) المساهمات (حقوق المساهمة)

معلومات أساسية عن المساهمات

تدفع مساهمات كل عضو في الصندوق، عندما يحين أجل سدادها، بعملة قابلة للتحويل الحر، باستثناء الأعضاء من الفئة الثالثة الذين كان من المسموح لهم أن يدفعوا مساهماتهم بعملة غير سواء كانت قابلة للتحويل الحر أو لم تكن كذلك، حتى نهاية فترة التجديد الثالث للموارد. ويجب تقديم كل مساهمة من المساهمات نقداً، على أنه يجوز تقديم أي جزء منها لا يحتاج إليه الصندوق فوراً في عملياته في صورة سندات إذنية غير قابلة للتداول ولا للإبطال ولا تدر أي فائدة، وتكون واجبة الدفع عند الطلب.

وتقيد المساهمة المقدمة إلى موارد التجديد في الصندوق بكامل قيمتها كحقوق مساهمة ومبلغ مطلوب عند إيداع العضو المعني وثيقة مساهمته، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة الخاضعة للندابير الوطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وتسجل المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، ومبالغ مطلوبة أخرى، بما فيها

سماح مدتها 10 سنوات؛ (ب) تُعفى القروض المقدمة بشروط متشعبة من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة سنوياً، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات؛ (ج) تُعفى القروض المقدمة بشروط مختلطة من الفوائد ولكن تتحمل رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة سنوياً بالإضافة إلى فارق، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات (وتتطبق هذه الشروط من عام 2013 وصاعداً)؛ (د) تدفع عن القروض المقدمة بشروط متوسطة فائدة يعادل سعرها السنوي 50 في المائة من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات؛ (هـ) تدفع عن القروض المقدمة بشروط عادية فائدة يعادل سعرها السنوي 100 في المائة من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويتراوح أجل سدادها بين 15 و 18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 3 سنوات؛ (و) لا يفرض رسم التزام على أي قرض.

(2) القروض المقدمة للجهات غير الدول الأعضاء

اعتمد مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين المعقودة في فبراير/شباط 1998 القرار 107/د-21 الذي وافق بموجبه على إنشاء صندوق مكرس لغرض محدد هو إقراض غزة والضفة الغربية، وأوقف العمل بالبند 1 (ب) من المادة (7) من اتفاقية إنشاء الصندوق لهذا الغرض. ويجري تحويل المساعدة المالية، بما في ذلك القروض، إلى صندوق غزة والضفة الغربية بناء على قرار من المجلس التنفيذي، ويعاد تسديدها، إذا كان ذلك منطبقاً، مباشرة إلى الموارد العادية للصندوق.

(3) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يشارك الصندوق في كل من المبادرة الأصلية والمبادرة المعززة لديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون اللتين اتخذهما صندوق النقد الدولي والبنك الدولي باعتبار أن تلك المشاركة تشكل عنصراً من عناصر إطاره السياساتي الواسع لإدارة علاقات الشراكة التشغيلية مع البلدان التي تواجه خطر تحمل متأخرات مستحقة للصندوق في المستقبل بسبب أعباء خدمة ديونها. ويوفر الصندوق وفقاً لهذه المبادرة إعفاءات لتخفيف أعباء الديون عن طريق إسقاط جزء من التزامات خدمة الديون للبلد المستوفي للشروط عند استحقاق تلك الالتزامات.

وأشأ الصندوق في عام 1998 حساب أمانة لمبادرة الديون. ويتلقى الحساب المذكور موارد من داخل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومن مصادر أخرى، وهي موارد مخصصة تحديداً كتعويض لحساب (حسابات) تمويل القروض عن التخفيضات المقررة في مدفوعات تسديد القروض في ظل المبادرة. ومن

المذكور إلى تغطية مخاطر تجاوز الالتزامات نتيجة انخفاض قيمة الأصول الناجم عن تقلبات القيمة السوقية للاستثمارات.

وفي عام 2017، أجرت الإدارة استعراضاً لكفاية الاحتياطي العام تمت دراسته من قبل كل من لجنة مراجعة الحسابات في اجتماعها الخامس والأربعين بعد المائة والمجلس التنفيذي في دورته الحادية والعشرين بعد المائة. وقد صادق مجلس المحافظين في دورته الحادية والأربعين على التوصيات لتطبيقها بدءاً من السنة المالية 2018. وتضمن الاستعراض دراسة مقارنة مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى. وتم الاعتراف بالقيمة المتأصلة للاحتياطي كألية تضمن إطاراً مالياً سليماً وتعزز الإجراءات المرنة للتخفيف من المخاطر، وذلك في ضوء تطور نموذج عمل الصندوق وزيادة أنشطة الاقتراض.

وكنتيجة لهذا الاستعراض، تم تحديث اللائحة 13(أ) من اللوائح المالية للصندوق على الشكل التالي: "إجراء تحويلات سنوية من الفائض المتراكم إلى الاحتياطي العام، يحددها المجلس التنفيذي بعد الأخذ بعين الاعتبار الوضع المالي في الصندوق في سياق استعراض/المصادقة على القوائم المالية المراجعة للصندوق".

(3) الإيرادات المحتفظ بها

تمثل الإيرادات المحتفظ بها فائض الإيرادات المتراكم على النفقات بعد حسم آثار التغيرات في أسعار الصرف.

(و) القروض

(1) معلومات أساسية عن القروض

لا تقدم القروض من الصندوق إلا للدول النامية الأعضاء في الصندوق أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء. ويجوز للصندوق أن يطلب، في الحالة الأخيرة، الحصول على ضمانات حكومية، أو غير ذلك من الضمانات. ويدخل القرض حيز النفاذ في التاريخ الذي يوقع كل من الصندوق والمقترض على اتفاقية التمويل، إلا إذا نصت هذه الاتفاقية على أنه خاضع للمصادقة عليه. وفي تلك الحالة تدخل اتفاقية التمويل حيز النفاذ في تاريخ استلام الصندوق لوثيقة المصادقة. وتجب الموافقة على جميع قروض الصندوق، وتدفع المبالغ المسددة من القروض وفوائدها بالعملة المحددة في اتفاقية القرض. وتصرف القروض المعتمدة للمقترضين وفقاً للأحكام الواردة في اتفاقية القرض.

تتمثل شروط الإقراض الرهانة في الصندوق بما يلي:

(أ) تكون القروض الخاصة المقدمة بشروط تيسيرية للغاية مغفأة من الفائدة، ولكنها تتحمل رسم خدمة يعادل 0.75 في المائة سنوياً على أن يكون أجل سدادها 40 سنة بما في ذلك فترة

أصل مستحق معين، ويُقيد مخصص محدد للاستهلاك. وتقاس قيمة الاستهلاك على أنها الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للتحويل. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي التأخير في تلقي مدفوعات القروض إلى خسائر في القيمة الحالية بالنسبة للصندوق لأنه لا يفرض أي رسوم أو فوائد إضافية على الفوائد ورسوم القروض المتأخرة. ويستند المخصص المنشأ على أساس معين من أجل هذه الخسائر إلى الفرق بين القيمة الرسمية للأصول والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة في المستقبل، مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي للأصول المالية (أي سعر الفائدة النافذ محسوباً في وقت قيده أول مرة). وفي الحالات التي يتعذر فيها بدرجة معقولة من اليقين تقدير التدفقات النقدية المنتظرة لقرض ما (كما هو الأمر في كل الحالات التي تم فيها حتى هذا التاريخ إنشاء مخصص)، يتم إنشاء مخصص لأقساط القروض المتأخرة لمدة تزيد على 24 شهراً، كما ينشأ مخصص لأقساط القروض ذاتها المتأخرة لمدة تقل عن 24 شهراً. وحال الوصول إلى فترة الحفز هذه، فإن جميع المقادير المتأخرة في ذلك الوقت تعتبر في وضع إنشاء المخصصات، حتى في حالة القيام لاحقاً بتسديد جانب من مجموع الدين القائم. وفي الحالات التي تنقضي فيها فترة تتجاوز 48 شهراً، يتم إنشاء مخصص لكل مبالغ الأصل المستحقة للقرض المعني. والنقطة الزمنية التي يتم منها تحديد ما إذا كانت فترة ما قد انقضت هي تاريخ قائمة الموازنة. وبالنظر إلى الاتجاهات التاريخية الإيجابية لتدفقات القروض العائدة التي لم تسجل خسائر حتى الآن، لم ينشئ الصندوق مخصصاً لاستهلاك مجمع للقروض التي لا تخضع لاستهلاك معين.

(6) وضع عدم الاستحقاق

يدون عائد القروض على أساس الاستحقاق المحاسبي. ولا تُدرج الفوائد ورسوم خدمة القروض التي يتأخر سداد مبالغ منها لمدة تزيد على 180 يوماً كعائد إلا بعد تلقيها فعلياً. ويُتخذ ما يلزم من تدابير متابعة مع الحكومات المعنية بغية تسوية هذه الالتزامات.

(ز) الاستثمارات

تصنف استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو بالتكلفة المستهلكة. وتصنف الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة عندما تنتمي إلى حافظة تدار من جانب الصندوق استناداً إلى نموذج عمل يتمثل في الاحتفاظ بها حتى أجل استحقاقها، وذلك بتحصيل فقط ما يحين تاريخ استحقاقه من مدفوعات عن الفائدة والمبلغ الأصلي بما يتفق مع الخصائص التعاقدية. وإذا لم تستوف الشروط المذكورة أعلاه، يدرج الصندوق الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. وتحدد القيمة العادلة وفقاً للتراتبية الواردة في المذكرة 3. وتُدرج أرباح

المفترض أن يعيد حساب الأمانة تسديد المبالغ المعفاة من خدمة الديون على أساس "دفع الاستحقاقات أولاً بأول" (أي تخفيف الديون عند حلول موعد استحقاق التزامات خدمة الديون) في حدود الموارد المتاحة في حساب الأمانة.

يوافق المجلس التنفيذي على تخفيف الديون لكل بلد من البلدان بصافي القيمة الحالية. وتُدرج القيمة الاسمية التقديرية للمكونات الأساسية لتخفيف الديون في إطار المخصصات المتراكمة لمبادرة الديون، وكمبلغ يحمل على نفقات مبادرة الديون في قائمة العائدات الشاملة. وتخضع الفرضيات التي تقوم عليها هذه التقديرات لمراجعة دورية. وقد استخدمت حصافة كبيرة في حساب القيمة التقديرية لمخصصات مبادرة الديون.

وتغطي التكلفة ويخفض المخصص المتراكم لمبادرة الديون من خلال الإيرادات التي يجري تلقيها من المانحين الخارجيين بمقدار توفّر مثل هذه الموارد. ويخفض المخصص المتراكم لمبادرة الديون عندما يُوفّر تخفيف للديون من خلال حساب الأمانة.

وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2006، مُنح الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إمكانية الوصول إلى الموارد الأساسية لحساب أمانة مبادرة الديون في البنك الدولي، بغية المساعدة في تمويل تخفيف الديون المستحقة عند وصول البلدان إلى نقطة الإنجاز. ويُقدّم التمويل استناداً إلى احتساب صافي القيمة الحالية لتدفقات تخفيف ديونها في المستقبل.

(4) قياس القروض

تقيّد القروض بدايةً بالقيمة العادلة في اليوم الأول (استناداً إلى الصرف المقدم إلى المقرض) وفيما بعد تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وتحسب القيمة العادلة باستخدام وسيلة معززة للقيمة العادلة بتطبيق معدلات خصم على التدفقات النقدية التقديرية للمستقبل، على أساس كل قرض على حدة، بالعملة التي سجل بها القرض. ولا يعدل عامل الخصم المطبق مقابل مخاطر الائتمان للبلد بسبب الاحتمالات الضئيلة للغاية بحدوث تأخر عن السداد في حافظة قروض الصندوق. غير أنه يتم استعراض القروض المستحقة لأغراض الاستهلاك على أساس كل قرض على حدة، وإنشاء مخصص حيث يوجد دليل موضوعي على أن القروض مستهلكة.

(5) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

كما في المعايير الموضوعية لمخصص خسائر استهلاك المساهمات المستحقة، مع الحفاظ على وضع المدين المفضل، إذا كان هناك دليل على تدهور قوي للجدار الائتمانية للمقرضين من الصندوق، يتم رصد مخصص بحيث يتم استهلاك قرض أو

(ي) المنح

إن اتفاقية إنشاء الصندوق تخوله حق تقديم المنح للدول الأعضاء أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء، وذلك بالشروط التي يراها الصندوق ملائمة.

تُعيد المنح كنفقات قابلة للصرف فور نفاذ المقدار المعتمد وكخصوم بالنسبة للمقايير غير المصروفة، وذلك بالقيمة العادلة بموجب المعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. وعقب موافقة المجلس التنفيذي على تعديلات الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (في أبريل/نيسان 2009)، تصبح المنح قابلة للصرف عندما يكون للجهة المتلقية الحق في أن تتكبد النفقات المؤهلة.

وتعتبر المبالغ الملغاة من الأرصدة غير المصروفة كبنود مقابل للنفقات في الفترة التي تحدث فيها.

(ك) إطار القدرة على تحمل الديون

تحصل البلدان المؤهلة للإقراض بشروط تيسيرية للغاية، بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، على مساعدة مالية في شكل منح بدلاً من القروض. ومن المتوقع أن تعوض مبالغ أصل القروض الضائعة المستحقة للصندوق أولاً بأول (تبعاً لجدول الاستهلاك الذي يستند إليه القرض) من الدول الأعضاء، بينما لا يُطلب التعويض عن رسم الخدمة. ووفقاً للسياسة المحاسبية الخاصة بالمساهمات، تسجل مساهمة التعويض عن أصل حقوق المساهمة بالكامل كحقوق مساهمة وكمبالغ مطلوبة عندما تقوم دولة عضو بإيداع وثيقة المساهمة، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة، التي تخضع لتدابير وطنية لتخصيص الأموال، والتي سنقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وتسجل المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة بداية بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. ويتم التفاوض على تعويض أصل القروض خلال مشاورات تجديد الموارد المقبلة (انظر المذكرة 28 (ب) بشأن الأصول الطارئة). ويخضع التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون للشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية الخاصة بالصندوق. وينفذ التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون على مدى زمني ممتد ويسجل كنفقات في قائمة الإيرادات الشاملة في الفترة التي تستوفي فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

(ل) الاقتراض

من دون التعرض لعقوبات. وتكون معدلات الفائدة متغيرة (وترتبط بسعر الإقراض بين المصارف الأوروبية في سوق

وخسائر الأوراق المالية المحصلة وغير المحصلة على حد سواء في عائد الاستثمار حال نشوئها. كما تُدرج أرباح وخسائر أسعار الصرف المحصلة وكذلك غير المحصلة في حساب تقلبات أسعار الصرف فور ظهورها. وتُعيد كل المشتريات والمبيعات الاستثمارية في تاريخ المتاجرة. كما تُعيد الاستثمارات المشتقة بدايةً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام عقد من عقود الاستثمارات المشتقة ثم يعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. ومعظم هذه الاستثمارات المشتقة تُستخدم كأدوات تحوط (مع أنها غير مؤهلة لمعاملتها كأدوات تحوط محاسبياً) لذا تدوّن التغييرات في القيمة العادلة لأي من هذه الوسائل المالية المشتقة فوراً في قائمة العائدات الشاملة.

(ح) النقدية ومعادلات النقدية

تشمل النقدية ومعادلات النقدية كلاً من النقدية في اليد والودائع في المصارف القابلة للسحب عند الطلب. كما تشمل الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور في تاريخ قائمة الموازنة. واستثبنت الأسهم والاستثمارات الصافية المستحقة والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها من الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور لأغراض التدفقات النقدية.

(ط) المساهمات (من غير حقوق المساهمة)

تدوّن المساهمات للموارد من غير موارد التجديد كإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية. وبالنسبة لأنشطة التمويل المشترك للمشروعات، فإن المساهمات المستلمة تسجل كإيرادات في الفترة التي تصبح فيها المنحة ذات الصلة نافذة. أما المساهمات المتصلة بالمنح البرامجية، والموظفين المهنيين المزماملين، والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، والأموال المتممة الأخرى فتسجل في قائمة الموازنة على أنها إيرادات مؤجلة وتسجل كإيراد بمقدار النفقات المرتبطة بالمشروعات في قائمة الإيرادات الشاملة. وحين توفر بنود مخصصة في الاتفاقيات مع الجهات المانحة، فإن المساهمات المستلمة (بما فيها نفقات الإدارة) وما تحققه من فوائد، والتي لم يتم بعد تكبد نفقات مباشرة بشأنها، تُوجّل إلى فترات مقبلة لمناظرتها مع التكاليف المعنية. ويتماشى ذلك مع المبدأ المحاسبي المعتمد بشأن الأموال المتممة المجموعة للصندوق. ويتيح عرض الطابع الأساسي لهذه الأرصدة بشكل أوضح. ويتضمن الذيل هاء قائمة بهذه المساهمات.

قدمت جهات مانحة منفردة موارد بشرية (على شكل موظفين مهنيين مزماملين) للمساعدة في أنشطة الصندوق. وتسجل المساهمات المستلمة من الجهات المانحة بوصفها إيرادات وتدرج النفقات ذات الصلة في تكاليف الموظفين.

المتحدة، والموظفين السابقين المؤهلين، وذلك على أساس اقتسام التكاليف. وتعمل خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع النفقات عند تكبدها، ويغطي تكاليفه السنوية من الميزانيات السنوية واشتراكات الموظفين. ومنذ عام 2006، يُجرى تقييم مستقل كل سنة.

ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 19R، أنشأ الصندوق حساب أمانة يحوّل إليه الأموال اللازمة لتغطية التزاماته الاكتوارية. وتدون تكاليف الخدمة كمصروفات تشغيلية. ويدون صافي الفرق بين تكاليف الفائدة والعائد المتوقع من أصول الخطة في صافي الأرباح أو الخسائر، بينما تدون عمليات إعادة القياس في الأصول والخصوم كمرکز صاف في الإيرادات الشاملة الأخرى.

(ن) مستحقات الخدمة الطويلة

تُفيد مستحقات الموظفين من الإجازة السنوية ومستحقات الخدمة الطويلة عندما تصبح مستحقة للموظفين. ويُرصد مخصص لتسديد الخصوم المقدرة لمستحقات الإجازة السنوية ومستحقات نهاية الخدمة الطويلة نتيجة للخدمات التي قدمها الموظفون حتى تاريخ قائمة الموازنة.

(س) الضرائب

إن الصندوق وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، ويتمتع، بصفته هذه، بمزايا الإعفاء الضريبي بموجب اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1947، والاتفاقية المبرمة بين جمهورية إيطاليا والصندوق بشأن مقر الصندوق المؤقت. وتُخصم الضرائب المحصلة عن المجالات التي لم يشملها الإعفاء بعد مباشرة من عائد الاستثمارات ذات الصلة.

(ع) تدوين الإيرادات

يدون عائد رسوم الخدمة والعائد من مصادر أخرى على أنه من الإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية (السلع المسلمة أو الخدمات المقدمة).

(ف) الأصول الملموسة وغير الملموسة

الأصول الثابتة

تجري رسملة المشتريات الرئيسية للممتلكات والأثاث والمعدات. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر لكل أصل من الأصول المشتراة الواردة أدناه:

تركيبات وتجهيزات للمعدات الدائمة	10 سنوات
الأثاث	5 سنوات
المعدات المكتبية	4 سنوات
المركبات	5 سنوات

المعاملات باليورو، بالإضافة إلى الفرق المتغير في سعر الفائدة). وتتبع أنشطة الاقتراض إطار الاقتراض السيادي كما صادق عليه المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2015 (EB 2015/114/R.17/Rev.1). وتستخدم الأموال المقترضة وفقاً لإجراءات الصندوق وسياساته (لا تستخدم في حالة البلدان المشمولة بإطار القدرة على تحمل الديون).

(م) خطط الموظفين

التزامات المعاشات التقاعدية

يشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير المزايا المتعلقة بحالات التقاعد، والوفاء، والعجز وما يتصل بها إلى الموظفين المعنيين. ويشكل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية خطة لتمويل مزايا محددة. ويتمثل الالتزام المالي للصندوق بإزاء صندوق المعاشات التقاعدية في مساهمته الإلزامية بنسبة تحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي نصيب في مدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من لوائح صندوق المعاشات. ولا تستحق مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن تطبق الجمعية العامة أحكام المادة 26 بعد أن تقرر أن هناك حاجة إلى مدفوعات للعجز استناداً إلى تقدير مدى الكفاية الاكتواري لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير لم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد لجأت إلى تطبيق هذه الأحكام.

والأسلوب الاكتواري المتبع في الصندوق المشترك للمعاشات هو أسلوب "إجمالي المجموعة المفتوحة". وتحمل تكلفة توفير المعاشات التقاعدية على قائمة الإيرادات الشاملة بحيث توزع التكلفة المنتظمة على امتداد سنوات خدمة الموظفين وفقاً للمشورة التي يقدمها الخبراء الاكتواريون الذين يجرون تقييماً كاملاً لخطة الفترة مرة كل عامين. وتعرض الخطة المؤسسات المشاركة إلى مخاطر اكتوارية تتعلق بالموظفين الحاليين والسابقين للمؤسسات الأخرى، مما يؤدي إلى عدم توفر أساس متنسق وموثوق لتوزيع الالتزامات، وتخطيط أصول وتكاليف المؤسسات المنفردة المشاركة في الخطة. والصندوق، شأنه شأن المؤسسات المشاركة الأخرى، ليس في وضع يمكنه من تحديد نصيبه من المركز المالي الأساسي وأداء الخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية.

خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يشارك الصندوق في خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة متعددة أصحاب العمل التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل الموظفين الذين يتلقون معاشاً تقاعدياً من الأمم

المستوى 3: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار أو تقنيات التقييم التي تتطلب مدخلات لا يمكن ملاحظتها ومهمة لقياس القيمة العادلة الكلية.

(ب) الأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية

احتساب القيمة العادلة

يلزم احتساب القيمة العادلة كي يفي الصندوق بالمعايير الدولية للإبلاغ المالي. وقد قُدمت مطابقات بين القياس بالقيمة العادلة والتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والقيم الاسمية فيما يتصل بالقروض، والمبالغ المطلوبة، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة.

المذكرة 4

أرصدة النقدية والاستثمارات

تحليل الأرصدة (موحدة)

الجدول 1

في 31 ديسمبر/كانون الأول

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
260 292	401 782
102	100
260 394	401 882
الاستثمارات غير المقيدة محسوبة بالقيمة العادلة	
1 172 882	1 251 156
374 733	307 332
370	350
1 547 985	1 558 838
1 808 379	1 960 720

وفيما يلي تركيب الحافظة حسب الكيانات:

الجدول 2

في 31 ديسمبر/كانون الأول

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
1 334 547	1 352 645
63 101	76 788
2 647	6 976
128 625	130 041
169 610	136 191
26 037	24 302
83 812	233 777
1 808 379	1 960 720

الأصول غير الملموسة

تُرسمل تكاليف تطوير البرمجيات كأصول غير ملموسة إذا كان سينجم عنها منافع اقتصادية للمنظمة في المستقبل. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر للبرمجيات (من أربع إلى عشر سنوات). وتتم رسملة التحسينات الإجارية كأصول. ويحتسب الاستهلاك على أساس ثابت على مدار مدة صلاحيتها التقديرية (التي لا تتعدى مدة استئجار مقر الصندوق).

المذكرة 3

التقديرات والأحكام المحاسبية الحرجة

(أ) التقديرات والافتراضات المحاسبية الحرجة

تُقيّم التقديرات والأحكام بصورة متواصلة، وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المقبلة التي يُعتقد أنها معقولة في ظل الظروف القائمة. ولما تماثل التقديرات المحاسبية الناجمة، بحكم طبيعتها، النتائج الفعلية المعنية. وتُعرض فيما يلي التقديرات والافتراضات التي تتطوي على مخاطر كبيرة بشأن أحداث تعديل مهم على المبالغ المسجلة للأصول والخصوم ضمن السنة المالية التالية:

القيمة العادلة والتكاليف المستهلكة للقروض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة، والسندات الإذنية، والمساهمات المطلوبة.

وللإطلاع على التفاصيل المتعلقة بالنماذج المطبقة من أجل حساب القيمة العادلة للقروض، ينبغي الرجوع إلى المذكرة 2.

وتحدد القيمة العادلة للوسائل المالية التي لا تتداول في سوق نشطة بالنظر إلى الأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق نشطة، والأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق غير نشطة أو تقنيات التقييم غير النشطة.

تُصنّف الأصول والخصوم المالية المسجلة بالقيمة العادلة في قائمة الموازنة كما يلي:

المستوى 1: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار المعلنة غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة في الأسواق النشطة.

المستوى 2: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار المعلنة للأصول أو الخصوم المماثلة، أو إلى نماذج التسعير التي يمكن ملاحظة جميع المدخلات الهامة لها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بالنسبة لمعظم كامل فترة الأصول أو الخصوم.

الجدول 4

بآلاف الدولارات الأمريكية		العملة
2016	2017	
27 825	83 899	الرنمينبي الصيني
791 705	862 648	اليورو
53 516	17 451	الين الياباني
120 749	(48 539)*	الجنيه الاسترليني
808 705	1 036 179	الدولار الأمريكي
1 802 234	1 951 638	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

* يعود هذا الرصيد إلى عقد أجل مستحق على أساس العملة.

(د) تركيب حافظة الاستثمارات حسب آجال الاستحقاق (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

الجدول 5

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
528 633	775 567	مستحقة خلال عام أو أقل
		المستحق بعد عام واحد إلى خمسة أعوام
887 417	868 342	
301 299	244 023	مستحقة من خمسة إلى عشرة أعوام
84 885	63 706	مستحقة بعد عشرة أعوام
1 802 234	1 951 638	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

ويبلغ متوسط آجال استحقاق استثمارات العائد الثابت ضمن حافظة الاستثمارات الموحدة 35 شهراً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 (43 شهراً في عام 2016).

(هـ) إدارة المخاطر المالية

تتعرض أنشطة استثمارات الصندوق لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية التي تشمل مخاطر الأسواق، ومخاطر الائتمان، ومخاطر العملات، ومخاطر الإيداع، ومخاطر السيولة، وكذلك مخاطر رأس المال، التي تعتبر شاغلا مستمرا، ولكنها تقتصر على حافظة الاستثمارات.

(و) مخاطر السوق

تتوزع استثمارات الصندوق على عدد من الحوافظ في المجموعة ذات العائد الثابت التي تعطي سياسة الاستثمار في الصندوق. ومن حين لآخر، اتخذت إدارة الصندوق تدابير تكتيكية قصيرة الأجل لحماية الحافظة الشاملة من ظروف السوق غير المواتية.

ويبين الجدولان 6 و7 الأوزان الترجيحية والمبالغ الفعلية لكل فئة من فئات الأصول في الحافظة الشاملة، إضافة إلى أوزان

(أ) النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود

وفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المبالغ التي دفعتها الدول الأعضاء من الفئة الثالثة، كل بعملته، على نمة المساهمات الأولية أو الإضافية، تخضع لقيود عند استخدامها.

(ب) تركيب حافظة الاستثمارات حسب الوسائل المالية (موحدة)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، بلغت القيمة السوقية للنقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ المستحقة والمطلوبة 1 951.6 مليون دولار أمريكي (1 802.2 مليون دولار أمريكي في عام 2016)، وهي تتألف من الوسائل التالية:

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
260 394	401 882	النقدية
		الوسائل المالية ذات العائد الثابت
1 519 809	1 491 500	
(5 256)	(951)	قيمة الأرباح/(الخسائر) غير المحققة للعقد الآجلة المباشرة
		الودائع لأجل وغير ذلك من التزامات المصارف
27 388	65 360	
		قيمة الأرباح/(الخسائر) غير المحققة للعقد الآجلة
6 044	2 929	
1 808 379	1 960 720	مجموع النقدية والاستثمارات
		مبالغ مستحقة القبض من الاستثمارات المباعة ومستحقات الضرائب
15	-	
		المبالغ المستحقة على الصندوق من الاستثمارات المشتراة
(6 160)	(9 082)	
1 802 234	1 951 638	مجموع حافظة الاستثمارات

تشمل الاستثمارات ذات العائد الثابت والنقدية 310.1 مليون دولار أمريكي بالتكلفة المستهلكة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 (381.8 مليون دولار أمريكي في 2016). وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 بلغت القيمة العادلة للتكلفة المستهلكة للاستثمارات 309.9 مليون دولار أمريكي (383.3 مليون دولار أمريكي في عام 2016).

(ج) تركيب حافظة الاستثمارات حسب العملات (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب العملات في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

إشارة حول حجم القيمة التي يمكن لحافضة أن تخسرها على مدى فترة استشرافية.

4. المدة التي تقيس حساسية أسعار السوق للاستثمارات ذات العائد الثابت لتغير في أسعار الفائدة.

ويبين الجدول 8 أدناه المؤشرات المعيارية المستخدمة للحوافظ المعنية.

الجدول 8

المؤشرات المعيارية بحسب الحافضة

الحافضة	المؤشر المعياري
النقدية التشغيلية	تعامل نفس معاملة العائد على الحافضة
الحافضة الاستراتيجية العالمية	معيار القطاع الموسع ذي الأوزان المتشابهة (بحسب داخلياً مرة كل ثلاثة أشهر)
حافضة السيولة العالمية	صفر
حافضة الزمبيني الصيني	صفر
حافضة الأصول والخصوم	معدل عائد مدفوعات سداد الخصوم
السندات الحكومية العالمية	مؤشر بلومبرغ باركليز للسندات الحكومية العالمية (أجل الاستحقاق سنة واحدة)
سندات الائتمان العالمية	مؤشر بلومبرغ باركليز للسندات العالمية ذات العائد الثابت (مرتبة A- وما يعلوها)
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	مؤشر بلومبرغ باركليز كابيتال للسندات الحكومية العالمية المرتبطة بمعدل تضخم (أجل الاستحقاق سنة واحدة إلى 10 سنوات)
سندات ديون الأسواق الناشئة	مؤشر بلومبرغ باركليز لديون الأسواق الناشئة من مرتبة الاستثمار (BBB- أو ما يعلوها)
حافضة البرنامج الاستثنائي لإدارة الاحتياطي التابعة للبنك الدولي	مؤشر المصرف الأمريكي للتبادل الدولي ميريل لينش بأجل استحقاق يصل إلى سنة واحدة (AAA)
الحافضة التحوطية	لا يوجد معيار

وتجري التسوية مقابل التعرض لمخاطر الأسواق من خلال تعديل مدة الحافضة، وذلك على أساس توقع تغيرات الأسعار السوقية للأوراق المالية.

وبعين الحد الأقصى لأجل الحافضة عند الحدود التالية:

- سنة واحدة أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات الحكومية العالمية؛
 - سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول سندات الائتمان العالمية؛
 - سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم؛
 - سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول ديون الأسواق الناشئة.
- وتدار حافضة السيولة العالمية، الاستراتيجية العالمية، وحافضة الزمبيني الصيني، وحافضة الأصول والخصوم داخلياً ولا تحدد

مخصصات الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2017 و2016. وتتعلق البيانات بحسابات الصندوق وحده بالنسبة لصافي قيمة الأصول.

الجدول 6
2017

فئة الأصول	التخصيص الفعلي		الحد الأقصى للتخصيص %
	بملايين الدولارات	%	
النقدية	123.4	9.2	لا ينطبق
الودائع لأجل	58.2	4.3	لا ينطبق
السندات العالمية الصادرة عن حكومات أو وكالات حكومية	471.0	34.9	100.0
سندات الائتمان العالمية	490.0	36.3	25.0
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	97.5	7.3	10.0
سندات ديون الأسواق الناشئة	108.0	8.0	15.0
المجموع	1 348.1	100.0	-

الجدول 7
2016

فئة الأصول	التخصيص الفعلي		سياسة الاستثمار
	بملايين الدولارات	%	
النقدية	91.3	6.8	-
الودائع لأجل	20.6	1.5	-
السندات العالمية الصادرة عن حكومات أو وكالات حكومية	504.7	38.0	50.0
سندات الائتمان العالمية	431.9	32.5	25.0
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	146.4	11.0	10.0
سندات ديون الأسواق الناشئة	133.5	10.0	15.0
المجموع	1 328.4	100.0	100.0

وتدار فئات الأصول وفقاً للمبادئ التوجيهية للاستثمار، والتي تعالج طائفة من مخاطر الأسواق عن طريق فرض قيود على أهلية الوسائل المالية وقيود أخرى:

1. معدلات معيارية وحدود للانحرافات عن المعدلات المعيارية فيما يخص حدود خطأ التتبع.
2. الحدود الدنيا للائتمان (انظر المذكرة 4 (ز) مخاطر الائتمان).
3. قيود القيمة المعرضة للمخاطر المشروطة التي تقيس متوسط الخسارة المحتملة في ظروف متطرفة، مما يوفر

1 347	18	1 363	15	50-
1 328	0	1 348	0	0
1 311	(18)	1 333	(15)	50
1 293	(35)	1 319	(29)	100
1 277	(51)	1 306	(43)	150
1 258	(70)	1 292	(56)	200
1 242	(86)	1 280	(69)	250
1 227	(102)	1 267	(81)	300

ويبين الرسم البياني أدناه العلاقة السلبية بين العائدات وقيمة الحافظة ذات العائد الثابت.

الرسم البياني 1

تحليل الحساسية لقيمة حافظة الاستثمارات

(الصندوق وحده)

(بملايين الدولارات الأمريكية)



في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أعلى بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أقل بمقدار 81 مليون دولار أمريكي كنتيجة للخسائر الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة. ولو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أقل بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أعلى بمقدار 102 مليون دولار أمريكي كنتيجة للارتفاع الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة.

ويبين الجدول 11 حدود خطأ التتبع المحددة في بيان سياسة الاستثمار. ويمثل خطأ التتبع الانحراف المعياري السنوي للعائد الزائد مقابل معزله المعياري، وهو مقياس للمراكز الفعلية التي تؤخذ في الاعتبار في إدارة حافظة معينة مقارنة بالحافظة المعيارية.

الجدول 11

نطاقات خطأ التتبع بحسب الحافظة

أقصى مقدار لخطأ التتبع (بالنسبة السنوية في السنة)	الحافظة
لا ينطبق	الحافظة الاستراتيجية العالمية
لا ينطبق	حافظة الأصول والخصوم
1.5	حافظة السيولة العالمية
1.5	حافظة الرنمينبي الصيني
1.5	السندات الحكومية العالمية

آجال لها، إلا أن الحواظ لها حد أقصى لأجل استحقاق الاستثمارات المؤهلة. ويبين الجدول 9 الآجال الفعالة لحواظ استثمارات الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016 والآجال المعيارية لكل منها.

الجدول 9

متوسط آجال الحواظ والآجال المعيارية بالسنوات (للصندوق

وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016

الحافظة	الحافظة		المعيارية	
	2017	2016	2017	2016
النقدية التشغيلية	-	-	-	-
الحافظ	-	-	-	-
الاستراتيجية العالمية	2.1	1.9	لا ينطبق	لا ينطبق
حافظة السيولة العالمية	0.2	0.1	لا ينطبق	لا ينطبق
حافظة الرنمينبي الصيني	0.1	0.1	لا ينطبق	لا ينطبق
حافظة الأصول والخصوم	1.3	1.6	لا ينطبق	لا ينطبق
السندات الحكومية العالمية	0.3	0.6	1.1	1.0
سندات الائتمان العالمية	4.3	4.5	4.8	4.8
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	5.3	5.9	5.3	5.3
سندات ديون الأسواق الناشئة	7.1	6.0	6.9	6.6
حافظة التحوطية	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
حافظة البرنامج الاستثماري لإدارة الاحتياطي التابعة للبنك الدولي	0.5	لا ينطبق	0.5	لا ينطبق
المتوسط الإجمالي	2.2	2.8	2.3	3.0

ويظهر تحليل الحساسية للحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق في الجدول 10 كيف أنّ تحولاً موازياً في منحني العائد (من -300 إلى +300 من نقاط الأساس) سيؤثر على قيمة حافظة الاستثمارات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و31 ديسمبر/كانون الأول 2016.

الجدول 10

تحليل الحساسية لحافظة الاستثمارات (للصندوق وحده)

الفرق بنقاط الأساس	التغير في قيمة الحافظة المدارة خارجياً		التغير في قيمة الحافظة المدارة خارجياً	
	2017	2016	2017	2016
قسي	(بملايين الدولارات الأمريكية)	(بملايين الدولارات الأمريكية)	(بملايين الدولارات الأمريكية)	(بملايين الدولارات الأمريكية)
منحني العائد	الدولارات الأمريكية	الدولارات الأمريكية	الدولارات الأمريكية	الدولارات الأمريكية
300-	102	1 450	128	1 456
250-	83	1 431	104	1 432
200-	65	1 413	81	1 410
150-	48	1 396	57	1 386
100-	31	1 379	37	1 366

درجة الاستثمار	سندات الهيئات فوق القومية	3.0	سندات الائتمان العالمية
	الأوراق المالية المضمونة بأصول (تصدرها أو تضمناها الوكالات حصراً)	2.5	السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم
AAA		4.0	سندات ديون الأسواق الناشئة
درجة الاستثمار	السندات المغطاة	لا ينطبق	الحافظة التحوطية
درجة الاستثمار	سندات الشركات	لا ينطبق	حافضة البرنامج الاستشاري لإدارة الاحتياطي التابعة للبنك الدولي
درجة الاستثمار	سندات قابلة للاسترداد قبل الاستحقاق		
درجة الاستثمار	حوص الملكية في أسواق متطورة		

المشتقات - لأسباب تحوطية فقط

العقود الآجلة في العملات

يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو 1-A (وفق تصنيف ستاندارد آند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو -P-1 (وفق تصنيف موديز)	العقود المستقبلية وعقود الخيار المتداولة في البورصات ^أ
	مبادلات أسعار الفائدة
	مبادلات العملات
	مبادلات الأصول

مبادلات مخاطر عدم السداد

^أ يسمح بالسندات الآجلة وعقود الخيار إذا تم تداولها في سوق تبادلات مقيد.

وكان متوسط التصنيفات الائتمانية حسب الحافظة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 ضمن حدود التصنيفات الدنيا التي يسمح بها بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق (الجدول 13).

وقد بلغ مجموع خطأ التتبع في حافظة الاستثمار 0.11 في المائة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 (0.15 في المائة في 2016). ولم تحدد لكل من الحافظة الاستراتيجية العالمية وحافظة الأصول والخصوم حدود لخطأ التتبع.

(ز) مخاطر الائتمان

يحدد بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية لحواظ الاستثمار الحدود الائتمانية الدنيا لأهلية الأوراق المالية والجهات النظرية. وتتحدد أهلية المصارف والإصدارات من السندات على أساس التصنيفات التي تضعها الوكالات الرئيسية المعنية بتقدير الأهلية الائتمانية. ويبين الجدول 12 الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحواظ ضمن الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية لحواظ الاستثمار.

الجدول 12

الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحافظة حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية

حسب ستاندر آند بورز أو موديز

أو فيتش

فئات الأصول المؤهلة

درجة الاستثمار

أسواق المال

الدخل الثابت - القيمة الاسمية والمرتبطة بالتضخم

السندات ذات العائد الثابت الصادرة عن الحكومات والوكالات الحكومية على المستوى الوطني أو شبه الوطني

الجدول 13

متوسط التصنيفات الائتمانية بحسب الحافظة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016

الحافظة	متوسط التصنيف الائتماني ¹	
	2016	2017
النقدية التشغيلية	P-1	P-2
الحافظة الاستراتيجية العالمية	Aa2	Aa3
حافطة الأصول والخصوم ²	A2	A3
حافطة الرهنيني الصيني ³	الودائع لأجل	الودائع لأجل
السندات الحكومية العالمية	Aa1	Aa1
سندات الائتمان العالمية	A1	A3
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	Aaa	Aa1
سندات ديون الأسواق الناشئة	A3	A3

¹ تم احتساب متوسط التصنيف الائتماني على أساس قيم السوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016 باستثناء تصنيف الحافظة الاستراتيجية العالمية الذي احتسب على أساس التكلفة المستهلكة. تستند التصنيفات الائتمانية المستخدمة إلى أفضل التصنيفات الائتمانية المتوفرة من وكالات التصنيف الائتماني وهي إما مؤسسة ستاندر أند بورز، أو مؤسسة موديز، أو مؤسسة فيتش.

² 14 في المائة تقريبا من حافطة الأصول والخصوم هي ضمن النقدية التشغيلية لدى مصرف تجاري مقبول للصندوق وحائز على تصنيف ائتماني يعادل P3 أو BBB وفق مؤسسة فيتش.

³ الطرف النظير للودائع لأجل في حافطة الرهنيني الصيني هو مصرف التسويات الدولية.

الجدول 14

مواصفة الأصول مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

الأوزان	صافي قيمة الأصول (%)	مجموعة العملة
الترجيحية		
لحقوق السحب الخاصة		
الفارق		
	40.91	39.12
الدولار الأمريكي	5.82	38.39
الرهنيني الصيني	1.39	12.36
اليورو	1.02	8.42
الين الياباني	8.15	1.71
الجنيه الاسترليني	(6.44)	
المجموع	100.00	100.00

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، لو كانت قيمة الدولار الأمريكي قد انخفضت (أو ارتفعت) بنسبة 10 في المائة مقابل العملات الثلاث الأخرى في سلة عملات حقوق السحب الخاصة، لأصبح تكوين أصول الصندوق الخاضعة لمواصفة حقوق السحب الخاصة على النحو الوارد في الجدول 15.

الجدول 15

حساسية الأصول المواصفة مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

الفرق عن الأوزان الترجيحية لسلة تقويم حقوق السحب الخاصة		مجموعة العملة
10%+ من الدولارات	10%- من الدولارات	
الأمريكية (%)	الأمريكية (%)	
2.5	(2.3)	الدولار الأمريكي
(0.5)	0.5	الرهنيني الصيني
(1.6)	1.4	اليورو
(0.3)	0.3	الين الياباني
(0.1)	0.1	الجنيه الاسترليني
0	0	المجموع

ويجوز للصندوق من أجل تحقيق عائدات متنوعة أكبر أن يستثمر في سندات معينة بعملات أخرى غير العملات الداخلة في تقويم سلة حقوق السحب الخاصة، وأن يبرم اتفاقيات آجلة مغطاة للعملات الأجنبية بغرض الاحتفاظ بمقابل من العملات من أجل الالتزامات المعنية بحقوق السحب الخاصة والدولار الأمريكي.

(ط) مخاطر السيولة

تشمل الإدارة الحذرة لمخاطر السيولة الإبقاء على ما يكفي من النقدية والمعادلات النقدية لتلبية مصروفات القروض والمنح وغير ذلك من التدفقات الإدارية الخارجة حالما تنشأ.

(ح) مخاطر العملات

تتعلق أغلبية التزامات الصندوق بالمنح والقروض غير المصروفة والمعينة بحقوق السحب الخاصة. ولذا تُستخدم حافطة استثمارات الصندوق للتقليل من مخاطر العملات الشاملة للصندوق الناجمة عن تلك الالتزامات. ونتيجة لذلك، يُحتفظ بالأصول الشاملة للصندوق، بقدر الإمكان، بالعملات الداخلة في تقويم سلة حقوق السحب الخاصة وبالمبالغ والنسب المحددة في هذه السلة. وبالمثل، تقابل الاحتياطي العام والتزامات المنح المعينة بالدولار الأمريكي أصول محددة بالدولار الأمريكي.

وفي حالة عدم المواصفة التي تُعتبر دائمة ومهمة، يتخذ الصندوق إجراءات لإعادة المواصفة عبر تغيير نسب العملات في حافطة استثمارات الصندوق بغية إعادة مواصفة الأصول الإجمالية مع الأوزان الترجيحية المنشودة لحقوق السحب الخاصة.

ويبين الجدول 14 مدى مواصفة العملات بالنسبة لأصول الصندوق الشاملة الخاضعة لمواصفة حقوق السحب الخاصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

وثائق المساهمة المشروطة	(34 703)	(65 248)
مجموع السندات الإذنية		
والمساهمات المطلوبة	775 890	1 184 669

(أ) المساهمات الأولية، ومساهمات التجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن والتاسع للموارد

سُددت هذه المساهمات بالكامل باستثناء ما هو مبين في المذكرة 6 وفي الجدول 2 أدناه:

الجدول 2

المساهمات غير المدفوعة/غير المصروفة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

بآلاف الدولارات الأمريكية		الجهة المانحة
المبلغ	تجديد الموارد	
1 754	السابع	الولايات المتحدة ^أ
560	الثامن	الولايات المتحدة ^أ
5 567	التاسع	البرازيل ^ب
39 174	العاشر	اليابان ^ب
24 000	العاشر	الولايات المتحدة ^أ

^أ حالات اتفق فيها الأعضاء والصندوق على جداول زمنية خاصة لتحصيل المساهمات هي رهن التصديق عليها.

^ب حالات اتفق فيها الأعضاء والصندوق على جداول زمنية خاصة لتحصيل المساهمات.

(ب) التجديد العاشر للموارد

ترد في الذيل حاء تفاصيل المساهمات والمبالغ المدفوعة للتجديدين التاسع والعاشر للموارد. وقد دخل التجديد العاشر حيز النفاذ في 2 ديسمبر/كانون الأول 2015.

(ج) البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

ترد في الذيل حاء، الجدول 4، تفاصيل المساهمات في البرنامج الخاص من أجل أفريقيا في إطار المرحلة الأولى والمرحلة الثانية.

(د) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى الوضع السيادي لمساهمات الجهات المانحة فإن الصندوق يتوقع الحصول في نهاية المطاف على كل مساهمة جرى إيداع وثيقة ملزمة قانوناً بشأنها. وتُغطي مخصصات المساهمات مخاطر التحصيل.

(هـ) وثائق المساهمات والسندات الإذنية المشروطة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2017، بلغت المساهمات المطلوبة والسندات الإذنية الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال 34.7 مليون دولار أمريكي (65.2 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016).

تتم معالجة مخاطر السيولة في الصندوق من خلال الحد الأدنى من متطلبات السيولة. وتتص سياسة الصندوق الخاصة بالسيولة، وكذلك الحد الأدنى من متطلبات السيولة المعدل لفترة التجديد العاشر للموارد (2016-2018) على أن حافظة استثمارات الصندوق للأصول عالية السيولة يجب أن تبقى فوق 60 في المائة من مستوى المصروفات الإجمالية السنوية المتوقعة (التدفقات الخارجة)، بما في ذلك المتطلبات الإضافية المحتملة نتيجة لصدمات السيولة.

وأحدثت افتراضات النموذج المالي للصندوق، والتي تشمل الموارد المتاحة لعقد الالتزامات لعام 2017 بموجب نهج التدفقات النقدية المستدامة، تحتسب الحد الأدنى من متطلبات السيولة عند 533.6 مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ يغطيه بشكل مريح رصيد حافظة استثمارات الصندوق البالغ 1 348.1 مليون دولار أمريكي.

(ي) مخاطر رأس المال

تستعرض إدارة الصندوق السياسة الشاملة بشأن الموارد بصورة منتظمة، كما تستعرضها مع أصحاب المصلحة الرئيسيين مرة واحدة على الأقل خلال كل عملية تجديد للموارد. ويرصد الصندوق عن كثب وضع موارده بصورة منتظمة بغية الحفاظ على قدرته على الاستمرار في مزاوله عمله. وبناءً على ذلك، فهو يعدّل مبلغ الالتزامات الجديدة للقروض والمنح التي سيقوم بها خلال كل سنة تقويمية اعتماداً على الموارد المتاحة. وتجرى عملية تتبؤ للموارد على المدى البعيد ضمن التحليل الذي يُنفذ من خلال النموذج المالي للصندوق.

المذكرة 5

السندات الإذنية للمساهمين والمبالغ المطلوبة منهم

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
		السندات الإذنية المزمع صرفها
308 812	213 430	مساهمات تجديد الموارد
		برنامج التأقلم لصالح زراعة
169 931	24 959	أصحاب الحيازات الصغيرة
478 743	238 389	المجموع
(6 638)	(1 979)	تسوية القيمة العادلة
472 105	236 410	السندات الإذنية المزمع صرفها
		المساهمات المطلوبة
475 127	308 721	مساهمات تجديد الموارد
319 855	282 887	المساهمات المتممة
		برنامج التأقلم لصالح زراعة
1 150	-	أصحاب الحيازات الصغيرة
796 132	591 608	المجموع
(18 320)	(17 425)	تسوية القيمة العادلة
777 812	574 183	المساهمات المطلوبة

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
المساهمات الأولية	
8	8
83 167	83 167
83 175	83 175
التجديد الثالث للموارد	
2 400	2 400
10	10
2 410	2 410
85 585	85 585

المذكرة 7

المبالغ المطلوبة الأخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
15	-
20 800	16 227
20 815	16 227

من المتوقع أن يتم تلقي جميع المبالغ المدرجة أعلاه في غضون سنة واحدة من تاريخ قائمة الموازنة. ويشمل رصيد المبالغ المطلوبة الأخرى المبالغ المسددة من البلد المضيف مقابل النفقات المتكبدة خلال العام.

المذكرة 8

الأصول الثابتة وغير الملموسة

بآلاف الدولارات الأمريكية

1 يناير / كانون الثاني / (النقص)		إعادة التقييم / تسوية* / 31 ديسمبر / كانون الأول 2017	
4107	-	474	3 633
21 277	-	2 835	18 442
801	-	366	435
533	44	-	489
1 603	-	366	1 237
28 321	44	4 041	24 236
الاستهلاك			
(3374)	-	(415)	(2 959)
(9 312)	-	(2 363)	(6 949)
(251)	-	(120)	(131)
(409)	(44)	(17)	(348)
(974)	-	(30)	(944)
(14 320)	(44)	(2945)	(11 331)
14 001	-	1 096	12 905

المذكرة 6

مخصصات استهلاك المساهمات

تتبادل القيمة العادلة للمخصصات القيمة الاسمية نظراً إلى أن المبالغ المطلوبة/السندات الإذنية الأساسية مستحقة في تاريخ قائمة الموازنة. وأنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، المخصصات التالية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
168 448	121 630
(46 816)	-
121 630	121 630
الرصيد في نهاية العام	
موزعا كما يلي:	
36 045	36 045
85 585	85 585
121 630	121 630

(أ) مخصصات مقابل سندات إذنية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، كانت كل مساهمات التجديد حتى التجديد التاسع ضمناً، المودعة على شكل سندات إذنية قد سحبت بالكامل.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل السندات الإذنية في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
29 358	29 358
29 358	29 358
التجديد الثالث للموارد	
600	600
6 087	6 087
6 687	6 687
36 045	36 045

(ب) مخصصات مقابل مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات

أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، مخصصات مقابل بعض هذه المبالغ على النحو المبين فيما يلي:

فيما يلي تركيب رصيد القروض المستحقة حسب الكيانات حتى
31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
6 377 221	7 140 349
133 208	209 504
6 510 429	7 349 853
(1 192 146)	(1 294 710)
5 318 283	6 055 143

ويرد في الجدول 4 أدناه توزيع أكثر تفصيلاً:

الجدول 4

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
قروض الصندوق المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة واليورو محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل طاء، الجدول 1) *	
11 828 772	13 536 686
(3 323 099)	(3 878 946)
(2 316 600)	(2 710 651)
13 297	16 273
6 202 370	6 963 362
(1 127 486)	(1 226 474)
5 074 884	5 736 888
قروض البرنامج الخاص من أجل أفريقيا المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل طاء-1)	
303 850	321 992
(129 487)	(145 496)
488	491
174 851	176 987
(55 295)	(54 166)
119 556	122 821
مجموع القروض المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب محسوبة بالدولار الأمريكي	
12 132 622	13 858 678
(3 323 099)	(3 878 946)
(2 446 087)	(2 856 147)
13 785	16 764
6 377 221	7 140 349
(1 182 781)	(1 280 640)
5 194 440	5 859 709

أ يشمل الرصيد القروض المعينة باليورو والممولة من مرفق تمويل الدينون.

قروض حساب الأمانة الإسبانية المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض اليورو محسوبة بالدولار الأمريكي

308 194	350 869
(170 689)	(131 829)

* نظراً لتحركات سعر الصرف لبند من الأصول الثابتة المحتفظ بها في وحدة معينة باليورو.

المذكرة 9

القروض

(أ) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

فيما يلي تحليل للمخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض:

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
35 518	59 559
25 868	6 161
(1 827)	3 663
59 559	69 383
(54 545)	(59 199)
5 014	10 184

استهلكت جميع القروض المدرجة ضمن المخصص المتراكم بنسبة 100 في المائة، باستثناء المخصص المدرج من أجل قرض لليمن، وآخر لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية اللذين استهلكا مقابل الأقساط المتأخر سدادها.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل القروض المستحقة في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

الجدول 2

المبالغ بحقوق السحب الخاصة	2016	2017
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	24 637	25 276
الصومال	17 299	17 299
اليمن	2 355	6 115
المجموع	44 291	48 690
المعادل بالدولار الأمريكي	59 559	69 383
تسوية القيمة العادلة	(54 545)	(59 199)
المجموع	5 014	10 184

ويرد عرض تفاصيل القروض المعتمدة والمصروفة، ومدفوعات سداد أصل القروض في الذيل طاء.

(ب) وضع عدم الاستحقاق

بالنسبة للقروض ذات المبالغ المتأخرة المدرجة في وضع عدم الاحتساب على أساس الاستحقاق، فإنه لو اعتبرت هذه المبالغ إيرادات فإن إيرادات القروض المسجلة في قائمة الإيرادات الشاملة لعام 2017 كانت ستزيد بمقدار 760 699 دولار أمريكي (مقارنة مع 876 710 دولار أمريكي في عام 2016).

(ج) تحليل إضافي لأرصدة القروض

المجموع	10 250	12 075
---------	--------	--------

المذكرة 12

المبالغ المستحقة والخصوم

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
	المبالغ المستحقة على الاستثمارات
6 160	9 082
	المشترية
	خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء
106 484	127 669
	الخدمة
	المبالغ المستحقة والخصوم المتراكمة
78 625	71 559
	الأخرى
191 269	208 310
المجموع	

من أصل المجموع المذكور أعلاه، هناك مبلغ يقدر بحوالي 153.5 مليون دولار أمريكي (129.5 مليون دولار أمريكي في عام 2016) مستحق الدفع في غضون فترة تزيد على عام واحد اعتباراً من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 13

الإيرادات المؤجلة

تمثل أرصدة الإيرادات المؤجلة المساهمات المستلمة التي أُجِّل تقييدها إلى فترات مقبلة لمناظرة التكاليف المعنية. وتشمل الإيرادات المؤجلة المبالغ المتصلة برسوم الخدمة المستلمة التي لم يتم بعد تكبد التكاليف المتصلة بها.

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
309 523	288 340
	المجموع
(10 486)	(26 061)
	تسوية القيمة العادلة
299 037	262 279
	الإيرادات المؤجلة

المذكرة 14

المنح غير المصروفة

فيما يلي رصيد المنح النافذة غير المصروفة حتى الآن للجهات المتلقية:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
80 521	98 049
	الصندوق
293 412	273 764
	الأموال المنتمية
	برنامج التأقلم لصالح زراعة
164 496	189 236
	أصحاب الحيازات الصغيرة
539 429	561 049
	الرصيد في نهاية العام

الخصوم

المستحقة	-	-	-	5 301
المجموع	260	1 167	375	5 301

تصنف المساهمات، وخصوم الاقتراض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة بالقيمة العادلة في المستوى 2.

المذكرة 11

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(أ) أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

وصل حجم تمويل الصندوق لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون إلى ما قيمته 204 670 000 دولار أمريكي خلال الفترة 1998-2017. وترد تفاصيل التمويل من جهات مانحة خارجية وعلى أساس تراكمي في الذيل هاء.

وللاطلاع على مجمل مبالغ تخفيف الديون المسددة منذ انطلاق مبادرة الديون والمبالغ المنتظر تسديدها في المستقبل، يرجى الرجوع إلى الذيل بباء. ويستثنى من تخفيف الديون الذي أقره المجلس التنفيذي حتى تاريخه كل المبالغ المتصلة بمبادرة الديون المعززة لكل من إريتريا والصومال والسودان. ومن المتوقع أن يفوض المجلس التنفيذي دفع حصة الصندوق من تخفيف الديون هذا في الفترة 2017-2019. وقدرت حصة الصندوق من إجمالي تخفيف أصل المديونية والفوائد المستحقة على هذه البلدان عند إعداد القوائم المالية الموحدة لعام 2017 بنحو 131 997 000 دولار أمريكي (135 211 000 دولار أمريكي لإريتريا والصومال والسودان في عام 2016). وبلغ إجمالي إيرادات الاستثمارات من أرصدة حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون 8 153 914 دولار أمريكي (8 040 000 دولار أمريكي في عام 2016).

(ب) المخصصات الإجمالية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يرد في الجدول أدناه أرصدة السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
27 624	17 685
	الرصيد في بداية السنة
-	-
	اعتمادات جديدة
(5 207)	(3 815)
	تغيير المخصصات
(4 732)	985
	تقلبات أسعار الصرف
17 685	14 855
	الرصيد في نهاية السنة
(5 610)	(4 605)
	تسوية القيمة العادلة

6 489	6 316	الكيانات الأخرى
(163 052)	345 109	مجموع التحركات خلال العام

وفيما يلي بيان لأثر تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية على الحساب:

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
154 271	(8 781)	رصيد الفتح في 1 يناير/كانون الثاني
		تحركات سعر الصرف للعام المعني لما يلي:
(33 218)	41 302	النقدية والاستثمارات
42 812	(22 228)	المبالغ الصافية المطلوبة/المستحقة
(140 820)	306 286	القروض والمنح المستحقة
		السندات الإذنية والمبالغ المطلوبة من
(42 005)	39 914	الأعضاء
10 182	(20 165)	مساهمات الدول الأعضاء
(163 052)	345 109	مجموع التحركات خلال العام
		الرصيد الختامي في 31 ديسمبر/كانون
(8 781)	336 328	الأول

المذكرة 17

العائد من النقدية والاستثمارات

(أ) إدارة الاستثمارات (للصندوق وحده)

منذ عام 1994، أوكلت مهمة إدارة الجزء الأكبر من حافظة استثمارات الصندوق إلى عدد من مديري الاستثمار الخارجيين وذلك بموجب المبادئ التوجيهية للاستثمار التي وضعها الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2017، بلغت قيمة الأموال المدارة خارجياً 0.7 مليار دولار أمريكي (0.8 مليار دولار أمريكي في 2016)، وهي تمثل نحو 36 في المائة من مجموع نقدية واستثمارات الصندوق (59 في المائة في عام 2016).

(ب) الوسائل المالية المشتقة

ترخص المبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق باستخدام الأنواع التالية من الوسائل المالية المشتقة، وذلك أساساً لضمان الموازنة مع سلة عملات حقوق السحب الخاصة:

(1) العقود الآجلة

الجدول 1

31 ديسمبر/كانون الأول		
2016	2017	
		عدد العقود المفتوحة:

(10 818)	(29 793)	تسوية القيمة العادلة
527 854	531 256	المنح غير المصروفة

المذكرة 15

خصوم الاقتراض

يمثل الرصيد الأموال المستلمة من أجل الأنشطة الإقراضية زائد الفوائد المحصلة. ويمثل هذا الرصيد أيضاً خصوم القيمة العادلة لخصوم الاقتراض.

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
263 690	480 324	الصندوق
285 670	323 833	حساب الأمانة الإسباني
549 360	804 157	مجموع خصوم الاقتراض

وكان هيكل آجال الاستحقاق لخصوم الاقتراض في الصندوق على الشكل التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
		الصندوق
-	-	0 حتى سنة واحدة
-	3 874	من سنة إلى سنتين
6 806	19 369	من سنتين إلى ثلاث سنوات
15 311	30 989	من ثلاث إلى أربع سنوات
102 073	185 931	من أربع إلى عشر سنوات
139 500	240 161	أكثر من عشر سنوات
263 690	480 324	المجموع

المذكرة 16

صافي الأرباح/الخسائر الناتجة عن أسعار صرف العملات الأجنبية

طبقت أسعار التحويل التالية للتعبير عن وحدة حقوق السحب الخاصة بدولارات الولايات المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1

السنة	الدولار الأمريكي
2017	1.42501
2016	1.34472
2015	1.38370

يرد أدناه رصيد تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية:

الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
(169 541)	338 793	الصندوق

الجدول 3 2016		
بآلاف الدولارات الأمريكية		
	بالتكلفة	بالقيمة العادلة
المجموع	المستهلكة	
الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات العائد الثابت	24 736	5 148
صافي نفقات العقود الآجلة وعقود الخيار والمبادلات	(6 988)	-
(الخسائر)/الأرباح الرأسمالية المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت	11 815	11
(الأرباح)/الخسائر غير المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت	14 705	(612)
المجموع	44 268	4 547

وبالنسبة لاستثمارات التكلفة المستهلكة، تتعلق أرباح/(خسائر) رأس المال المحصلة ببيع السندات، بينما تتعلق الأرباح/(الخسائر) الغير محصلة باستهلاك السندات المذكورة. وتشمل الأرقام المدرجة أعلاه العائد من الكيانات الموحدة على النحو التالي:

الجدول 4

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	2017	2016
الصندوق	33 326	46 002
حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة	1 734	1 923
حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المتقلة بالديون	114	33
حساب الأمانة الإسباني	1 059	812
مبادرة تخفيف ديون هايتي	259	262
برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	816	719
الأموال المتممة	783	320
مخصوصاً منها: العائد المؤجل/المعاد تصنيفه	(1 731)	(1 256)
المجموع	36 361	48 815

وبلغ معدل العائد السنوي من نقدية واستثمارات الصندوق 2.21 في المائة في عام 2017 بعد حسم نفقات الاستثمارات (بالمقارنة مع معدل سلبي نسبته 2.91 في المائة بعد حسم نفقات الاستثمارات في عام 2016).

شراء	334	402
بيع	(395)	(986)
صافي الأرباح السوقية غير المحصلة للعقود المفتوحة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	61	(38)
نطاق آجال استحقاق العقود المفتوحة (عدد الأيام)	67 إلى 262	67 إلى 627

(2) العقود الآجلة المباشرة

بلغت الخسائر غير المحصلة بالقيمة السوقية للعقود الآجلة المباشرة 2.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 (بلغت الأرباح 2.2 مليون دولار أمريكي في 2016).

وتراوحت آجال استحقاق العقود الآجلة المباشرة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 ما بين 5 أيام إلى 74 يوماً (6 أيام إلى 75 يوماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016).

(ج) العائد من النقدية والاستثمارات (موحدة)

بلغ إجمالي العائد من النقدية والاستثمارات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 ما قيمته 36.4 مليون دولار أمريكي (بلغ إجمالي العائد 48.8 مليون دولار أمريكي في عام 2016).

الجدول 2

2017

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	بالتكلفة	بالقيمة العادلة
المجموع	المستهلكة	
الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات العائد الثابت	21 982	4 562
صافي نفقات العقود الآجلة وعقود الخيار والمبادلات	(953)	-
(الأرباح)/الخسائر الرأسمالية المحققة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت	1 837	163
(الأرباح)/الخسائر غير المحققة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت	4 963	3 807
المجموع	27 829	8 532

يستفيد الموظفون المدرجون في جدول مرتبات الصندوق من نظامي التقاعد والتأمين الطبي اللذين يوفرهما الصندوق. ويشملان المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وفي خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة.

كان عدد الموظفين المكافئين المتفرغين في الصندوق والكيانات الموحدّة الأخرى الموجودة فيه في عام 2017 على النحو التالي (موزعاً حسب مصادر الميزانية الرئيسية):

الموظفون المكافئون المتفرغون	الخدمات	
	الفئة الفنية	العامة
الميزانية الإدارية للصندوق	293	193
الموظفون المهنيون المزمّلون/		
موظفو البرنامج الخاص	13	-
أخرى	19	7
أموال البرامج	8	2
إجمالي 2017	333	202
إجمالي 2016	330	205

(ب) غير الموظفين

وعلى غرار السنوات السابقة، تعادد الصندوق، للتمكن من تلبية احتياجاته التشغيلية، مع خبراء استشاريين، وموظفي مؤتمرات، وموظفين مؤقتين آخرين تشملهم هم أيضاً خطة تأمين.

(ج) خطة التقاعد

يجري الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة تقييماً اقتصارياً كل سنتين، وأعد التقييم الاقتصاري الأخير في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015. وكشّف هذا التقييم عن فائض اقتصاري مقداره 0.16 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وبالتالي، تشير التقديرات إلى كفاية أموال الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولم تنفذ الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26 التي تقتضي من الوكالات المشاركة تقديم أموال إضافية. ويقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية اشتراكات لصالح العاملين فيه ويتحمل، في حدود حصته، مسؤولية أي التزامات غير مسددة، إن وجدت (تسدد الاشتراكات الحالية على أساس 7.9 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي من الموظفين و15.8 في المائة من الصندوق). وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة عن موظفي الصندوق لخطة التقاعد ما مقداره قيمته 11 087 659 دولار أمريكي في عام 2017 (10 846 355 دولار أمريكي في عام 2016).

المذكرة 18

العائد من مصادر أخرى

يتعلق هذا العائد في المقام الأول بسداد الحكومة المضيفة لنفقات تشغيلية معينة. كما أنه يشمل رسوم الخدمة المستلمة من الكيانات التي يستضيفها الصندوق كتعويض عما يقدمه من خدمات إدارية. وفيما يلي تفاصيل ذلك:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		موحدة
2016	2017	
7 704	7 919	العائد من الحكومة المضيفة
3 057	2 058	العائد من مصادر أخرى
10 761	9 977	المجموع

المذكرة 19

عائد المساهمات

بالآلاف الدولارات الأمريكية		موحدة
2016	2017	
5 659	29 615	الصندوق
		برنامج التأقلم لصالح زراعة
60 487	52 821	أصحاب الحيازات الصغيرة
118 377	76 166	الأموال المتممة
184 523	158 602	المجموع

وتعوض المساهمات المقدمة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون نفقات هذه المبادرة منذ عام 2007.

المذكرة 20

النفقات التشغيلية

يعرض الذيل لام تحليلاً للنفقات التشغيلية للصندوق وحده بحسب المصدر الرئيسي للتمويل. ويرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		موحدة
2016	2017	
156 186	172 646	الصندوق
9 078	12 130	الكيانات الأخرى
165 264	184 776	المجموع

وتصنف التكاليف المتكبدة في الحسابات وفقاً للطابع الأساسي للنفقات.

المذكرة 21

عدد الموظفين وخطة التقاعد وخطة التأمين الطبي

(أ) عدد الموظفين

تستثمر أصول خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة وفقاً لبيان سياسة الاستثمار الخاص بحساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة والذي وافق عليه مجلس المحافظين في فبراير/شباط 2015.

ويوفر الصندوق تكاليف الخدمة الحالية السنوية بأكملها لهذه التغطية الطبية، بما في ذلك متعاقديه المستوفين للشروط. وفي عام 2017، بلغت قيمة هذه التكاليف المدرجة ضمن مرتبات الموظفين ومزاياهم في القوائم المالية 6 102 214 دولار أمريكي (4 275 001 دولار أمريكي في عام 2016).

وبناء على التقييم الاكتواري لعام 2017، يبلغ مستوى الأصول اللازم لتغطية خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة ما قيمته 79 081 236 دولار أمريكي بصافي القيمة الحالية (بما في ذلك الأصول الخاصة بالائتلاف الدولي المعني بالأراضي). وكما ورد أعلاه، بلغت الأصول المحتفظ بها بالفعل في حساب الأمانة 79 081 236 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وبالتالي فهذا أكثر مما يكفي لتغطية المستوى الحالي للخصوم.

(هـ) تقييم المخاطر الاكتوارية لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يرد في الجدول التالي تحليل حساسية للافتراضات الرئيسية بشأن الخصوم وتكاليف الخدمة المدرجة ضمن بيانات المجموعة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017:

الأثر على	الخصوم
تضخم طبي:	
بنسبة 4.7% بدلا من 3.7%	34.7
بنسبة 3.7% بدلا من 2.7%	(27.4)

المذكرة 22

نفقات المنح

يرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
55 020	64 779
107 680	61 890
60 487	50 547
223 187	177 216

(د) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

أجري التقييم الاكتواري الأخير لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وكانت المنهجية المتبعة هي أسلوب تكلفة ائتمان الوحدة المتوقعة مع معدل تناسبي حسب الخدمة. وكانت الافتراضات الاكتوارية الرئيسية التي استخدمت هي التالية: معدل خصم 2.3 في المائة؛ وعائد من الأصول المستثمرة بنسبة 3.5 في المائة؛ وزيادات منتظرة في المرتبات بنسبة 3.5 في المائة؛ وزيادات في التكاليف الطبية بنسبة 4.6 في المائة؛ وتضخم بمعدل 1.9 في المائة؛ وسعر صرف يعادل 1.19 دولار أمريكي لليورو الواحد. وحددت النتائج خصوم الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول من عام 2017 بنحو 127 669 441 دولار أمريكي. وتشمل القوائم المالية للسنتين 2017 و2016 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول مخصصات وأصولا ذات صلة تتكون مما يلي:

الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016	2017
(106 483)	(127 669)
69 223	79 081
(37 260)	(48 588)
التزامات الخدمات السابقة	
أصول الخطة	
فائض/(نقص)	
التحركات السنوية	
(17 313)	(37 260)
6 122	2 293
(570)	(955)
(3 705)	(5 148)
(22 173)	(15 083)
1 745	1 542
(1 366)	6 023
(37 260)	(48 588)
التزامات الخدمات السابقة	
مجموع المخصص في	
(80 035)	(106 483)
(570)	(955)
(3 705)	(5 148)
(22 173)	(15 083)
(106 483)	(127 669)
المخصص في 31	
ديسمبر/كانون الأول	
أصول الخطة	
مجموع الأصول في 1	
62 722	69 223
6 122	2 293
1 745	1 542
(1 366)	6 023
مجموع الأصول في	
69 223	79 081

المذكرة 26

نفقات تخفيف الديون

يمثل هذا الرصيد تخفيف الديون الموفرة خلال العام للبلدان المؤهلة للاستفادة من مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لسداد كل من أصول القروض وفوائدها. ويعكس المبلغ صافي الأثر الإجمالي للاعتمادات الجديدة أو المقادير الإضافية لتخفيف الديون بموجب مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، والمدفوعات المقدمة للصندوق من حساب الأمانة بالنيابة عن البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، وصرف جزء من الإيرادات المؤجلة من أجل مدفوعات السنوات الماضية.

المذكرة 27

بيانات الكيانات التي يستضيفها الصندوق

وفيما يلي الالتزامات المستحقة للصندوق (أو عليه) تجاه الكيانات التي يستضيفها حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
855	362	الاتئلاف الدولي المعني بالأراضي
855	362	المجموع

المذكرة 28

الخصوم والأصول الطارئة

(أ) الخصوم الطارئة

يتحمل الصندوق خصوما طارئة فيما يتعلق بتخفيف الديون الذي أعلن عنه البنك الدولي/صندوق النقد الدولي لصالح ثلاث بلدان. انظر المذكرة 11 للاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن التكلفة المحتملة لأصول وفوائد القروض المتصلة بهذه البلدان، وكذلك الفوائد المقبلة غير المحسبة المتصلة بتدابير تخفيف الديون التي اعتمدت فعلاً كما هو موضح في الذيل بـأ.

ويتحمل الصندوق خصوما طارئة تجاه تمويل إطار القدرة على تحمل الديون نافذة ولكن لم تصرف بعد بقيمة إجمالية قدرها 828.5 مليون دولار أمريكي (مقارنة بمبلغ 740.0 مليون دولار أمريكي في 2016). وعلى وجه التحديد، في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2017، بلغ تمويل إطار القدرة على تحمل الديون القابل للصرف ولكن الذي لم يصرف بعد، لأن شروط صرف الأموال لم تكن قد استوفيت بعد، ما مقداره 586.6 مليون دولار أمريكي (561.0 مليون دولار أمريكي في 2016)، وبلغت قيمة مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون التي تمت الموافقة

المذكرة 23

نفقات إطار القدرة على تحمل الديون

ترد أدناه نفقات إطار القدرة على تحمل الديون:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	الصندوق وحده
123 892	127 766	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
123 892	127 766	المجموع

تم تقييد تمويل إطار القدرة على تحمل الديون كنفقات في الفترة التي استوفيت فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

المذكرة 24

التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
1 696	1 318	رسوم إدارة الاستثمارات
920	645	الرسوم الأخرى
2 616	1 963	المجموع

المذكرة 25

التعديل الناجم عن تغير القيمة العادلة

يرد أدناه تحليل لتغيرات القيمة العادلة:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
4 011	(102 566)	القروض المستحقة
		المخصص المتراكم لخسائر
23 585	4 654	استهلاك القروض
		المخصص المتراكم لمبادرة ديون
(2 940)	(1 005)	البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
24 656	(98 917)	صافي القروض المستحقة
6 927	4 659	السندات الإذنية للمساهمين
(7 386)	895	المساهمات المطلوبة
6 568	(2 969)	المساهمات
3 398	19 218	المنح غير المصروفة
(6 110)	(1 193)	الإيرادات المؤجلة
(32 378)	66 635	تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية
(4 324)	(11 672)	المجموع

المذكرة 30

أطراف ذات علاقة

لقد قِيمَ الصندوق الأطراف ذات العلاقة والمعاملات ذات العلاقة التي تمت في عام 2017. وتعلّق هذا بمعاملات مع الدول الأعضاء (التي تنطبق عليها الفقرة 25 من المعيار المحاسبي الدولي 24) وموظفي الإدارة الرئيسيين، وأطراف أخرى ذات صلة تم تحديدها بموجب المعيار المحاسبي الدولي 24. ويتم الإبلاغ عن المعاملات مع الدول الأعضاء والأرصدة المستحقة المتصلة بها في الذيلين حاء وطاء. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق ونواب الرئيس المساعدون ومدير مكتب الرئيس وكبير موظفي الصندوق، إذ أن لديهم سلطة ومسؤولية تخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة الصندوق.

يوفر الجدول أدناه تفاصيل عن المكافآت التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة، بالإضافة إلى أرصدة مستحقات مختلفة.

وتشمل المكافآت الإجمالية التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين: المرتبات الصافية؛ وتسوية مقر العمل؛ والمستحقات الأخرى مثل بدل التمثيل والبدلات الأخرى؛ ومنح الانتداب والمنح الأخرى؛ وإعانة السكن؛ وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية؛ واستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وغير ذلك من استحقاقات الموظفين طويلة الأجل؛ ومساهمات صاحب العمل في المعاش التقاعدي والتأمين الصحي الحالي. ويشترك موظفو الإدارة الرئيسيون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

وقد أكد استعراض مستقل لآخر بيانات الإفصاح المالي السنوية بأنه لا يوجد تضارب في المصالح، أو معاملات وأرصدة مستحقة، خلاف تلك المبينة أدناه، بالنسبة لموظفي الإدارة الرئيسيين والأطراف الأخرى ذات الصلة المحددين وفقا لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي 24.

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2016	2017	
1 756	1 922	المرتبات والمستحقات الأخرى
		المساهمات في خطط التقاعد
260	243	والعلاج الطبي
2 017	2 165	المجموع*
538	494	مجموع المستحقات

• يعود الارتفاع في عام 2017 بشكل رئيسي إلى استحقاقات مرتبطة بانتقالات وظيفية.

عليها ولكنها لم تصبح نافذة بعد 241.9 مليون دولار أمريكي (179.0 مليون دولار أمريكي في 2015).

(ب) الأصول الطارئة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2017، كان رصيد وثائق المساهمة المشروطة 34.7 مليون دولار أمريكي. وهذه المساهمات خاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، ولذا فإن تلك المبالغ المطلوبة ستعتبر مستحقة عند استيفاء تلك الشروط والتي تعتبر محتملة في تاريخ إعداد هذا التقرير.

يهدف إطار القدرة على تحمل الديون الخاص بالمنح والمعتمد في 2007 إلى استرداد مدفوعات أصل القروض الضائعة من خلال آلية للتعويض أولاً بأول من الدول الأعضاء. لذلك قام الصندوق بإجراء استعراض بالمشاركة مع هيئاته الرئاسية للآلية التي ستنفذ من خلالها هذه السياسة. وقد أدى ذلك إلى مصادقة المجلس التنفيذي في عام 2013 على المبادئ الأساسية لهذه الآلية. كما صادقت الدول الأعضاء على هذه السياسة في عام 2014 خلال مشاورات التجديد العاشر لموارد الصندوق ووافق عليها مجلس المحافظين في عام 2015. وقد تم التأكيد خلال مشاورات التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق في عام 2017 على عدم إدخال تغييرات على سياسة التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون. وهذا يوفر بالفعل أساساً ملموساً لمساهمة الدول الأعضاء في التدفقات العائدة المشطوبة كنتيجة لإطار القدرة على تحمل الديون، بالإضافة إلى المساهمات العادية.

في عام 2016، بدأت الدول الأعضاء بتقديم التزامات لدفع التزامات إطار القدرة على تحمل الديون. لذا فإن استلام الأموال التي قدمت كمنح في إطار القدرة على تحمل الديون يعتبر محتملاً، ومن ثم يعبر عنها كأصل طارئ. وقد بلغت القيمة الاسمية للمبلغ المصروف حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 نحو 933.6 مليون دولار أمريكي (805.9 مليون دولار أمريكي في ديسمبر/كانون الأول 2016).

المذكرة 29

الأحداث اللاحقة لصدور الموازنة

لم تتم إلى علم إدارة الصندوق وقوع أي أحداث بعد تاريخ قائمة الموازنة يمكن أن تشكل دليلاً على أوضاع كانت قائمة في تاريخ قائمة الموازنة أو تشير إلى أوضاع نشأت بعد فترة الإبلاغ تبرر تعديل القوائم المالية أو تتطلب الإفصاح عنها.

المذكرة 31

تاريخ التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة

تقوم إدارة الصندوق بإصدار القوائم المالية الموحدة لاستعراضها من قبل لجنة مراجعة الحسابات في مارس/آذار 2018 والمصادقة عليها من قبل المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2018. وسترفع القوائم المالية الموحدة لعام 2017 إلى مجلس المحافظين لاعتمادها رسمياً في دورته المقبلة في فبراير/شباط 2019. وقد اعتمد مجلس المحافظين القوائم المالية الموحدة لعام 2016 في دورته الحادية والأربعين في فبراير/شباط 2018.

قوائم المساهمات التكميلية والمتمة

الجدول 1

الدول الأعضاء:

قائمة المساهمات المتمة المتراكمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2017^أ
(معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مرفق البيئة العالمية	التمويل المشترك			الدول الأعضاء
		الأموال المتمة الأخرى	الموظفون المهنيون المزملمون	للمشروعات	
84	-	84	-	-	الجزائر
7	-	7	-	-	أنغولا
2 805	-	84	-	2 721	أستراليا ^ب
755	-	-	-	755	النمسا
48	-	48	-	-	بنغلاديش
178 654	-	166 480	1 960	10 214	بلجيكا
20 500	-	8 481	-	12 019	كندا
339	-	339	-	-	الصين
25	-	25	-	-	كولومبيا
31 167	-	3 956	4 644	22 567	الدانمرك
270	-	270	-	-	إستونيا
14 948	-	7 043	5 071	2 834	فنلندا
11 072	-	8 909	1 131	1 032	فرنسا
29 835	-	22 016	7 773	46	ألمانيا
84	-	84	-	-	غانا
84	-	84	-	-	اليونان
100	-	100	-	-	هنغاريا
1 000	-	1 000	-	-	الهند
50	-	50	-	-	إندونيسيا
11 116	-	4 514	-	6 602	أيرلندا
68 072	-	29 465	6 865	31 742	إيطاليا
10 131	-	4 231	2 208	3 692	اليابان
153	-	153	-	-	الأردن
132	-	132	-	-	الكويت
94	-	94	-	-	لبنان
11 320	-	9 234	-	2 086	لكسمبرغ
28	-	28	-	-	ماليزيا
50	-	50	-	-	المغرب
92	-	92	-	-	موريتانيا
127 823	-	12 076	8 559	107 188	هولندا
810	-	80	-	730	نيوزيلندا
50	-	50	-	-	نيجيريا
33 176	-	6 109	2 604	24 463	النرويج
25	-	25	-	-	باكستان
15	-	15	-	-	باراغواي
856	-	714	-	142	البرتغال
120	-	120	-	-	قطر

11 033	-	232	5 644	5 157	جمهورية كوريا
1 500	-	75	-	1 425	الاتحاد الروسي
3 420	-	180	-	3 240	المملكة العربية السعودية
109	-	109	-	-	السنغال
88	-	88	-	-	سيراليون
18 035	-	5 579	-	12 456	إسبانيا
2 000	-	-	-	2 000	سورينام
31 904	-	20 017	2 773	9 114	السويد
33 416	-	18 661	1 507	13 248	سويسرا
47	-	47	-	-	تركيا
35 933	-	16 859	-	19 074	المملكة المتحدة
408	-	86	322	-	الولايات المتحدة
693 783	-	348 175	51 061	294 547	المجموع

^أ احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.
^ب انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

الجدول 2

الجهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى:
قائمة المساهمات المتممة المتراكمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2017*
(معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مرفق البيئة المجموع	الموظفون المهنيون المزاملون	التمويل المشترك للمشروعات	الجهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى	
			الأموال المتممة الأخرى	مرفق البيئة العالمية
387	-	-	387	-
2 983	-	2 983	-	-
3 896	-	2 800	1 096	-
25	-	-	25	-
299	-	299	-	-
1 760	-	-	1 760	-
69	-	-	69	-
998	-	-	998	-
183	-	-	183	-
3 602	-	-	3 602	-
570 622	-	814	569 808	-
2 649	-	14	2 635	-
133 125	-	126 610	6 515	-
92 910	-	-	92 910	-
2 698	-	2 698	-	-
223	-	78	145	-
622	-	365	257	-
1 594	-	467	1 127	-
3 017	-	3 017	-	-
163 912	162 029	1 356	527	-
3 130	-	386	2 744	-
988 704	162 029	141 887	684 788	-
1 682 487	162 029	436 434	1 032 965	51 059
1 536 371	138 855	420 402	928 304	48 810

* احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

قائمة المساهمات التكميلية التراكمية من 1978 إلى 2017

(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
1 511	كندا
458	ألمانيا
1 000	الهند
30 000	المملكة العربية السعودية
13 827	السويد
12 002	المملكة المتحدة
58 798	
80 002	مجموع المساهمات المستلمة من بلجيكا من أجل البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي في سياق تجديده الموارد
138 800	المجموع الفرعي
المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	
4 602	إيطاليا
1 053	لكسمبرغ
14 024	هولندا
19 679	المجموع الفرعي
307 044	المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
المساهمات التكميلية غير المقيدة للتجديد العاشر لموارد الصندوق	
7 981	كندا
15 610	ألمانيا
23 299	هولندا
3 000	الاتحاد الروسي
12 000	الولايات المتحدة
61 890	المجموع الفرعي
527 413	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2017
484 484	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2016
قائمة المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)	
المبلغ	
المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد	
19 679	(انظر الجدول أعلاه)
2 713	بلجيكا
10 512	المفوضية الأوروبية
5 193	فنلندا
6 989	ألمانيا
250	آيسلندا
5 912	النرويج
17 000	السويد
3 276	سويسرا
215 618	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون الذي يديره البنك الدولي
267 463	المجموع الفرعي
287 142	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2016
282 417	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2015

المساهمات المستلمة في 2017

المبلغ (بالآلاف)	العملة	الغرض
للتمويل المشترك للمشروعات		
387	دولار أمريكي	صندوق أبو ظبي للتنمية
1 030	دولار كندي	كندا
2 965	كرونه دانمركية	الدانمرك
14 078	يورو	المفوضية الأوروبية
448	يورو	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
19 356	دولار أمريكي	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
1 231	دولار أمريكي	هولندا
3 794	كرونه نرويجية	النرويج
700	دولار أمريكي	الاتحاد الروسي
5 000	دولار أمريكي	سويسرا
17 702	دولار أمريكي	البنك الدولي
66 691		المجموع الفرعي
للموظفين المهنيين المزماملين		
352	دولار أمريكي	ألمانيا
379	دولار أمريكي	إيطاليا
182	دولار أمريكي	اليابان
579	دولار أمريكي	جمهورية كوريا
686	دولار أمريكي	هولندا
316	دولار أمريكي	سويسرا
2 494		المجموع الفرعي
مساهمات الأموال المتممة الأخرى		
347	دولار أمريكي	كندا
22 213	يورو	المفوضية الأوروبية
8	يورو	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
214	دولار أمريكي	
256	يورو	ألمانيا
100	دولار أمريكي	هنغاريا
1 201	يورو	أيرلندا
63	يورو	إيطاليا
921	ون كوري	جمهورية كوريا
600	يورو	لكسمبرغ
6 938	دولار أمريكي	هولندا
1 184	كرونه سويدية	السويد
74	فرنك سويسري	سويسرا
288	يورو	
145	دولار أمريكي	أخرى
250	دولار أمريكي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
30	دولار أمريكي	مكتب الأمم المتحدة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب
34 832		المجموع الفرعي
104 016		المجموع العام

الأموال غير المنفقة في 2017 و2016

الجدول 1

الأموال التكميلية والمتممة غير المنفقة الأخرى من الدول الأعضاء

(معيها عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	الأموال المتممة الأخرى	الموظفون المهنيون المزملمون	التمويل المشترك		الدول الأعضاء
			للمشروعات		
1 935	1 935	-	-	-	بلجيكا
4 921	2 776	-	2 145	-	كندا
138	138	-	-	-	الصين
2 907	140	-	2 767	-	الدانمرك
129	129	-	-	-	إستونيا
26	1	25	-	-	فنلندا
68	68	-	-	-	فرنسا
1 398	843	555	-	-	ألمانيا
95	95	-	-	-	هنغاريا
357	357	-	-	-	الهند
4 945	3 044	504	1 397	-	إيطاليا
899	-	71	828	-	اليابان
93	93	-	-	-	لبنان
1 294	1 193	-	101	-	لكسمبرغ
13	13	-	-	-	ماليزيا
4 414	254	510	3 650	-	هولندا
40	40	-	-	-	نيوزيلندا
3 653	34	15	3 604	-	النرويج
2 830	1	465	2 364	-	جمهورية كوريا
586	-	-	586	-	الاتحاد الروسي
114	14	-	100	-	المملكة العربية السعودية
1 595	627	-	968	-	إسبانيا
3 123	3 123	-	-	-	السويد
5 701	601	350	4 750	-	سويسرا
377	235	-	142	-	المملكة المتحدة
41 651	15 754	2 495	23 402		مجموع الدول الأعضاء

الجدول 2

الأموال التكميلية والمتممة غير المنفقة الأخرى من الجهات غير الدول الأعضاء

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	الأموال المتممة الأخرى	الموظفون المهنيون المزملمون	التمويل المشترك للمشروعات	جهات غير الدول الأعضاء
84	84	-	-	صندوق أبو ظبي للتنمية
91	91	-	-	مؤسسة بيل وميليندا غيتس
28 540	28 540	-	-	المفوضية الأوروبية
108	108	-	-	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
25 776	2 339	-	23 437	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
14 693	14 693	-	-	صندوق أقل البلدان نمواً
2 607	2 607	-	-	برنامج دعم منظمات المزارعين في أفريقيا
514	514	-	-	منصة إدارة المخاطر الزراعية
553	553	-	-	مرفق المساعدة التقنية
156	156	-	-	برنامج الأمم المتحدة الإثمائي
17	11	-	6	البنك الدولي
277	268	-	9	مصادر أخرى
73 416	49 965	-	23 452	مجموع الجهات غير الدول الأعضاء
115 067	65 718	2 495	46 854	المجموع العام

مرفق البيئة العالمية

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المساهمات غير المنفقة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017		مساهمات عام 2017	المساهمات غير المنفقة في 1 يناير/كانون الثاني 2017	المساهمات المتراكمة المستلمة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	البلد المتلقي
النفقات					
10	-	-	10	4 011	أرمينيا
7 964	(2 862)	10 826	1	15 648	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
-	-	-	-	5 931	البرازيل
664	(6 606)	-	7 270	9 355	بوركينافاسو
-	41	(41)	-	4 854	الصين
-	-	-	-	945	جزر القمر
-	-	-	-	2 783	إكوادور
-	141	(142)	-	4 335	إريتريا
-	-	-	-	4 750	إثيوبيا
-	-	-	-	96	غامبيا
-	-	-	-	457	الدعم العالمي الإضافي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
152	(4 767)	150	4 768	5 017	إندونيسيا
15	2	(2)	15	7 884	الأردن
4	2	-	2	12 039	كينيا
3	(38)	-	41	200	ماليزيا
7 176	(1)	7 156	20	7 339	ملاوي
-	-	-	-	4 796	مالي
-	-	(14)	14	4 336	موريتانيا
-	-	(0)	-	705	رصد وتقييم برنامج الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية في إقليم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
-	16	(16)	-	5 084	المكسيك
-	-	-	-	330	المغرب
17	(7 664)	-	7 681	12 032	النيجر
-	-	-	-	150	بنما
-	233	(233)	-	7 022	بيرو
-	626	(626)	-	1 875	سان تومي وبرينسيبي
3 630	-	-	3 630	3 690	السنغال
-	-	-	-	7 270	سري لانكا
2	-	-	2	3 750	السودان
-	(7 200)	-	7 200	9 205	سوازيلند
-	1 020	(1 020)	-	4 330	تونس
-	(7 161)	7 156	6	7 339	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	-	(19)	19	3 716	جمهورية فنزويلا البوليفارية
-	-	-	-	755	فييت نام
19 637	(34 218)	23 175	30 679	162 029	المجموع

موجز حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

الجدول 1

موجز المساهمات التكميلية والأموال المتممة المقدمة لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
(حتى تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017)

		التعهدات (معدراً عنها)			
		بآلاف الدولارات			
مجموع المبالغ المسددة	المدفوعات النقدية ب	ملاحظات السفنات الإنشائية ب	الأمريكية) أ	العملة المحلية	الدول الأعضاء
	7 855		8 584	6 000 يورو	بلجيكا
	19 879		20 347	19 849 دولار كندي	كندا
	6 833		7 153	5 000 يورو	فنلندا
	48 581		57 225	40 000 يورو	هولندا
	8 914		11 580	63 000 كرونة نرويجية	النرويج
	4 471		4 729	30 000 كرونة سويدية	السويد
	10 949		11 844	10 000 فرنك سويسري	سويسرا
	-	199 562	239 176	147 523 جنيه استرليني	المملكة المتحدة
307 044	107 482	199 562	360 638		المجموع الفرعي
					المساهمات المتممة
					برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
	2 380		2 486	2 000 يورو	دائرة الشؤون الخارجية الفلمنكية
	3 000		3 000	3 000 دولار أمريكي	جمهورية كوريا
					المرحلة الثانية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
	8 834		9 652	80 000 كرونة نرويجية	النرويج
	5 461		5 914	50 000 كرونة سويدية	السويد
19 675	19 675	-	21 052		المجموع الفرعي
326 719	127 157	199 562	381 69		المجموع

^أ احتسبت التعهدات بمعادل الدولار الأمريكي حسب سعر صرف تجديد الموارد.
^ب احتسبت المدفوعات بمعادل الدولار الأمريكي حسب سعر الصرف السائد بتاريخ الاستلام.

الجدول 2

موجز المنح المقدمة في إطار حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

(المبالغ معبر عنها بالآلاف)

متلقي المنحة	القروض المعتمدة مقصودا منها القروض الملغاة	قابلة للصرف	المصرفات 2017	الجزء غير المصروف من المنح القابلة للصرف	منح لم يتم صرفها بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
منح معينة بالدولارات الأمريكية					
جمهورية مولدوفا	5 000	-	-	-	5 000
العراق	2 000	-	-	-	2 000
المجموع بالدولار الأمريكي	7 000	-	-	-	7 000
منح معينة باليورو					
الجبل الأسود	1 880	-	-	-	1 880
المجموع باليورو	1 880	-	-	-	1 880
المعادل بالدولار الأمريكي					
	2 258	-	-	-	2 258
منح معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة					
بنغلاديش	9 900	9 900	3 102	4 463	-
بنن	3 220	3 220	332	2 888	-
بوتان	3 580	3 580	324	2 674	-
دولة بوليفيا المتعددة القوميات	6 500	6 500	3 240	2 095	-
بوروندي	3 510	3 510	226	2 718	-
كمبوديا	10 150	10 150	1 693	6 786	-
كابو فيردي	2 900	2 900	337	2 563	-
تشاد	3 240	3 240	431	2 475	-
جزر القمر	740	740	-	-	740
كويت ديفوار	4 520	4 520	239	3 867	-
جيبوتي	4 000	4 000	439	2 911	-
إكوادور	2 850	2 850	-	-	2 850
مصر	3 380	3 380	95	2 868	-
السلفادور	3 560	3 560	-	-	3 560
إثيوبيا	7 870	7 870	809	7 061	-
غامبيا	3 570	3 570	423	2 576	-
غانا	6 500	6 500	23	5 886	-
كينيا	7 100	7 100	298	6 802	-
قيرغيزستان	6 500	6 500	1 018	4 741	-
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	3 550	3 550	225	2 944	-
ليسوتو	4 610	4 610	368	4 242	-
ليبيريا	3 280	3 280	20	3 260	-
مدغشقر	4 200	4 200	-	3 617	-
ملاوي	5 150	5 150	-	-	5 150
مالي	6 500	6 500	3 533	309	-

GC42/L.4

الذيل واو

-	3 869	431	4 300	4 300	موريتانيا
-	1 288	7	1 295	1 295	المغرب
-	1 109	885	3 260	3 260	موزامبيق
-	8 823	180	9 710	9 710	نيبال
-	3 048	1 339	5 310	5 310	نيكاراغوا
-	6 270	1 993	9 250	9 250	النيجر
-	8 368	1 339	9 800	9 800	نيجيريا
3 650	-	-	-	3 650	باراغواي
-	2 483	501	4 510	4 510	رواندا
-	5 613	785	6 880	6 880	السودان
-	2 965	635	3 600	3 600	طاجيكستان
-	6 060	-	6 770	6 770	أوغندا
7 120	-	-	-	7 120	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	5 154	986	7 820	7 820	فييت نام
23 070	132 796	26 256	181 085	204 155	المجموع بوحدات حقوق السحب الخاصة
32 875	189 236	37 415	258 048	290 923	المعادل بالدولار الأمريكي
42 132	189 236	37 415	258 048	300 180	مجموع المنح بالدولار الأمريكي

ملاحظة: لأغراض المقارنة، في ديسمبر/كانون الأول 2016 كانت المنح المصادق عليها (93.3 مليون دولار أمريكي) ما تزال غير قابلة للتصرف.



Investing in rural people

Management Assertion Report on the Effectiveness of Internal Controls Over Financial Reporting


Management of the International Fund for Agricultural Development (hereinafter IFAD or the Fund) is responsible for the preparation, fair presentation and overall integrity of its Consolidated Financial Statements. The Financial Statements of the Fund have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

According to the Financial Regulations of IFAD, the President is responsible for establishing and maintaining appropriate internal financial control and audit systems of the Fund which would include those over external financial reporting.

The Executive Board of the Fund established an Audit Committee, whose terms of reference, among other things, is to assist the Executive Board in exercising supervision over the financial administration and internal oversight of the Fund. Financial administration would include effectiveness of internal controls over financial reporting. The Audit Committee is comprised entirely of selected members of the Executive Board and oversees the process for the selection of the external auditor and makes a recommendation for such selection to the Executive Board for its approval. The Audit Committee meets with the external and internal auditors to discuss, respectively, the scope and design of the audit, and annual workplan, and any other matter within the Audit Committee's terms of reference that may require the Audit Committee's attention.

The system of internal controls over financial reporting contains monitoring mechanisms and actions that are meant to detect, prevent and facilitate correction of deficiencies identified that may result in material weaknesses in internal controls over financial reporting. There are inherent limitations to the effectiveness of any system of internal control, including the possibility of human error and the circumvention or overriding of controls. Accordingly, an effective internal control system can only provide reasonable, as opposed to absolute assurance with respect to financial statements. Furthermore, the effectiveness of an internal control system can change with circumstances.

The Fund's Management assessed the effectiveness of internal controls over financial reporting for the financial statements presented in accordance with IFRS as of **31 December 2017**. The assessment was based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the Internal Control -Integrated Framework issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO). A report was provided to Management by the Office of Audit and Oversight providing reasonable assurance as to the operational effectiveness of these controls. Based on the work performed, Management believes that the Fund maintained an effective system of internal controls over financial reporting as of 31 December 2017, and is not aware of any material control weakness that could affect the reliability of the 2017 financial statements. IFAD's independent external auditor, Deloitte & Touche, S.p.A, has audited the financial statements and has issued an attestation report on Management's assertion on the Fund's internal controls over financial reporting.


Gilbert F. Houngbo
President


Alvaro Lario
Associate Vice President,
CFO and Chief Controller


Advit Nath
Director and Controller

تقرير تصديق الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

إدارة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الصندوق") مسؤولة عن إعداد قوائم الصندوق المالية الموحدة وعن عرضها بصورة عادلة وسلامتها عموماً. وقد أعدت قوائم الصندوق المالية وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

ووفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، يعتبر رئيس الصندوق مسؤولاً عن وضع الضوابط المالية الداخلية الكافية ونظم المراجعة للصندوق والحفاظ عليها، بما في ذلك الضوابط على الإبلاغ المالي الخارجي.

وقد أنشأ المجلس التنفيذي للصندوق لجنة لمراجعة الحسابات تتضمن اختصاصاتها، فيما تتضمنه، مساعدة المجلس على ممارسة الإشراف على الإدارة المالية والرقابة الداخلية للصندوق. ستشمل إدارة المالية فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتضم لجنة المراجعة في عضويتها، بمجملها، أعضاء مختارين من المجلس التنفيذي، وهي تراقب عملية اختيار مراجعي الحسابات الخارجيين وتقدم توصية بخصوص هذا الاختيار إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها. وتجتمع لجنة المراجعة مع مراجعي الحسابات الداخليين والخارجيين على التوالي لمناقشة نطاق وتصميم المراجعة، وخطط عملهم السنوية، وأية مسألة أخرى ضمن اختصاصات لجنة المراجعة ويمكن أن تتطلب عناية من جانبها.

ويتضمن نظام الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي آليات وتدابير للرصد للهدف منها كشف النواقص التي يتم تحديدها والتي يمكن أن تؤدي إلى ضعف مادي في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وللمنع وقوع هذه النواقص وتسهيل تصحيحها. وهناك حدود متأصلة تحد من فعالية أي نظام للضوابط الداخلية، بما في ذلك إمكانية الخطأ البشري والالتفاف على الضوابط أو إبطالها. وعلى هذا فإن أي نظام فعال للضوابط الداخلية لا يمكنه أن يقدم إلا ضماناً معقولة، وليس ضماناً مطلقة، فيما يتعلق بالقوائم المالية. إضافة لذلك، فإن فعالية نظام الضوابط الداخلية يمكن أن تتأثر بالظروف المحيطة.

وقد أجرت إدارة الصندوق تقديراً لفعالية الضوابط الداخلية على القوائم المالية المقدمة وامتثالها للمعايير الدولية للإبلاغ المالي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. واستند هذا التقدير إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في الإطار المتكامل للضوابط الداخلية، الصادر عن لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة Tradeway. وقد تسلمت الإدارة تقريراً من مكتب المراجعة والإشراف يوفر تأكيدات معقولة على الفعالية التشغيلية لهذه الضوابط. واستناداً إلى العمل المنجز، تعتقد الإدارة أن الصندوق حافظ على نظام فعال للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وهي ليست على علم بأي ضعف مادي في الضوابط كان يمكن أن يؤثر على موثوقية القوائم المالية لعام 2017. وأجرت شركة المراجعة الخارجية المستقلة لحسابات الصندوق، Deloitte & Touche, S.p.A، مراجعة للقوائم المالية، وقد أصدرت تقريراً شهادة بشأن تصديق الإدارة على ضوابط الصندوق الداخلية على الإبلاغ المالي.

(التوقيع)

(التوقيع)

(التوقيع)

Advit Nath

Alvaro Lario

جيلبير أنغبو

المدير والمراقب المالي

نائب الرئيس المساعد

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

كبير المراقبين والموظفين الماليين



Deloitte & Touche S.p.A.
Via della Camilluccia, 589/A
00135 Roma
Italia

Tel: +39 06 367491
Fax: +39 06 36749282
www.deloitte.it

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the International Fund for Agricultural Development

Opinion

We have audited the consolidated financial statements of International Fund for Agricultural Development (the "Company"), which comprise the consolidated and IFAD-only balance sheets as at 31 December 2017, the consolidated and IFAD-only statements of comprehensive income and changes in retained earnings and the consolidated cash-flow statement for the year then ended, the statement of complementary and supplementary contributions and unspent funds, the summary of the Adaption for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Company as at December 31, 2017, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRSs).

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company in accordance with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the "Consolidated Financial Statements of IFAD as at 31 December 2017" and Auditor's Report Thereon

Management is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the "High-level review of IFAD's Financial Statements for 2017" but does not include the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova Parma Roma Torino Treviso Verona

Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano | Capitale Sociale: Euro 10.328.220,00 i.v.

Codice Fiscale/Registro delle Imprese Milano n. 03049560166 - R.E.A. Milano n. 1720239 | Partita IVA: IT 03049560166

Il nome Deloitte si riferisce a una o più delle seguenti entità: Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una società inglese a responsabilità limitata ("DTTL"), le member firm aderenti al suo network e le entità a esse correlate. DTTL e ciascuna delle sue member firm sono entità giuridicamente separate e indipendenti tra loro. DTTL (denominata anche "Deloitte Global") non fornisce servizi ai clienti. Si invita a leggere l'informazione completa relativa alla descrizione della struttura legale di Deloitte Touche Tohmatsu Limited e delle sue member firm all'indirizzo www.deloitte.com/about.

© Deloitte & Touche S.p.A.



Responsibilities of the President and those charged with governance for the Consolidated Financial Statements

The President is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with IFRSs, and for such internal control as the President determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the President is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists.

Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the President.
- Conclude on the appropriateness of the President's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.



- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the consolidated entities or business activities to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Vittorio Fiore".

Vittorio Fiore
Partner

Rome, March 2, 2018

شركة Deloitte
تقرير المراجع المستقل

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الرأي

قمنا بمراجعة القوائم المالية الموحدة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الشركة")، والتي تتضمن قوائم الموازنة الموحدة وللصندوق وحده بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وقوائم الدخل الشامل والتغيرات في المكاسب المحتجزة الموحدة وللصندوق وحده، وقائمة الدفعات النقدية الموحدة للعام المنتهي في ذلك التاريخ، وقائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة، وموجز لحساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، وموجز للسياسات المحاسبية الهامة وغيرها من المعلومات التوضيحية.

وفي رأينا، فإن القوائم المالية المرفقة تعرض بصورة نزيهة، من جميع الجوانب الجوهرية، الموقف المالي للشركة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للإبلاغ المالي.

أساس الرأي

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقا للمعايير الدولية للمراجعة المالية. ويرد مزيد من الوصف لمسؤولياتنا بموجب هذه المعايير في قسم تقريرنا المعنون *مسؤوليات مراجع الحسابات فيما يتعلق بمراجعة القوائم المالية الموحدة*. ونحن مستقلون عن الشركة وفقا لشروط الاستقلالية وغيرها من الشروط الأخلاقية الواردة في مدونة قواعد سلوك المحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الدولية لأداب مهنة المحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقا لهذه الشروط. ونرى أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة كأساس لرأينا.

معلومات بخلاف "القوائم المالية الموحدة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017" وتقرير المراجع بشأنها
تتولى الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى. وتتكون المعلومات الأخرى من المعلومات المدرجة في "الاستعراض رفيع المستوى لقوائم الصندوق المالية لعام 2017" ولكنها لا تتضمن القوائم المالية الموحدة وتقرير مراجعنا بشأنها.

ولا يغطي رأينا بشأن القوائم المالية الموحدة المعلومات الأخرى ولا نقدم أي شكل من أشكال الضمانات القاطعة بشأنها.

وفيما يتصل بمراجعتنا للقوائم المالية الموحدة، فإن مسؤوليتنا تتمثل في قراءة المعلومات الأخرى، والنظر عند القيام بذلك فيما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة ماديا مع القوائم المالية الموحدة أو معرفتنا التي حصلنا عليها خلال عملية المراجعة أو التي تبدو فيها أخطاء جوهرية. وإذا خالصنا، استنادا إلى العمل الذي أنجزناه، أن هناك أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا مطالبون بالإبلاغ عن هذا الواقع. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الرئيس والموظفين المكلفين بالتسيير فيما يتعلق بالقوائم المالية الموحدة

يكون الرئيس مسؤولاً عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، وعن الضوابط الداخلية التي يقرر الرئيس أنها ضرورية للتمكن من إعداد القوائم المالية الموحدة الخالية من الأخطاء الجوهرية سواء بسبب التدليس أو الخطأ.

وأثناء إعداد القوائم المالية الموحدة، يتولى الرئيس مسؤولية تقييم قدرة الشركة على أن تستمر كمنشأة عاملة، ويكشف، حسب الاقتضاء، عن الأمور المتعلقة باستمرار عمل الشركة واستخدام أسس المحاسبة الخاصة بعمل الشركة إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية الشركة أو وقف العمليات، أو إذا لم يكن أمامها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

ويعتبر الأشخاص المكلفون بالتسيير مسؤولين عن الإشراف على عملية الإبلاغ المالي للشركة.

مسؤوليات المراجع فيما يتعلق بمراجعة القوائم المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على ضمانات معقولة بشأن ما إذا كانت القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء بسبب التدليس أو الخطأ، وإصدار تقرير المراجع الذي يتضمن رأينا. والضمانات المعقولة هي مستوى رفيع من الضمانات، ولكنه لا يضمن أن تكشف المراجعة التي تجرى وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المالية دائماً عن أخطاء جوهرية، إن وجدت. ويمكن أن تنشأ هذه الأخطاء الجوهرية عن التدليس أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع، سواء في الحالات الفردية أو في المجموع، بشكل معقول أن تؤثر على القرارات الاقتصادية للمستخدمين المتخذة على أساس هذه القوائم المالية الموحدة.

وكجزء من عملية المراجعة وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المالية، فإننا نمارس حكماً مهنياً ونبقي على مستوى معين من الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضاً بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت بسبب التدليس أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات المراجعة التي تستجيب لهذه المخاطر، والحصول على أدلة كافية ومناسبة لتقديم أساس لرأينا. وتكون المخاطر الناجمة عن عدم الكشف عن خطأ جوهري ناجم عن التدليس أعلى من المخاطر الناجمة عن الخطأ، نظراً لأن التدليس قد يتضمن تواطؤاً، أو تزويراً، أو أخطاء متعمدة، أو تحريفات، أو تجاوز الضوابط الداخلية.
- فهم الضوابط الداخلية ذات الصلة بالمراجعة بهدف تصميم إجراءات مراجعة تناسب الظروف، وليس لغرض التعبير عن رأي بشأن فعالية الضوابط الداخلية للشركة.
- تقييم مدى ملائمة سياسات المحاسبة المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية وعمليات الإفصاح ذات الصلة التي يقوم بها الرئيس.
- التوصل إلى رأي بشأن مدى ملائمة استخدام الرئيس لمحاسبة الشركة العاملة، وبناء على الأدلة التي يتم الحصول عليها من المراجعة، تقرير ما إذا كان هناك عدم يقين مادي يتعلق بأحداث أو ظروف من شأنها أن تولد شكوكاً كبيرة حول قدرة الشركة على الاستمرار كمنشأة عاملة. وإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين مادي، علينا أن نسترعى الانتباه في تقرير المراجع الخاص بنا إلى عمليات الإفصاح ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة، أو تعديل رأينا إذا كانت عمليات الإفصاح هذه غير كافية. ويستند ما نتوصل إليه إلى أدلة التي يتم

الحصول عليها حتى تاريخ إصدارنا لتقرير المراجع. ومع ذلك، يمكن لأحداث أو ظروف في المستقبل أن تتسبب في توقف الشركة عن مواصلة العمل.

• تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك عمليات الإفصاح، وما إذا كانت هذه القوائم تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق العرض العادل.

• الحصول على أدلة مراجعة كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للكيانات الموحدة أو أنشطة العمل للتعبير عن رأي بشأن القوائم المالية الموحدة. ونتولى مسؤولية تسيير عملية مراجعة المجموعة، والإشراف عليها وإنجازها. وسنظل وحدنا المسؤولين عن رأي المراجعة الخاصة بنا.

ونحن نتواصل مع الأشخاص المكلفين بالتسيير فيما يتعلق بجملة أمور من بينها النطاق والتوقيت المقرران للمراجعة والنتائج الهامة للمراجعة، بما في ذلك أي أوجه قصور كبيرة في الضوابط الداخلية نحددها أثناء قيامنا بعملية المراجعة.

ونحن نقوم أيضا بتزويد الأشخاص المكلفين بالتسيير ببيان يفيد بأننا امتثلنا للشروط الأخلاقية ذات الصلة فيما يتعلق بالاستقلالية، وإبلاغهم بجميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد يكون من المعقول أنها تؤثر على بالاستقلالية وبالتالي تتعلق، حسب الاقتضاء، بالضمانات.

DELOITTE&TOUCHE S.P.A
Enrico Pietrarelli

شريك

روما، 2 مارس/آذار 2018



Deloitte & Touche S.p.A.
Via della Camilluccia, 589/A
00135 Roma
Italia

Tel: +39 06 367491
Fax: +39 06 36749282
www.deloitte.it

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON MANAGEMENT'S ASSESSMENT ON INTERNAL CONTROLS OVER FINANCIAL REPORTING

To the International Fund for Agricultural Development

We have undertaken a reasonable assurance engagement of the accompanying management's assessment that the International Fund for Agricultural Development ("IFAD") maintained effective internal controls over financial reporting as of December 31, 2017, as contained in IFAD's Management Assertion Report on the effectiveness of internal controls over financial reporting.

Management's Responsibility

Management of IFAD is responsible for the preparation of its assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting in accordance with the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (2013 framework). IFAD's management is responsible for maintaining effective internal control over financial reporting and for its assessment of the effectiveness of internal control over financial reporting, included in the accompanying Consolidated financial statements of IFAD as of December 31, 2017.

Independence and Quality Control

We have complied with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, which is founded on fundamental principles of integrity, objectivity, professional competence, and due care, confidentiality and professional behavior.

Our firm applies International Standard on Quality Control 1 (ISQC Italia 1) and, accordingly, maintains a comprehensive system of quality control including documented policies and procedures regarding compliance with ethical requirements, professional standards and applicable legal and regulatory requirements

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting based on the procedures we have performed. We conducted our reasonable assurance engagement in accordance with International Standards on Assurance Engagements' Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Information ("ISAE 3000 revised") issued by International Auditing and Assurance Standards Board for reasonable assurance engagements. This standard requires that we plan and perform procedures in order to obtain a reasonable assurance as to whether management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting is free of material misstatement.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova Parma Roma Torino Treviso Verona
Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano | Capitale Sociale: Euro 10.128.220,00 Iva
Codice Fiscale/Registro delle Imprese Milano n. 03049560166 - R.E.A. Milano n. 1720239 | Partita IVA IT 03049560166

Il nome Deloitte si riferisce a una o più delle seguenti entità: Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una società inglese a responsabilità limitata ("DTTL"), le member firm aderenti al suo network e le entità a esse correlate. DTTL e ciascuna delle sue member firm sono entità giuridicamente separate e indipendenti tra loro. DTTL (denominata anche "Deloitte Global") non fornisce servizi ai clienti. Si invita a leggere l'Informativa completa relativa alla descrizione della struttura legale di Deloitte Touche Tohmatsu Limited e delle sue member firm all'indirizzo www.deloitte.com/about.

© Deloitte & Touche S.p.A.



A reasonable assurance engagement involves performing procedures to obtain evidence about management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement in management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting, whether due to fraud or error.

We believe that the evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Characteristics and Limitations of Internal Controls over Financial Reporting

An entity's internal control over financial reporting is a process designed by, or under the supervision of, the entity's principal executive and principal financial officers, or persons performing similar functions, and effected by the entity's board, management, and other personnel to provide reasonable assurance regarding the reliability of financial reporting and the preparation of financial statements for external purposes in accordance with generally accepted accounting principles. An entity's internal control over financial reporting includes those policies and procedures that (1) pertain to the maintenance of records that, in reasonable detail, accurately and fairly reflect the transactions and dispositions of the assets of the entity; (2) provide reasonable assurance that transactions are recorded as necessary to permit preparation of the financial statements in accordance with generally accepted accounting principles and that the receipts and expenditures of the entity are being made only in accordance with authorizations of the entity's management; and (3) provide reasonable assurance regarding prevention or timely detection of unauthorized acquisition, use, or disposition of the entity's assets that could have a material effect on the financial statements.

Because of the inherent limitations of internal control over financial reporting, including the possibility of collusion or improper management override of controls, material misstatements due to error or fraud may not be prevented or detected on a timely basis. Also, projections of any evaluation of the effectiveness of the internal control over financial reporting to future periods are subject to the risk that the controls may become inadequate because of changes in conditions, or that the degree of compliance with the policies or procedures may deteriorate.

Opinion

In our opinion, management's assertion that IFAD maintained effective internal controls over financial reporting, included within the Consolidated financial statements of IFAD as of December 31, 2017, is fairly stated, in all material respects, based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control - Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission (2013 framework).

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.

Vittorio Fiore
Partner

Rome, March 2, 2018

تقرير المراجع المستقل بشأن تقييم الإدارة للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

قمنا بتنفيذ عملية ضمان معقولة لتقييم الإدارة المرفق الذي يفيد بأن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لديه ضوابط داخلية فعالة على الإبلاغ المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، على النحو الوارد في تقرير تصديق إدارة الصندوق بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي.

مسؤولية إدارة الصندوق

إن إدارة الصندوق مسؤولة عن إعداد تقييمها بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي وفقاً لمعايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الواردة في تقرير "الضوابط الداخلية - الإطار المتكامل" الذي أصدرته لجنة المنظمات الراعية للجنة تريدواي (إطار عام 2013). وتكون إدارة الصندوق مسؤولة عن الحفاظ على الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وعن تقييمها لفعالية الضوابط المالية على الإبلاغ المالي الواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 المرافقة لها.

الاستقلالية ومراقبة الجودة

لقد امتثلنا لشروط الاستقلالية والشروط الأخلاقية الأخرى الواردة في مدونة قواعد سلوك المحاسبين المهنيين التي أصدرها مجلس المعايير الدولية لأداب مهنة المحاسبين، والتي تقوم على المبادئ الأساسية للنزاهة، والموضوعية، والكفاءة المهنية والعناية الواجبة، والسرية والسلوك المهني.

وتطبق مؤسستنا المعيار الدولي 1 لمراقبة الجودة، ولديها وفقاً لذلك نظام شامل لمراقبة الجودة يشمل سياسات وإجراءات موثقة تتعلق بالامتثال للشروط الأخلاقية، والمعايير المهنية والشروط القانونية والنظامية المطبقة.

مسؤولية المراجع

وتتمثل مسؤوليتنا في التعبير عن رأي بشأن تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي استناداً إلى الإجراءات التي أنجزناها. فقد أجرينا عملية ضمان وفقاً للمعايير الدولية لعمليات الضمان - عمليات الضمان بخلاف مراجعات أو استعراضات المعلومات التاريخية التي أصدرها مجلس المعايير الدولية للمراجعة والضمان من أجل مهام ضمان معقولة. ويقتضي هذا المعيار أن نخطط وننفذ إجراءات من أجل الحصول على ضمان معقول على ما إذا كان تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي خال من الأخطاء الجوهرية.

وتتضمن مهمة الضمان المعقول تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة بشأن تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتعتمد الإجراءات المنتقاة على تقدير المراجع، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، سواء كانت بسبب التدليس أو الخطأ.

ونرى أن الأدلة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة كأساس لرأينا.

خصائص وقيود الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

تعتبر الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما عملية صممها أو أشرف عليها الموظفون التنفيذيون الرئيسيون والموظفون الماليون الرئيسيون في هذا الكيان، أو الأشخاص الذين يؤدون مثل هذه المهام، وتطبق بناء على قرار من مجلس هذا الكيان وإدارته وأي موظف آخر لتوفير ضمانات معقولة تتعلق بمصداقية الإبلاغ المالي، وإعداد القوائم المالية لأغراض خارجية، وفقا للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً. وتتضمن الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما السياسات والإجراءات التي: (1) تتعلق بالإبقاء على السجلات التي تعكس بتفصيل معقول وعادل ودقيق المعاملات والتصرف في أصول هذا الكيان؛ (2) توفر ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة حسب ما هو ضروري للسماح بإعداد القوائم المالية وفقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً، وأن جميع الإيصالات والنفقات قد جرت وفقاً لتفويضات إدارة هذا الكيان؛ (3) توفر ضمانات معقولة تتعلق بمنع أي تصرف أو استخدام لأصول هذا الكيان غير مفض به والذي يمكن أن يكون له تأثير مادي على القوائم المالية، أو الكشف عنه في الوقت المناسب.

وبسبب القيود المتأصلة في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، بما في ذلك إمكانية التواطؤ أو تجاوز الإدارة غير الملائم للضوابط أو الأخطاء الجوهرية بسبب الأخطاء البشرية أو محاولات التدليس مما لا يمكن تجنبه أو اكتشافه في الوقت المناسب. وأيضاً بسبب خضوع أي إسقاطات لأي تقييم لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي على فترات مستقبلية لمخاطر أن تغدو هذه الضوابط غير ملائمة بسبب التغييرات في الظروف، أو بسبب إمكانية تراجع درجة الامتثال للسياسات والإجراءات.

الرأي

في رأينا، فإن شهادة إدارة الصندوق التي تفيد بأن الصندوق لديه ضوابط فعالة على الإبلاغ المالي، والواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، هي شهادة عادلة، من جميع الجوانب المادية، استناداً إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في "الضوابط الداخلية - الإطار المتكامل" الصادر عن لجنة المنظمات الراعية للجنة تريداوي (إطار عام 2013).

DELOITTE&TOUCHE S.P.A
Enrico Pietrarelli

شريك

روما، 2 مارس/آذار 2018

قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبرا عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		المنكروء/النيل	الأصول
2016	2017	2016	2017		
70 181	89 617	94 373	127 705	4	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف
922 255	859 601	1 240 173	1 224 939	4	الاستثمارات
					المساهمات والسندات الإذنية المستحقة القبض
229 648	149 774	308 812	213 430	5	السندات الإذنية المستحقة القبض
353 328	216 680	475 127	308 771	5	المساهمات المستحقة القبض
					مخصوما منها: وثائق المساهمات المشروطة
(138 972)	(109 707)	(186 878)	(156 334)		والمخصصات
					صافي المساهمات والسندات الإذنية
444 004	256 747	597 061	365 867		المطلوبة
103 926	106 134	139 752	151 243		مقبوضات أخرى
9 597	9 852	12 905	14 001		الأصول الثابتة وغير الملموسة
					القروض المستحقة
4 742 420	5 010 740	6 377 221	7 140 349	9(ج)/طاء	القروض المستحقة
					مخصوما منها: المخصص المتراكم لخسائر
(44 291)	(48 690)	(59 559)	(69 383)	9(أ)	استهلاك القروض
					مخصوما منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة
(13 151)	(10 425)	(17 685)	(14 855)	11(ب)/بإء	ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
4 684 998	4 951 626	6 299 977	7 056 111		صافي القروض المستحقة
6 234 941	6 273 551	8 384 241	8 939 866		مجموع الأصول
بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		المنكروء/النيل	الخصوم وحقوق المساهمة
2016	2017	2016	2017		
					الخصوم
136 631	144 981	186 417	206 598		المستحقات والخصوم
59 879	68 806	80 521	98 049	14	المنح غير المصروفة
64 386	61 049	86 583	86 996		الإيرادات المؤجلة
196 093	337 068	263 690	480 324	15	خصوم الاقتراض
456 989	611 903	617 211	871 967		مجموع الخصوم
					حقوق المساهمة
					المساهمات
7 436 207	7 530 809	8 043 135	8 196 691		العادية
15 219	15 219	20 349	20 349		الخاصة
7 451 426	7 546 028	8 063 484	8 217 040	حاء	مجموع المساهمات
					عائدات محتفظ بها
70 647	66 666	95 000	95 000		الاحتياطي العام
(1 746 121)	(1 951 047)	(391 454)	(244 141)		التفص المتراكم
(1 675 474)	(1 884 381)	(296 454)	(149 141)		مجموع عائدات محتفظ بها
5 775 952	5 611 648	7 767 030	8 067 899		مجموع حقوق المساهمة
6 234 941	6 273 551	8 384 241	8 939 866		مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

ملاحظة: أعدت قائمة موازنة الصندوق بوحدات حقوق السحب الخاصة نظرا لأن غالبية أصول الصندوق معينة بها و/أو بعملات تشملها سلة هذه الوحدات. والغرض من إدراج هذه القائمة هو فقط توفير معلومات إضافية لقراء الحسابات، وهي تستند إلى القيمة الاسمية.

قائمة المساهمات

الجدول I

موجز المساهمات

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2016	2017	
		عمليات تجديد الموارد:
1 017 371	1 017 371	المساهمات الأولية
1 016 564	1 016 564	التجديد الأول للموارد
567 053	567 053	التجديد الثاني للموارد
553 881	553 881	التجديد الثالث للموارد
361 421	361 421	التجديد الرابع للموارد
441 401	441 401	التجديد الخامس للموارد
567 021	567 021	التجديد السادس للموارد
654 640	654 640	التجديد السابع للموارد
963 050	963 050	التجديد الثامن للموارد
978 411	978 849	التجديد التاسع للموارد
760 072	882 577	التجديد العاشر للموارد
-	448	التجديد الحادي عشر
7 880 886	8 004 276	مجموع الصندوق
		البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
288 868	288 868	المرحلة الأولى
62 364	62 364	المرحلة الثانية
351 232	351 232	مجموع البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
		المساهمات الخاصة ^أ
20 349	20 349	مجموع مساهمات تجديد الموارد
8 252 466	8 375 857	المساهمات التكميلية
80 002	80 002	الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة
19 679	19 679	مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
289 836	307 044	مساهمات تكميلية لبرنامج لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
36 169	61 890	المساهمات التكميلية غير المقيدة للتجديد العاشر لموارد الصندوق
58 798	58 798	مساهمات تكميلية أخرى
484 484	527 413	مجموع المساهمات التكميلية
		مساهمات أخرى
267 463	267 463	مساهمات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون المقدمة خارج سياق موارد التجديد
63 836	63 836	مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة المقدمة خارج سياق موارد التجديد
		المساهمات المتممة ^ب
420 404	436 434	التصويل المشترك للمشروعات
48 811	51 059	أموال الموظفين المهنيين المزمّلين
928 301	1 032 965	الأموال المتممة الأخرى
138 855	162 029	مرفق البيئة العالمية
4 181	19 675	الأموال المتممة لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
1 540 552	1 702 162	مجموع المساهمات المتممة
10 680 801	10 936 731	مجموع المساهمات
		يشمل مجموع المساهمات ما يلي:
8 252 466	8 375 857	مجموع مساهمات تجديد الموارد (كما هو وارد أعلاه)
(121 630)	(121 630)	مخصصاً منه المخصصات
(65 248)	(34 703)	مخصصاً منه وثائق المساهمات المشروطة
(2 104)	(2 484)	خسائر التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
8 063 484	8 217 040	صافي مجموع مساهمات تجديد الموارد
(14 472)	(11 503)	مخصصاً منه تسوية القيمة العادلة
8 049 012	8 205 537	مجموع مساهمات تجديد الموارد بالقيمة العادلة

^أ تشمل المساهمة الخاصة من أيسلندا قبل انضمامها للعضوية و20 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوك للتممية الدولية.

^ب تشمل الفائدة المكتسبة بموجب كل اتفاقية معنية.

الجدول 2

قائمة مساهمات الدول الأعضاء حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق^أ

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017)

التجديد العاشر للموارد				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس، والسادس، والسابع، والثامن، والتاسع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			الدول الأعضاء
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)		الوثائق المودعة		المبلغ (بالآلاف)	العملة	الدولارات الأمريكية (المعادل بآلاف)	
المجموع	السندات الإنشائية	التقديمية	المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية				
						60	أفغانستان ^أ
					دولار أمريكي	72 430	ألبانيا
6 667		6 667	10 000	10 000	دولار أمريكي	4 260	الجزائر
1 578		1 578	1 578	1 578	دولار أمريكي	19 900	أنغولا
5 000		5 000	7 500	7 500	دولار أمريكي	45	الأرجنتين
15		15	15	15	دولار أمريكي	37 247	أرمينيا
						90 172	أستراليا ^ب
18 412	6 404	12 008	18 412	16 000	يورو	300	النمسا
						5 606	أذربيجان
1 000	345	655	1 000	1 000	دولار أمريكي	10	بنغلاديش
						149 694	بربادوس
						205	بلجيكا
						429	بليز
20		20	30	30	دولار أمريكي	195	بنن
						1 500	بوتان
						215	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
45		45	45	45	دولار أمريكي	740	البوسنة والهرسك
						81 996	بوتسوانا
86		86	125	125	دولار أمريكي	484	البرازيل ^ج
10		10	10	10	دولار أمريكي	100	بوركينافاسو
						46	بوروندي
315		315	315	315	دولار أمريكي	1 050	كابو فردي
						3 064	كمبوديا
47 563		47 563	57 539	75 000	دولار أمريكي	350 281	الكاميرون
						13	كندا
						391	جمهورية أفريقيا الوسطى
						860	تشاد
40 000		40 000	60 000	60 000	دولار أمريكي	105 839	شيلي
						1 040	الصين
						32	كولومبيا
						818	جزر القمر ^د
						5	الكونغو
6		6	6	6	دولار أمريكي	1 629	جزر كوك
48		48	48	44	يورو	9	كوت ديفوار
40		40	60	60	دولار أمريكي	312	كوبا
						800	قبرص
						1 870	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
						152 614	جمهورية الكونغو الديمقراطية
6		6	6	6	دولار أمريكي	31	الدانمرك
						51	جيبوتي
986		986	986	986	دولار أمريكي	88	دومينيكا
100		100	100	100	دولار أمريكي	1 241	الجمهورية الدومينيكية
						23 409	تيمور-ليشتي
						100	إكوادور
30		30	30	30	دولار أمريكي	70	مصر
						59	السلفادور
40		40	40	40	دولار أمريكي	291	إريتريا
							إستونيا
							إثيوبيا

التجديد العاشر للموارد						المساهمات الأولية، والتجديد	
المدفوعات (المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة			الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس، والسادس، والسابع، والثامن، والتاسع للموارد (المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الدول الأعضاء
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة		
						325	فيجي
10 196		10 196	14 399	13 000	يورو	71 895	فنلندا
25 503		25 503	39 432	35 000	يورو	329 774	فرنسا
114		114	114	195	فرنك أفريقي	3 724	غابون
30		30	30	30	دولار أمريكي	90	غامبيا
30		30	30	30	دولار أمريكي	-	جورجيا
60 008	22 018	37 990	60 008	52 389	يورو	461 976	ألمانيا
						2 466	غانا
						4 196	اليونان
						75	غرينادا
125		125	500	500	دولار أمريكي	1 043	غواتيمالا
85		85	85	85	دولار أمريكي	490	غينيا
						30	غينيا-بيساو
720		720	720	720	دولار أمريكي	1 836	غيانا
						197	هايتي
						801	هندوراس
						100	هنغاريا
						375	آيسلندا
37 000		37 000	37 000	37 000	دولار أمريكي	135 497	الهند
6 000		6 000	6 000	6 000	دولار أمريكي	61 959	إندونيسيا
						128 750	جمهورية إيران الإسلامية
						56 099	العراق
4 551		4 551	4 551	4 036	يورو	31 221	أيرلندا ^د
20		20	20	20	دولار أمريكي	451	إسرائيل
68 086		68 086	68 086	63 820	يورو	418 302	إيطاليا
						326	جامايكا
52 365	39 302	13 063	52 365	5 903 108	ين ياباني	488 092	اليابان ^د
						1 040	الأردن
30		30	30	30	دولار أمريكي	20	كازاخستان
165		165	500	500	دولار أمريكي	5 190	كينيا
7		7	7	10	دولار أسترالي	19	كيريباس
15 000	5 250	9 750	15 000	15 000	دولار أمريكي	188 041	الكويت
61		61	61	61	دولار أمريكي	357	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
						495	لبنان
						589	ليسوتو
57		57	57	57	دولار أمريكي	64	ليبيريا
						52 000	ليبيا ^د
1 317		1 317	2 038	1 800	يورو	7 634	لكسمبرغ
50		50	50	50	دولار أمريكي	624	مدغشقر
						123	ملاوي
						1 175	ماليزيا
50		50	50	50	دولار أمريكي	51	ملديف
127		127	127	127	دولار أمريكي	379	مالي
						55	مالطة
49		49	49	49	دولار أمريكي	135	موريتانيا
5		5	5	5	دولار أمريكي	280	موريشيوس
3 333		3 333	5 000	5 000	دولار أمريكي	38 131	المكسيك
1		1	1	1	دولار أمريكي	-	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
10		10	10	10	دولار أمريكي	15	منغوليا
800	400	400	800	800	دولار أمريكي	7 944	المغرب
85		85	85	85	دولار أمريكي	570	موزمبيق
5		5	5	5	دولار أمريكي	255	ميانمار
						360	ناميبيا

التجديد العاشر للموارد					المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس، والسادس، والسابع، والثامن، والتاسع للموارد (المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية)		الدول الأعضاء
المدفوعات (المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة				
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة		
75		75	75	75	دولار أمريكي	270	نيبال
75 221	25 000	50 221	75 221	75 221	دولار أمريكي	419 656	هولندا
2 055		2 055	3 121	4 500	دولار نيوزيلندي	11 579	نيوزيلندا
150		150	150	150	دولار أمريكي	319	نيكاراغوا
101		101	101	91	يورو	275	النيجر
						128 959	نيجيريا
24 854		24 854	37 962	315 000	كرونة نرويجية	265 008	النرويج
						350	عمان
2 667		2 667	8 000	8 000	دولار أمريكي	30 934	باكستان
						249	بنما
						170	بابوا غينيا الجديدة
200		200	200	200	دولار أمريكي	1 356	باراغواي
360		360	360	360	دولار أمريكي	1 635	بيرو
200		200	200	200	دولار أمريكي	2 178	الفلبين
						4 384	البرتغال
						39 980	قطر
4 940		4 940	8 000	8 000	دولار أمريكي	26 139	جمهورية كوريا
30		30	30	30	دولار أمريكي	75	جمهورية مولدوفا
						250	رومانيا
4 000		4 000	6 000	6 000	دولار أمريكي	6 000	الاتحاد الروسي
50		50	50	50	دولار أمريكي	271	رواندا
						20	سانت كيتس ونيفس
						22	سانت لوسيا
						50	ساموا
						10	سان تومي وبرينسيبي ^د
23 000	11 000	12 000	23 000	23 000	دولار أمريكي	432 778	المملكة العربية السعودية
43		43	43	34	يورو	754	السنغال
						70	سيشيل
						37	سيراليون
						10	جزر سليمان
						10	الصومال
						1 913	جنوب أفريقيا
						10	جنوب السودان
						101 664	إسبانيا
669		669	669	669	دولار أمريكي	9 887	سري لانكا
237		237	237	237	يورو	1 372	السودان
20		20	20	20	دولار أمريكي	293	سوازيلند
31 879	22 214	19 666	31 879	270 000	كرونة سويدية	320 597	السويد
30 575		30 735	46 197	45 086	فرنك سويسري	170 444	سويسرا
						1 817	الجمهورية العربية السورية
1		1	1	1	دولار أمريكي	2	طاجيكستان
300		300	300	300	دولار أمريكي	1 500	تايلند
33		33	33	33	دولار أمريكي	133	توغو
						55	تونغا
561		561	1 000	1 000	دولار أمريكي	4 528	تونس
3 000		3 000	3 000	3 000	دولار أمريكي	18 636	تركيا
						430	أوغندا
1 900		1 900	3 000	3 000	دولار أمريكي	54 180	الإمارات العربية المتحدة
51 156	25 736	25 420	76 895	57 077	جنيه استرليني	353 651	المملكة المتحدة
121		121	121	121	دولار أمريكي	564	جمهورية تنزانيا المتحدة
60 000	24 000	36 000	90 000	90 000	دولار أمريكي	881 674	الولايات المتحدة ^د
	200	200	200	US\$	دولار أمريكي	725	أوروغواي
	10	10	10	US\$	دولار أمريكي	25	أوزبكستان
						196 258	جمهورية فنزويلا البوليفارية

التجديد العاشر للموارد				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس، والسادس، والسابع، والثامن، والتاسع للموارد (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)			الدول الأعضاء
المدفوعات (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)		الوثائق المودعة		المبلغ (بالآلاف)	العملة		
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية				
	400	600	600	US\$	دولار أمريكي	2 703	فبييت نام
						4 348	اليمن
						108	يوغسلافيا
	215	215	215	US\$	دولار أمريكي	594	زامبيا
						2 103	زمبابوي
مجموع المساهمات							
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017							
727 700	171 668	556 032	882 577			7 121 251	
449 079	226 725	222 354	760 072			7 120 813	لعام 2016

أ المدفوعات تشمل النقدية والسندات الإذنية. ويُعبر عن المبالغ بالآلاف الدولارات الأمريكية، ولذلك لا تظهر المدفوعات التي تقل عن 500 دولار أمريكي في الذيل حاء، وبالتالي فإن مساهمات أفغانستان (93 دولاراً أمريكياً) لا ترد أعلاه.

ب انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

ج انظر الذيل دال، المذكرة 5(أ).

د انظر المذكرة 6 (أ) و(ب).

أ³ بالإضافة إلى مساهمتها في التجديد الثامن لموارد الصندوق بمبلغ 6 ملايين يورو، قدمت أيرلندا مساهمة إضافية بقيمة 891 000 يورو.

التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق : قائمة مساهمات الدول الأعضاء

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017)

التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق				المدفوعات (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)			الدول الأعضاء
الوثائق المودعة		المدفوعات (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)		المبلغ (بالآلاف)	العملة		
المبلغ (بالآلاف)	العملة	المبلغ (بالآلاف)	العملة	المجموع			
-	-	408	-	408	دولار أمريكي	أنغولا	
-	-	40	-	40	دولار أمريكي	إريتريا	
مجموع المساهمات							
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017							
-	-	448	-	448			

الجدول 3

البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: قائمة المساهمات

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017)

المجموع	المرحلة الثانية الوثائق المودعة		المرحلة الأولى الوثائق المودعة		العملة	الجهة المانحة
	المعادن بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ	المعادن بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ		
389	-	-	389	500	دولار أسترالي	أستراليا
47 238	12 263	11 155	34 975	31 235	يورو	بلجيكا
18 673	-	-	18 673	120 000	كرونة دانمركية	الدانمرك
1	-	-	1	1	دولار أمريكي	جيبوتي
17 619	-	-	17 619	15 000	يورو	الاتحاد الأوروبي
12 205	-	-	12 205	9 960	يورو	فنلندا
41 698	4 008	3 811	37 690	32 014	يورو	فرنسا
17 360	-	-	17 360	14 827	يورو	ألمانيا
77	40	40	37	37	دولار أمريكي	اليونان
25	-	-	25	25	دولار أمريكي	غينيا
707	289	253	418	380	يورو	أيرلندا
30 039	6 785	5 132	23 254	15 493	يورو	إيطاليا
10 000	-	-	10 000	10 000	دولار أمريكي	إيطاليا
21 474	-	-	21 474	2 553 450	ين ياباني	اليابان
15 000	15 000	15 000	-	-	دولار أمريكي	الكويت
266	-	-	266	247	يورو	لكسمبرغ
25	-	-	25	25	دولار أمريكي	موريتانيا
25 707	9 533	8 848	16 174	15 882	يورو	هولندا
252	-	-	252	500	دولار نيوزيلندي	نيوزيلندا
18	-	-	18	15	يورو	النيجر
250	250	250	-	-	دولار أمريكي	نيجيريا
19 759	-	-	19 759	138 000	كرونة نرويجية	النرويج
1 000	-	-	1 000	1 000	دولار أمريكي	إسبانيا
23 251	4 196	25 000	19 055	131 700	كرونة سويدية	السويد
17 049	-	-	17 049	25 000	فرنك سويسري	سويسرا
11 150	-	-	11 150	7 000	جنيه أسترالي	المملكة المتحدة
20 000	10 000	10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	الولايات المتحدة
						31 ديسمبر/كانون الأول
351 232	62 364		288 868			2017
351 232	62 364		288 868			31 ديسمبر/كانون الأول 2016

الجدول 4

قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2017

(حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)

(معيّرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

المدفوعات		السندات الإذنية		الدول الأعضاء
الوثائق المودعة ^{أ، ب}	النقدية	الوثائق المودعة ^ب	الوثائق المودعة ^{أ، ب}	
المساهمة الأولية				
-	2 500	-	-	العراق
-	2 500	-	-	مجموع المساهمة الأولية
التجديد الثامن لموارد الصندوق				
-	500	-	-	العراق
-	500	-	-	مجموع التجديد الثامن
التجديد التاسع لموارد الصندوق				
11 133	-	-	-	البرازيل
-	25	-	-	فيجي
-	140	-	-	غانا
13 123	-	-	-	اليابان
16 481	-	-	-	الولايات المتحدة
40 737	165	-	-	مجموع التجديد التاسع
التجديد العاشر لموارد الصندوق				
-	3 333	-	-	الجزائر
-	1 578	-	-	أنغولا
-	5 000	-	7 500	الأرجنتين
-	5	-	-	أرمينيا
6 083	-	-	-	النمسا
655	-	1 000	-	بنغلاديش
-	-	-	150	بنن
-	10	-	-	بوتان
-	45	-	-	بوتسوانا
-	46	-	-	بوركينافاسو
-	9 608	-	-	كندا
-	20 000	-	-	الصين
-	20	-	-	قبرص
-	986	-	-	الجمهورية الدومينيكية
-	5 302	-	-	فنلندا
-	12 401	-	-	فرنسا
-	114	-	-	غابون
20 913	-	21 863	-	ألمانيا
-	69	-	500	غانا
-	49	-	-	اليونان
-	240	-	-	غيانا
-	12 000	-	-	الهند
-	6 000	-	-	إندونيسيا
-	2 405	-	-	أيرلندا
-	15	-	-	إسرائيل
-	68 086	-	67 991	إيطاليا
13 063	-	-	-	اليابان
-	100	-	-	الأردن
-	10	-	-	كازاخستان

9 750	-	-	-	الكويت
-	100	-	-	ليسوتو
-	-	-	-	ليبيريا
-	641	-	-	لكسمبرغ
-	50	-	-	مدغشقر
-	1 667	-	-	المكسيك
-	1	-	-	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
-	30	-	-	جمهورية مولدوفا
-	10	-	-	منغوليا
400	-	800	800	المغرب
-	85	-	-	موزامبيق
25 000	-	-	-	هولندا
-	1 067	-	-	نيوزيلندا
-	100	-	-	نيكاراغوا
-	12 600	-	-	النرويج
-	2 667	-	8 000	باكستان
-	200	-	-	بيرو
-	200	-	200	الفلبين
-	2 670	-	-	جمهورية كوريا
-	2 000	-	-	الاتحاد الروسي
12 000	-	-	-	المملكة العربية السعودية
-	65	-	-	سيشيل
-	334	-	-	سري لانكا
-	-	-	20	سوازيلند
11 071	-	-	-	السويد
-	15 155	-	-	سويسرا
-	1	-	-	طاجيكستان
-	13	-	-	تنزانيا
-	300	-	-	تايلند
-	288	-	439	تونس
-	2 000	-	-	تركيا
-	1 000	-	-	الإمارات العربية المتحدة
25 420	-	25 415	-	المملكة المتحدة
18 000	-	30 000	-	الولايات المتحدة
-	200	-	-	أوروغواي
-	5	-	-	أوزبكستان
-	200	-	-	فييت نام
-	214	-	-	زامبيا
142 355	191 285	79 078	85 600	مجموع التجديد العاشر
				التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق
-	408	-	-	أنغولا
-	40	-	-	إريتريا
	448			مجموع التجديد الحادي عشر
183 092	194 898	79 078	85 600	المجموع العام

^أ يعبر عن المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية.

^ب تشمل الوثائق المودعة أيضا الوثائق المكافئة المسجلة عند استلام المبلغ النقدي أو السند الإذني في حالة عدم استلام وثائق المساهمات.

^ج تُحول الوثائق والسندات الإذنية المودعة بعملة أخرى غير الدولار الأمريكي في تاريخ الاستلام.

قائمة القروض

الجدول 1

قائمة القروض المستحقة

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)
(معبرا عنها بالآلاف)

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	الجزء المصروف	القروض الملغاة	القروض المعتمدة مخصوصا منها	الجهة المقترضة أو الضامنة
						قروض معينة بالدولار الأمريكي
-	-	33 800	-	33 800		أنغولا
-	-	12 300	-	12 300		الأرجنتين
-	-	10 000	-	10 000		أذربيجان
8 250	21 750	63 250	30 000	93 250		بنغلاديش
-	-	21 000	-	21 000		دولة بوليفيا المتعددة القوميات
-	-	19 000	-	19 000		بوركينافاسو
551	1 452	0	2 003	2 003		كابو فيردي
500	-	45 800	500	46 300		كمبوديا
-	-	18 500	-	18 500		كوت ديفوار
550	-	5 220	550	5 770		جيبوتي
-	-	11 680	-	11 680		الجمهورية الدومينيكية
-	-	25 660	-	25 660		إكوادور
-	-	13 890	-	13 890		السلفادور
-	-	3 990	-	3 990		غرينادا
-	-	7 960	-	7 960		غيانا
919	2 581	0	3 500	3 500		هايتي
-	-	151 050	-	151 050		الهند
-	-	39 885	-	39 885		إندونيسيا
-	-	15 730	-	15 730		العراق
-	-	8 400	-	8 400		الأردن
-	-	40 000	-	40 000		كينيا
-	-	4 900	-	4 900		لبنان
-	-	21 000	-	21 000		ملايو
-	-	35 369	-	35 369		المكسيك
3 168	8 370	-	11 538	11 538		نيبال
2 500	-	18 004	2 500	20 504		نيكاراغوا
-	-	107 600	-	107 600		باكستان
-	-	25 500	-	25 500		بابوا غينيا الجديدة
-	-	10 000	-	10 000		باراغواي
6 000	-	4 333	6 000	10 333		الفلبين
-	-	18 200	-	18 200		جمهورية مولدوفا
5 800	9 000	37 080	14 800	51 880		سري لانكا
-	-	15 330	-	15 330		طاجيكستان
2 490	6 998	-	9 488	9 488		جمهورية تنزانيا المتحدة
-	-	46 200	-	46 200		أوزبكستان
-	-	42 500	-	42 500		فييت نام
-	-	6 700	-	6 700		زامبيا
30 728	50 151	939 831	80 879	1 020 710		المجموع الفرعي بالدولار الأمريكي ^أ
						قروض معينة باليورو
-	-	22 680	-	22 680		الأرجنتين

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	القروض المعتمدة		الجهة المقرضة أو الضامنة
			الجزء المصروف	مخصصا منها	
900	-	10 220	900	11 120	البوسنة والهرسك
15 363	-	57 737	15 363	73 100	الصين
-	-	10 900	-	10 900	كوبا
-	-	14 250	-	14 250	إكوادور
5 858	-	97 592	5 858	103 450	مصر
-	-	10 850	-	10 850	السلفادور
900	-	2 200	900	3 100	فيجي
2 500	-	90 650	2 500	93 150	إندونيسيا
1 022	-	4 848	1 022	5 870	المكسيك
150	-	3 730	150	3 880	الجبل الأسود
-	-	40 610	-	40 610	المغرب
-	-	15 800	-	15 800	باراغواي
12 208	-	37 902	12 208	50 110	الفلبين
1 797	-	6 753	1 797	8 550	سوازيلند
2 000	-	19 600	2 000	21 600	تونس
640	-	50 460	640	51 100	تركيا
-	-	6 810	-	6 810	جمهورية فنزويلا البوليفارية
43 338	-	503 592	43 338	546 930	المجموع باليورو
52 040	-	604 713	52 040	656 754	المعادل بالدولار الأمريكي^أ
قروض معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة^أ					
24 528	9 934	-	34 462	34 462	ألبانيا
13 707	4 367	6 326	18 074	24 400	أنغولا
13 225	16 688	1 356	29 913	31 269	الأرجنتين
46 631	9 130	5 181	55 761	60 942	أرمينيا
37 400	4 783	2 722	42 183	44 905	أذربيجان
293 187	97 143	53 016	390 330	443 346	بنغلاديش
1 037	1 827	-	2 864	2 864	بليز
49 249	28 010	23 098	77 259	100 357	بنن
25 350	8 555	4 827	33 905	38 492	بوتان
41 607	17 292	13 671	58 899	72 570	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
31 934	9 535	4 927	41 469	46 396	البوسنة والهرسك
462	347	1 791	809	2 600	بوتسوانا
43 454	34 384	64 312	77 838	142 150	البرازيل
56 304	19 639	10 136	75 943	86 079	بوركينافاسو
24 787	16 072	-	40 859	40 859	بوروندي
13 106	3 800	3 285	16 906	20 191	كابو فيردي
41 584	5 728	15 642	47 312	62 954	كمبوديا
46 575	10 008	30 737	56 583	87 320	الكاميرون
15 090	11 133	271	26 223	26 494	جمهورية أفريقيا الوسطى
15 461	2 677	1	18 138	18 139	تشاد
363 283	128 432	24 915	491 715	516 630	الصين
12 393	5 839	13 792	18 232	32 024	كولومبيا
2 196	1 986	1 110	4 182	5 292	جزر القمر
15 817	770	6 505	16 587	23 092	الكونغو
12 559	5 288	9 798	17 847	27 645	كوت ديفوار
6 159	10 191	4 488	16 350	20 838	كوبا
39 957	10 539	-	50 496	50 496	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
24 511	13 759	12 100	38 270	50 370	جمهورية الكونغو الديمقراطية

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	الجزء المصروف	القروض المعتمدة		الجهة المقرضة أو الضامنة
				مخصصا منها	القروض الملغاة	
4 204	1 458	1 484	5 662	7 146		جيبوتي
370	776	-	1 146	1 146		دومينيكا
14 764	10 697	1 801	25 461	27 262		الجمهورية الدومينيكية
21 675	13 361	2 340	35 036	37 376		إكوادور
96 932	65 452	35 209	162 384	197 593		مصر
35 393	31 343	1 329	66 736	68 065		السلفادور
896	4 898	-	5 794	5 794		غينيا الاستوائية
18 548	5 344	-	23 892	23 892		إريتريا
211 395	45 624	90 619	257 019	347 638		إثيوبيا
1 809	1 773	218	3 582	3 800		غابون
19 658	10 014	4 516	29 672	34 188		غامبيا
20 763	4 179	5 736	24 942	30 678		جورجيا
96 514	29 070	56 542	125 584	182 126		غانا
1 614	2 358	428	3 972	4 400		غرينادا
6 482	26 093	10 111	32 575	42 686		غواتيمالا
40 427	23 733	-	64 160	64 160		غينيا
2 766	3 210	2 511	5 976	8 487		غينيا-بيساو
6 047	2 475	-	8 522	8 522		غيانا
37 554	20 909	-	58 463	58 463		هايتي
52 204	20 660	16 196	72 864	89 060		هندوراس
301 286	159 213	159 017	460 499	619 516		الهند
125 020	28 508	7 246	153 528	160 774		إندونيسيا ^أ
5 604	12 048	6 111	17 652	23 763		الأردن
96 602	15 063	62 083	111 665	173 748		كينيا
10 766	2 505	16 916	13 271	30 187		قيرغيزستان
34 118	14 345	7 300	48 463	55 763		جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
777	4 349	1 303	5 126	6 429		لبنان
19 154	7 574	3 878	26 728	30 606		ليسوتو
13 419	2 226	13 715	15 645	29 360		ليبيريا
99 843	26 867	72 145	126 710	198 855		مدغشقر ^ب
50 770	27 123	25 387	77 893	103 280		ملاوي ^ب
7 745	3 031	67	10 776	10 843		ملديف
75 321	29 680	19 629	105 001	124 630		مالي
34 209	13 417	2 280	47 626	49 906		موريتانيا
1 258	7 269	-	8 527	8 527		موريشيوس
13 150	25 834	9 100	38 984	48 084		المكسيك
46 709	3 513	5 495	50 222	55 717		جمهورية مولدوفا
17 706	2 783	6 680	20 489	27 169		منغوليا
18 265	34 180	24 907	52 445	77 352		المغرب
99 077	30 164	14 817	129 241	144 058		موزامبيق
4 301	-	48 249	4 301	52 550		ميانمار
52 042	31 459	48 989	83 501	132 490		نيبال
36 947	9 999	2 589	46 946	49 535		نيكاراغوا
51 386	11 909	27 675	63 295	90 970		النيجر
104 473	16 075	101 801	120 548	222 349		نيجيريا
160 816	66 012	54 878	226 828	281 706		باكستان
9 871	-	13 579	9 871	23 450		بابوا غينيا الجديدة
14 857	1 395	66	16 252	16 318		باراغواي
26 153	11 539	21 579	37 692	59 271		بيرو

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	الجزء المصروف	القروض المعتمدة		الجهة المقرضة أو الضامنة
				مخصصا منها	القروض الملغاة	
57 830	14 238	13 132	72 068	85 200		الفلين
827	11 573	-	12 400	12 400		رومانيا
88 782	26 053	34 822	114 835	149 657		رواندا ^ب
949	959	-	1 908	1 908		ساموا
9 115	4 632	-	13 747	13 747		سان تومي وبرينسيبي
80 562	16 617	21 459	97 179	118 638		السنغال
1 050	165	765	1 215	1 980		سيشيل
30 919	13 790	1 028	44 709	45 737		سيراليون
2 682	1 375	12	4 057	4 069		جزر سليمان
17 299	411	-	17 710	17 710		الصومال
108 310	32 395	19 243	140 705	159 948		سري لانكا
95 467	48 531	1 630	143 998	145 628		السودان
4 961	9 467	-	14 428	14 428		سوازيلند
9 933	14 400	16 540	24 333	40 873		الجمهورية العربية السورية
1 140	-	5 060	1 140	6 200		طاجيكستان
8 151	3 570	-	11 721	11 721		جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
9 270	9 095	6 218	18 365	24 583		توغو
2 647	2 190	1 090	4 837	5 927		تونغا
15 543	29 502	14 092	45 045	59 137		تونس
30 411	18 647	3 965	49 058	53 023		تركيا
152 785	41 930	55 719	194 715	250 434		أوغندا
179 632	30 144	56 632	209 776	266 408		جمهورية تنزانيا المتحدة
1 659	9 339	1 904	10 998	12 902		أوروغواي
6 564	-	16 626	6 564	23 190		أوزبكستان
1 606	8 845	4 135	10 451	14 586		جمهورية فنزويلا البوليفارية
179 497	20 439	16 964	199 936	216 900		فييت نام
89 472	48 917	-	138 389	138 389		اليمن
80 269	27 887	26 843	108 156	134 999		زامبيا
14 852	11 659	-	26 511	26 511		زيمبابوي
4 815 397	1 866 133	1 638 167	6 681 530	8 319 697		المجموع الفرعي بوحدات حقوق السحب الخاصة
1 640	873	-	2 513	2 513		الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق ^ج
4 817 037	1 867 006	1 638 167	6 684 043	8 322 210		المبلغ الإجمالي بوحدات حقوق السحب الخاصة
6 864 321	2 660 500	2 334 402	9 524 821	11 859 222		المعادل بالدولار الأمريكي ^أ
						مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31
6 947 089	2 710 651	3 878 946	9 657 740	13 536 686		ديسمبر/كانون الأول 2017
16 273						مقبوضات أخرى
(1 226 474)						تسوية القيمة العادلة
5 736 888						القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
						مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31
6 189 073	2 316 600	3 323 099	8 505 673	11 828 772		ديسمبر/كانون الأول 2016
13 297						مقبوضات أخرى
(1 127 486)						تسوية القيمة العادلة
5 074 884	2 316 600	3 323 099	8 505 676	11 828 772		القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

^أ القروض معبئة بالدولار الأمريكي ويجري استردادها بالعملة التي استخدمت في السحب منها. ، ولأغراض إدراج هذه القروض في قائمة الموازنة، كان المبلغ التراكمي للقروض المعينة بحقوق السحب الخاصة يقيم على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/حقوق السحب الخاصة البالغ 1.42501 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وقد قيم المبلغ التراكمي للقروض المعينة باليورو على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/اليورو البالغ 0.8327781 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

- ^٣ تشمل مدفوعات السداد مشاركة هولندا والنرويج في تقديم قروض معينة لهذه البلدان، وهو ما أسفر عن سداد مبكر لجزء من القروض وقابل ذلك زيادة في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.
- ^٤ يشمل الرصيد أعلاه مبلغ القرض المقدم إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية. المذكرة 2(و)2.

الجدول 2

موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية بحسب العام

(بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017)

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية				القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة					
العام	في 1 يناير/كانون الثاني 2017	القروض المسددة بالكامل	القروض الملغاة	في 1 يناير/كانون الثاني 2017	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	القروض المسددة بالكامل	القروض الملغاة	في 1 يناير/كانون الثاني 2017	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
1978	دولار أمريكي	68 530	-	68 530	68 530	-	-	68 530	-
2016	دولار أمريكي	268 917	-	268 934	268 917	-	(17)	268 934	-
2017	دولار أمريكي	683 263	-	-	683 263	-	-	-	-
1979	حقوق السحب الخاصة	287 118	16 177	270 940	201 485	-	-	201 485	-
1980	حقوق السحب الخاصة	251 724	14 183	237 541	176 647	-	-	176 647	-
1981	حقوق السحب الخاصة	259 702	14 632	245 070	182 246	-	-	182 246	-
1982	حقوق السحب الخاصة	146 931	8 278	138 653	103 109	-	-	103 109	-
1983	حقوق السحب الخاصة	188 230	10 605	177 625	132 090	-	-	132 090	-
1984	حقوق السحب الخاصة	187 969	10 591	177 378	131 907	-	-	131 907	-
1985	حقوق السحب الخاصة	85 974	4 844	81 130	60 332	-	-	60 332	-
1986	حقوق السحب الخاصة	33 720	1 899	31 821	23 663	-	-	23 663	-
1987	حقوق السحب الخاصة	85 606	4 823	80 783	60 074	-	-	60 074	-
1988	حقوق السحب الخاصة	74 243	4 183	70 060	52 100	-	-	52 100	-
1989	حقوق السحب الخاصة	122 844	6 921	115 923	86 206	-	-	86 206	-
1990	حقوق السحب الخاصة	57 092	3 217	53 875	40 064	-	-	40 064	-
1991	حقوق السحب الخاصة	139 687	7 870	131 817	98 025	-	-	98 025	-
1992	حقوق السحب الخاصة	113 841	6 414	107 427	79 888	-	-	79 888	-
1993	حقوق السحب الخاصة	174 193	9 814	164 379	122 240	-	-	122 240	-
1994	حقوق السحب الخاصة	174 703	9 843	164 860	122 598	-	-	122 598	-
1995	حقوق السحب الخاصة	212 469	11 979	200 490	149 100	-	-	149 100	-
1996	حقوق السحب الخاصة	281 833	15 880	265 953	197 776	-	-	197 776	-
1997	حقوق السحب الخاصة	351 886	19 826	332 060	246 936	-	-	246 936	-
1998	حقوق السحب الخاصة	379 876	21 402	358 474	266 578	-	-	266 578	-
1999	حقوق السحب الخاصة	392 047	22 089	369 958	275 119	-	-	275 119	-
2000	حقوق السحب الخاصة	388 912	21 911	367 000	272 919	-	-	272 919	-
2001	حقوق السحب الخاصة	352 697	19 930	333 804	247 505	-	(728)	248 233	-
2002	حقوق السحب الخاصة	325 242	18 849	315 792	228 239	-	(6 599)	234 838	-
2003	حقوق السحب الخاصة	318 447	17 942	300 505	223 470	-	-	223 470	-
2004	حقوق السحب الخاصة	357 571	20 265	339 417	250 925	-	(1 482)	252 407	-
2005	حقوق السحب الخاصة	437 390	24 737	414 315	306 938	-	(1 167)	308 105	-
2006	حقوق السحب الخاصة	445 193	25 305	423 887	312 415	-	(2 808)	315 223	-
2007	حقوق السحب الخاصة	367 486	21 492	360 107	257 883	-	(9 910)	267 793	-
2008	حقوق السحب الخاصة	368 857	21 283	356 565	258 846	-	(6 313)	265 159	-
2009	حقوق السحب الخاصة	391 684	22 194	371 736	274 864	-	(1 577)	276 441	-
2010	حقوق السحب الخاصة	593 484	33 521	561 476	416 478	-	(1 063)	417 541	-
2011	حقوق السحب الخاصة	645 298	36 546	612 109	452 838	-	(2 357)	455 195	-
2012	حقوق السحب الخاصة	574 783	32 702	547 760	403 354	-	(3 987)	407 341	-
2013	حقوق السحب الخاصة	467 979	28 375	475 608	328 404	-	(25 282)	353 686	-
2014	حقوق السحب الخاصة	481 120	27 108	454 012	337 626	-	-	337 626	-
2015	حقوق السحب الخاصة	743 198	14 979	728 219	521 540	(20 000)	-	541 540	-
2016	حقوق السحب الخاصة	289 495	16 311	273 184	203 153	-	-	203 153	-
2017	حقوق السحب الخاصة	308 700	-	-	216 630	-	-	-	-
2014	يورو	101 588	12 356	89 232	84 600	-	-	84 600	-
2015	يورو	329 391	40 063	289 329	274 310	-	-	274 310	-
2016	يورو	115 025	13 990	101 034	95 790	-	-	95 790	-
2017	يورو	110 750	-	-	92 230	-	-	-	-
	المجموع بالدولار الأمريكي	1 020 710	-	(17)	337 464	1 020 710	(17)	337 464	-
	المجموع بوحدات حقوق	11 859 222	628 920	(90 111)	11 011 713	8 322 210	(20 000)	(63 273)	8 188 853

									السحب الخاصة
656 754	66 409	-	-	479 595	546 930	-	-	454 700	المجموع باليورو
13 536 686	695 329	-	(90 128)	11 828 772	9 889 851	(20 000)	(63 290)	8 981 017	المجموع

الجدول 3

هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2016	2017	فترات الاستحقاق
292 242	338 715	أقل من سنة واحدة
267 223	307 468	من 1-2 سنة
285 772	329 642	من 2-3 سنة
294 728	338 441	من 3-4 سنة
294 276	350 516	من 4-5 سنة
1 493 075	1 669 316	من 5-10 سنوات
1 258 800	1 390 159	من 10-15 سنة
968 281	1 075 504	من 15-20 سنة
677 019	730 639	من 20-25 سنة
357 656	416 689	أكثر من 25 سنة
6 189 073	6 947 089	المجموع

الجدول 4

موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2016	2017	نوع الإقراض
5 512 865	6 079 092	شروط تيسيرية للغاية
28 060	33 298	شروط متشددة
225 853	251 365	شروط متوسطة
398 669	530 820	شروط عادية
23 626	52 514	شروط مختلطة
6 189 073	6 947 089	المجموع

الجدول 5

هيكل مصروفات القروض غير المصروفة بالقيمة الاسمية

(المزمع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2016	2017	المصروفات في:
392 126	522 956	أقل من سنة واحدة
398 772	561 632	من 1-2 سنة
382 156	578 685	من 2-3 سنة
382 156	532 282	من 3-4 سنوات
372 187	476 156	من 4-5 سنوات
1 395 702	1 207 235	من 5-10 سنوات
3 323 099	3 878 946	المجموع

البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

الجدول 1

قائمة القروض بالقيمة الاسمية

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)

(معبرا عنها بالآلاف)

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصرف	الجزء المصرف	القروض المعتمدة مخصوصا منها القروض الملغاة		الجهة المقترضة أو الضامنة
						قروض معينة بوحدة حقوق السحب الخاصة
1 600	1 114	-	2 714	2 714		أنغولا
5 590	4 956	-	10 546	10 546		بوركينافاسو
2 851	1 643	-	4 494	4 494		بوروندي
1 227	956	-	2 183	2 183		كابو فيردي
5 422	4 195	-	9 617	9 617		تشاد
1 296	993	-	2 289	2 289		جزر القمر
63	51	-	114	114		جيبوتي
3 325	3 325	-	6 660	6 660		إثيوبيا
1 451	1 187	-	2 638	2 638		غامبيا
12 750	9 571	-	22 321	22 321		غانا
5 650	5 112	-	10 762	10 762		غينيا
1 010	1 116	-	2 126	2 126		غينيا-بيساو
7 318	4 923	-	12 241	12 241		كينيا
4 209	3 272	-	7 481	7 481		ليسوتو
640	458	-	1 098	1 098		مدغشقر
3 754	2 023	-	5 777	5 777		ملاوي
5 099	5 094	-	10 193	10 193		مالي
10 117	8 903	-	19 020	19 020		موريتانيا
4 042	4 249	-	8 291	8 291		موزامبيق
5 630	5 489	-	11 119	11 119		النيجر
13 136	10 098	-	23 234	23 234		السنغال
941	564	-	1 505	1 505		سيراليون
14 594	11 418	-	26 012	26 012		السودان
4 062	4 062	-	8 124	8 124		أوغندا
3 734	3 055	-	6 789	6 789		جمهورية تنزانيا المتحدة
4 335	4 272	-	8 607	8 607		زامبيا
123 856	102 099	-	225 955	225 955		المجموع
176 496	145 492	-	321 988	321 988		المعادل بالدولار الأمريكي
491						مقبوضات أخرى
(54 166)						تسوية القيمة العادلة
122 821						القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
174 851						القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
488						مقبوضات أخرى
(55 295)						تسوية القيمة العادلة
119 556						القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

الجدول 2
موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية بحسب العام
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)

القيمة بآلاف الدولارات الأمريكية			القروض المعتمدة بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة				
تحركات أسعار	صرف وحدة	حقوق السحب	بتاريخ 1		بتاريخ 1	بتاريخ 1	
الخاصة مقابل	الخاصة مقابل	الخاصة مقابل	يناير/كانون الثاني	ديسمبر/كانون الأول	يناير/كانون الثاني	يناير/كانون الثاني	
31	31	31	2017	2017	2017	2017	
ديسمبر/كانون الأول	ديسمبر/كانون الأول	ديسمبر/كانون الأول	لغاة	القروض الملغاة	القروض الملغاة	القروض الملغاة	
الأول 2017	الأول 2017	الأول 2017	2017	2017	2017	2017	
35 485	1 999	-	33 486	24 902	-	24 902	حقوق السحب الخاصة
58 840	3 315	-	55 525	41 292	-	41 292	حقوق السحب الخاصة
49 548	2 792	-	46 756	34 770	-	34 770	حقوق السحب الخاصة
36 702	2 068	-	34 634	25 756	-	25 756	حقوق السحب الخاصة
24 752	1 395	-	23 357	17 370	-	17 370	حقوق السحب الخاصة
26 001	1 465	-	24 536	18 246	-	18 246	حقوق السحب الخاصة
9 907	558	-	9 349	6 952	-	6 952	حقوق السحب الخاصة
48 832	2 751	-	46 081	34 268	-	34 268	حقوق السحب الخاصة
23 257	1 310	-	21 947	16 320	-	16 320	حقوق السحب الخاصة
8 668	489	-	8 179	6 082	-	6 082	حقوق السحب الخاصة
321 992	18 142	-	303 850	225 958	-	225 958	حقوق السحب الخاصة المجموع

الجدول 3
هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 2016)
(معيروا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2016	2017	فترات الاستحقاق
7 883	8 354	أقل من سنة واحدة
7 812	8 278	من 1-2 سنة
7 812	8 278	من 2-3 سنة
7 812	8 278	من 3-4 سنوات
7 812	8 278	من 4-5 سنوات
39 059	41 391	من 5-10 سنوات
39 059	41 391	من 10-15 سنة
36 867	36 776	من 15-20 سنة
17 926	14 347	من 20-25 سنة
2 322	1 125	أكثر من 25 سنة
174 363	176 496	المجموع

الجدول 4
موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 2016)
(معيروا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2016	2017	نوع الإقراض
174 363	176 496	شروط تيسيرية للغاية
174 363	176 496	المجموع

قائمة المنح

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

غير المصرف في 1 يناير/كانون الثاني 2017	تحركات 2017				قابلة للصرف	المبالغ المصرفية	الإلغاءات	معدل صرف العملات الأجنبية	الفغير مصرف في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
	منح	تسوية القيمة العادلة	مجموع القيمة العادلة لعام 2017	مجموع 2016					
80 521	66 883	(45 407)	(5 116)	1 168	98 049				
-	-	-	-	-	(8 392)				
-	-	-	-	-	89 657				
68 057	54 910	(39 270)	(2 717)	(459)	80 521				
-	-	-	-	-	(2 467)				
-	-	-	-	-	78 054				

إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الجهة المقترضة أو الضامنة	الغير مصروف في 1 يناير/كانون الثاني 2017	الفعلي/ (الإلغاءات) 2017	المصروفات 2017	الغير مصروف في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية	1 971	385	(713)	1 643
مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة				
أفغانستان	56 901	(257)	(10 373)	46 271
بنن	7 790	-	(350)	7 440
بوركيينا فاسو	42 342	-	(5 789)	36 553
بوروندي	44 941	-	(10 400)	34 541
كمبوديا	231	-	(221)	10
جمهورية أفريقيا الوسطى	841	-	(570)	271
تشاد	10 215	(763)	(2 580)	6 872
جزر القمر	-	-	-	-
الكونغو	1 342	-	141	1 483
كوت ديفوار	17 332	(439)	(4 556)	12 337
جمهورية الكونغو الديمقراطية	40 552	-	361	40 913
إريتريا	5 847	10 750	(4 330)	12 267
إثيوبيا	8 129	(5)	(2 740)	5 384
غامبيا	5 823	5 024	(5 251)	5 596
غينيا	14 821	(29)	(2 396)	12 396
غينيا-بيساو	3 279	-	(769)	2 510
غيانا	-	-	-	-
هايتي	7 720	(364)	(3 196)	4 160
كيريباس	1 233	-	(449)	784
قيرغيزستان	9 455	-	(2 926)	6 529
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	4 533	-	(2 235)	2 298
ليسوتو	932	3 830	(888)	3 874
ليبيريا	23	-	13	36
ملايو	8 288	19 350	(2 441)	25 197
ملديف	1 011	-	(271)	740
مالي	9 193	-	(939)	8 254
موريتانيا	3 530	10 685	(2 197)	12 018
نيبال	30 741	(3 744)	(4 299)	22 698
نيكاراغوا	4 631	-	(2 042)	2 589
النيجر	13 807	17 250	(3 577)	27 480
رواندا	5 950	-	(3 168)	2 782
سان تومي وبرينسيبي	1 904	-	(998)	906
سيراليون	2 667	(99)	(1 541)	1 027
جزر سليمان	1 159	-	(706)	453
جنوب السودان	11	(11)	-	-
السودان	18 477	6 852	(6 406)	18 923
طاجيكستان	7 765	-	(2 360)	5 405
تيمور-لشتي	3	(3)	-	-

6 802	(148)	-	6 950	توغو
95	(662)	-	757	تونغا
14 621	-	-	14 621	اليمن
18 012	(288)	18 300	-	زيمبابوي
المجموع الفرعي لإطار القدرة على				
تحمل الديون بحقوق السحب				
410 527	(91 547)	86 327	415 747	الخاصة
المجموع الفرعي لإطار القدرة على				
تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة				
585 005	(130 455)	123 017	592 444	(المعادل بالدولارات الأمريكية)
المجموع لعام 2017 لإطار القدرة				
على تحمل الديون بالدولارات				
586 648	(131 168)	123 402	594 415	الأمريكية وحقوق السحب الخاصة
-	3 402	-	-	فرق سعر الصرف
-	(127 766)	-	-	مجموع المصروفات في 2017
المجموع لعام 2016 لإطار القدرة				
على تحمل الديون بالدولارات				
561 034	(119 785)	133 160	547 159	الأمريكية وحقوق السحب الخاصة

موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017)

(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي		تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017					
مجموع تخفيف الديون	تغطيه الصندوق		تغطيه		أصل المبلغ	أصل المبلغ	البلدان التي بلغت نقطة الإنجاز
	مساهمة البنك الدولي	الفائدة	أصل المبلغ	الفائدة			
6 211	-	- -	-	1 643	4 568		بنن
7 790	-	- -	-	1 890	5 900		دولة بوليفيا متعددة القوميات
11 599	-	-	-	2 320	9 278		بوركينافاسو
14 245	2.454	314	2 041	2 668	6 769		بوروندي
3 801	-	-	-	727	3 074		الكاميرون
2 443	749	67	515	176	936		جزر القمر
1 565	-	-	-	244	1 321		جمهورية أفريقيا الوسطى
13 400	367	75	459	2 935	9 563		تشاد
99	-	-	-	99	-		الكونغو
2 140	-	-	-	326	1 814		كوت ديفوار
15 564	1.682	175	2 080	2 825	8 803		جمهورية الكونغو الديمقراطية
26 473	-	-	-	5 905	20 569		إثيوبيا
3 127	-	-	-	619	2 508		غامبيا
20 588	-	-	-	5 003	15 585		غانا
12 908	746	151	899	1 837	9 275		غينيا
6 098	530	80	910	1 072	3 506		غينيا بيساو
1 825	-	-	-	299	1 526		غيانا
2 581	-	-	-	635	1 946		هايتي
1 844	-	-	-	767	1 077		هندوراس
15 510	309	32	275	6 199	8 694		ليبيريا
9 906	-	-	-	2 096	7 810		مدغشقر
22 977	2.450	299	1 814	3 539	14 875		ملايو
8 642	-	-	-	2 431	6 211		مالي
11 085	-	-	-	2 601	8 484		موريتانيا
16 426	-	-	-	3905	12 521		موزامبيق
8 202	-	-	-	943	7 259		نيكاراغوا
13 765	67	10	55	2 783	10 851		النيجر
21 996	-	-	-	5 211	16 786		رواندا
3 307	581	97	698	402	1 530		سان تومي وبرينسيبي
3 129	-	-	-	882	2 247		السنغال
12 299	546	87	679	2 085	8 902		سيراليون
16 984	-	-	-	4 293	12 691		جمهورية تنزانيا المتحدة
2 768	-	-	-	759	2 009		توغو
17 103	-	-	-	4 654	12 449		أوغندا
24 090	-	-	-	4 920	19 170		زامبيا

362 493	10 481	1 387	10 425	79 693	260 507	بوحداث حقوق السحب الخاصة
(4 203)						مخصوصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون*
358 290						مجموع تخفيف الديون بوحداث حقوق السحب الخاصة
510 566	14 936	1 977	14 855	113 563	371 226	مجموع المعادل بالدولار الأمريكي
			(4 605)			تسوية القيمة العادلة
			10 250			في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 بالقيمة العادلة
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016						
359 788	13 784	1 875	13 153	359 788	252 670	بوحداث حقوق السحب الخاصة
(4 315)						مخصوصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون*
355 473						مجموع تخفيف الديون بوحداث حقوق السحب الخاصة
478 011	8 536	2 523	17 685	105 295	339 773	مجموع المعادل بالدولار الأمريكي
			(5 610)			تسوية القيمة العادلة
			12 075			في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 بالقيمة العادلة

* بما في ذلك الفائدة التي تغطيها مساهمة البنك الدولي.

موجز المساهمات المقدمة لمبادرة تخفيف ديون هايتي

(بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016)

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة	بآلاف الدولارات الأمريكية	
2017		
مساهمة الدول الأعضاء		
438	685	النمسا
509	776	بلجيكا
2 303	3 500	كندا
339	513	الدانمرك
1 080	1 700	فرنسا
1 480	2 308	ألمانيا
1 743	2 788	اليابان
178	280	لكسمبرغ
3	5	موريشيوس
1 066	1 626	النرويج
1 115	1 718	السويد
637	962	سويسرا
1 717	2 700	المملكة المتحدة
5 217	8 000	الولايات المتحدة
17 825	27 561	المجموع الفرعي
	976	الفائدة المحصلة
	(18 461)	تخفيف الديون المقدمة
		مجموع الحساب الإداري للدول الأعضاء
	10 076	عام 2017
الصندوق		
	15 200	مساهمة الصندوق
	858	الفائدة المحصلة
	-	تخفيف الديون المقدمة
	16 058	مجموع الحساب الإداري للصندوق
	26 134	المجموع العام
	(2 733)	تقلبات أسعار الصرف
		مجموع النقدية والاستثمارات في إطار
	23 401	مبادرة تخفيف ديون هايتي
2016		
	28 905	المجموع العام
	(2 867)	تقلبات أسعار الصرف
		مجموع النقدية والاستثمارات في إطار
	26 038	مبادرة تخفيف ديون هايتي

قائمة تحليل النفقات التشغيلية للصندوق وحده

(للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)

تحليل للنفقات التشغيلية للصندوق بحسب المصدر الرئيسي للتمويل
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

النفقات	النفقات الإدارية ^أ	رسوم مباشرة ^ب	مصادر أخرى ^ج	المجموع
مرتبات ومزايا الموظفين	82 613	3	6 687	89 303
النفقات المكتنية والنفقات العامة	29 067	495	10 190	39 752
تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين	38 160	28	3 789	41 977
التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة	-	1 614	-	1 614
مجموع 2017	149 840	2 140	20 666	172 646
مجموع 2016	140 251	2 947	12 987	156 186

^أ تشير إلى ميزانية الصندوق العادية، وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق، والمبالغ المرحلة، وتكاليف خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة.
^ب رسوم مباشرة على عائد الاستثمار.

^ج تشمل النفقات الواجبة السداد من الحكومة الإيطالية، ونفقات الإنهاء الطوعي للخدمة، والوظائف الممولة من رسوم الخدمة.